

MON OEIL SUR NOTRE SPORT NATIONAL



PIERRE FOGLIA

Puisque aujourd'hui il faut
conjuguer le verbe voter à n'im-
porte quel temps, pourquoi ne
pas commencer maintenant?

Au présent d'abord:
Je vote.
Tu votes aussi, hélas!
A la campagne, le campa-
gnard veut être crédité.
Nous votons, tontaine-ton-ton.
Vous votez. Pis après... hein,
pis après?
Ils votent parce qu'ils croient
en la démocratie.

A l'imparfait:
Je votais en 70, et je recom-
mence cette année. Ce n'est pas
forcément une preuve d'intelli-
gence.
Tu votais tes propres emmer-
dements et tu ne le savais pas.
Il votait si souvent qu'on l'ap-
pelait la démocrate.
Nous votions, tontaine-tion-
tion.
Vous votiez?... Eh bien dansez
maintenant.

Au futur
Je voterai noir sur blanc, pour
montrer que je ne suis pas ras-
tiste.
Tu voteras bleu sur blanc, en
silence, comme à un enterre-
ment.

Il votera pour lui, Monsieur
Dupuis. C'est bien la moindre
des choses.
Nous voterons. C'est promis,
Monsieur le Président des élec-
tions. Mais est-ce bien sûr que
vous ne le regretterez pas?
Vous voterez, et puis vous
penserez à autre chose pendant
quatre ans.
Ils voteraient pour l'Armée du
Salut si elle leur avait promis le
paradis.

Non, attendez, je me suis
trompé. Je confonds le futur
avec le conditionnel. Il faut dire:
Ils voteront pour l'Armée du
Salut.

Au passé composé:
J'ai voté pour moi, ce matin
de bonne heure, en me disant:
"Et s'il n'en reste qu'un, je serai
celui-là." Qui suis-je?

Tu as voté comme tu es né:
pour un petit vingt.
Il a voté gravement, conscient
qu'il posait un geste capital
pour l'avenir de la province,
conscient aussi de son devoir
de citoyen responsable. En ren-
trant chez lui, il a trouvé un mot
de sa femme: "Je suis partie
avec le laitier. Il est moins res-
ponsable que toi, mais il est
plus rigolo — Ernestine".

Nous avons voté en désespoir
de cause pour le candidat le
moins menteur, le moins mal-
honnête, le moins crétin. Mais
nous tenons à l'assurer que
c'est sans illusion aucune.

Vous avez voté comme votre
mari, Madame, et c'est très bien.
Cela prouve au moins deux choses:
que vous étiez faits pour
vous entendre, et que votre
mère a tort lorsqu'elle dit que
vous valiez beaucoup mieux que
cela.

Ils n'ont pas voté parce qu'ils
n'en avaient pas le droit. Ceux-
là étaient fous. Ceux-là étaient
juges.

Conditionnel présent:
Je voterais si je ne savais pas
que jamais rien d'important n'est
arrivé par la voie électorale.

Tu voterais pour Lévesque si
tu n'avais pas peur de l'indépen-
dence. Tu voterais pour Bour-
rassa si tu n'avais pas peur du
fédéralisme, tu voterais pour Du-
puis si tu n'avais pas peur de la
dictature, tu voterais pour Lou-
bier si tu n'avais pas peur d'a-
voir l'air fou. Mais tu as peur de
tout. Alors tu ne votes pas.

Elle voterait bien pour moi,
mais elle habite Toronto. Et puis
je ne suis même pas candidat.
Mais c'est bien gentil tout de
même d'y avoir pensé.

Nous voterions, vous voteriez,
elles voteraient, avec tous les
"si" d'une journée finalement
ordinaire qu'il faudra bien vivre
aussi vite que les autres, et qui
coûtera un peu plus chère parce
que les enfants ne vont pas à
l'école, et que les gardiennes ne
se nourrissent pas de promesses
électorales.

Après le conditionnel, le sub-
jonctif viendra faire son mata-
more: "Il faut que tu votes". Et
c'est au moment où, fatigué de
tous ces imparfaits, vous allez
renvoyer le subjonctif au sien "Il
aurait fallu que je votasse",
c'est à ce moment-là que l'impé-
ratif surgit et vient à bout de
votre résistance en prenant la
voix de Chimère:

"Va, cours, vote et nous
votage..."

Bourassa: La victoire sur une option vitale

par Huguette LAPRISE

Accompagné de trois de ses meil-
leurs lieutenants, le premier ministre
Robert Bourassa a fait un saut, hier
après-midi, dans Mille-Îles, l'une des
circonscriptions les plus sûres pour le
Parti québécois.

M. Bourassa est arrivé à l'école
Saint-Charles où étaient réunies quel-
que 400 personnes au moment même
où le ministre du Travail, M. Jean
Cournoyer, s'écriait "C'est nous, les
Libéraux, qui avons fait le Québec!
Alors je comprends que d'autres aient
le goût du Québec!"

Interrompant son éclat, M. Cour-
noyer a demandé gaillard et fidèle à
l'image que l'on veut donner de M.
Bourassa depuis le début de la cam-
pagne électorale: "Le boss arrive-t-il?
C'est-y le boss qui s'en vient? Viens-
-en le boss!"

Le ministre du Travail a abandonné
le micro aux mains de son chef pour
rejoindre ses collègues, le ministre de
l'Éducation, M. François Cloutier, le
ministre de l'Environnement, M. Vic-
tor Goldbloom, le président de l'As-
semblée nationale, M. Jean-Noël La-
voie, le député de Fabre, M. Gilles

Houde et le candidat libéral dans Mil-
le-Îles, M. Bernard Lachance, qui
étaient installés à la tribune depuis
une bonne demi-heure.

Comme partout ailleurs depuis un
mois, M. Bourassa a dit aux centaines
d'électeurs de Mille-Îles massés dans
une petite salle surchauffée, que "la
victoire de demain soir n'était pas
une victoire d'un parti sur un autre,
mais la victoire sur une option vitale".
Il a répété les réalisations de son
gouvernement en insistant sur cel-
les des ministères dont les titulaires

Voir BOURASSA page A 6



Une électrice isolée dans Bourget

par Denis VINCENT

Une seule électrice peut voter au-
jourd'hui au bureau de scrutin 74,
dans le comté de Bourget à Mont-
réal. Si la décision de Me Paul-
René Lavoie, président général ad-
joint des élections est maintenue,
Mlle Alice Gagnon n'aura pas le
droit de préserver le secret de son
vote.

LA PRESSE rapportait samedi
l'histoire de l'unique électrice de
Saint-Paulin-Dalibaire, dans le
comté de Matane, qui aura aussi le
singulier privilège de voter seul
dans une boîte de scrutin, ce qui
permettra à la province de savoir
s'il votera "du bon bord" ou non.

Mais quand l'histoire se passe à
Montréal, les explications sont plus
difficilement acceptables.

Pour la présidente d'élections du
comté de Bourget, Mme Pauline
Tourville, la situation s'est présen-
tée de la façon suivante: elle avait
été chargée de délimiter les sec-
tions de vote dans son comté avant
l'énumération de mai dernier.

Comme le bâtiment va bien dans
le comté de Bourget, elle a décidé
de réserver le bureau 74 aux mai-
sons en construction de la rue
Boyer, côté sud, entre les rues
Haig et Hays.

Mais le premier mai, les locata-
ires ne se sont pas présentés, les
maisons n'étant pas terminées. A
vrai dire, les logements ne de-
vaient être occupés qu'à la fin août
ou au début de septembre, selon
Mme Tourville. Entre-temps, les
électeurs potentiels avaient déjà
été énumérés dans les logements
qu'ils s'approprièrent à quitter.

Bref, la liste définitive des élec-
teurs aptes à voter au bureau de
scrutin 74 ne comprend qu'un seul
nom, celui de Mlle Alice Gagnon.

Mme Tourville, qui n'aime pas
particulièrement les campagnes
électorales qui ne durent qu'une
trentaine de jours, a demandé au
président général adjoint des élec-
tions, Me Lavoie, la permission de
fusionner le bureau 74 avec un bu-
reau voisin.

Elle nous a affirmé que cette
permission lui a été refusée.

Au bureau de Me Lavoie, on
nous a assuré tard hier soir qu'on
étudierait la possibilité de corriger
la situation et de permettre à Mlle
Gagnon de placer son bulletin dans
une autre boîte.



Lévesque: Une leçon d'évolution politique

par Claude GRAVEL

"Quels que soient les résultats de
l'élection, je crois qu'on peut se féli-
citer du genre de campagne que nous
avons réussi à mener. Ce fut une
leçon d'évolution politique extrême-
ment vivifiante."

Plus détendu que d'habitude ("Les
jeux sont maintenant faits"), M. René
Lévesque a clôturé samedi soir sa
campagne électorale dans le comté de
Dorion, devant quelque 1,300 person-
nes, après avoir participé à la con-
frontation télévisée entre les quatre
chefs de partis.

"Nous avons mené une campagne
bien planifiée, vigoureuse et efficace,
uniquement en comptant sur les dons
des citoyens, uniquement avec l'appui
populaire. Les seuls à qui nous de-
vons quelque chose ce sera l'ensem-
ble des citoyens."

Le chef du Parti québécois a tenu à
remercier les 63,000 citoyens qui ont
fait parvenir une somme totale de
\$460,000 au parti depuis un mois. Au-
cune de ces souscriptions ne dépassait
la limite permise de \$2,500, a-t-il dit,
et seulement 120 dépassaient \$20.

M. Lévesque a déclaré qu'entre

40,000 et 50,000 Québécois, dans tous
les comtés, ont travaillé pour le PQ
durant la campagne électorale, "sacri-
fiant leurs loisirs et leur argent pour
faire avancer la cause du Québec".

Le chef souverainiste s'est particu-
lièrement réjoui de la "percée" que,
selon les récents sondages, son parti
aurait fait chez les anglophones du
Québec. "Le Québec que nous voulons
faire sera pour nous et pour tous ceux
qui voudront nous accompagner et
vivre avec nous", a-t-il dit.

Selon les quelques sondages réalisés

Voir LEVESQUE page A 6

Loubier: Je reprendrai l'ouvrage de Johnson

par Rhéal BERCIER

LAC ETCHÉMIN — Plus de 2,000
personnes sont venues applaudir hier
le chef de l'Union nationale, M. Ga-
briel Loubier, qui clôturait sa cam-
pagne électorale dans Bellechasse, cir-
conscription qu'il représente à l'As-
semblée nationale depuis 1962.

Cette assistance, en plus d'être la
plus importante enregistrée depuis le
début de cette tournée par M. Lou-
bier, était la plus chaleureuse, la plus
réceptive. "Je me suis ennuyé de
vous autres", devait lancer le chef
unioniste.

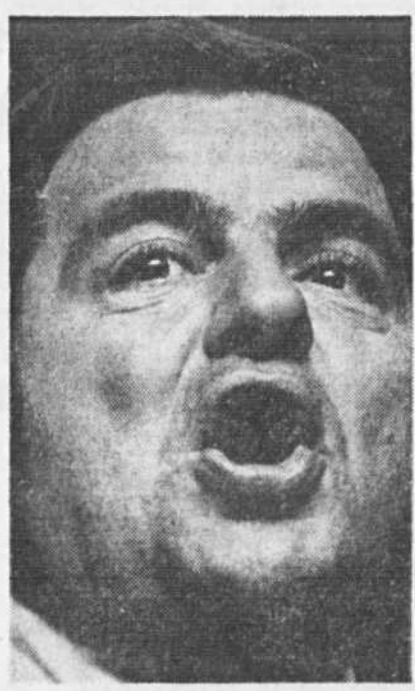
"Nous autres aussi", devaient répon-
dre en bloc ses électeurs.

La salle réservée aux fins de cette
assemblée était bondée. Le terrain de
stationnement de l'Institut Laménay
était devenu en l'espace d'une heure
une immense salle d'exposition de voi-
tures dont les portes pouvaient diffi-
cilement s'ouvrir. Des voitures encom-
braient aussi la route principale de
Lac Etchemin, municipalité absorbée
dans le nouveau comté de Belle-
chasse. Sur les autos, le même slogan
pouvait être lu: "Gaby on l'a, on le
garde".

"Avec les mineurs de Noranda, les
étudiants de l'Université de Sher-
brooke, les ouvriers de Montréal, les
agriculteurs de Nicolet et les hommes
d'affaires de Saint-Maurice, je me
suis senti à l'aise pour discuter de
leurs problèmes, car je les vis tous
les jours avec vous, citoyens repré-
sentatifs du nouveau Québec."

Presque les larmes aux yeux, de-
vant ce témoignage de solidarité et de
confiance que venait de lui rendre
ses gens de Bellechasse, M. Loubier a
déclaré: "Je reviens chez nous; je re-
garde".

Voir LOUBIER page A 6



Dupuis: Vous savez que je suis honnête

par Daniel L'HEUREUX

SAINT-JEAN — Le chef du Parti
créditiste, M. Yvon Dupuis, a clôturé
hier soir sa campagne électorale dans
son comté de Saint-Jean sur la même
note qu'il l'avait inaugurée il y a trois
semaines à Québec, c'est-à-dire en fai-
sant de la presse sa principale cible.

M. Dupuis s'est par ailleurs em-
ployé à défendre son intégrité per-
sonnelle: "Vous savez comment l'injus-
tice m'a frappé, vous savez que je
suis honnête, vous savez qu'on m'a
fait un "frame-up" en créant un faux
scandale", a-t-il dit à ses sympathi-

sants venus assister à la clôture de sa
campagne électorale.

Ceux qui sont allés entendre parler
M. Dupuis une dernière fois avant
d'aller voter étaient environ 800, mas-
sés dans une salle d'école. Une foule
indéterminée mais appréciable écou-
tait à l'extérieur.

M. Dupuis a aussi promis de s'oc-
cuper, au lendemain de l'élection, de
gens qui auraient tenté de l'associer à
la pègre au cours de cette campagne.
"Je n'ai jamais été associé à la
pègre", a-t-il dit sans préciser à quels
accusateurs il faisait référence.

Les attaques du chef créditiste con-
tre ses adversaires politiques ont été
peu nombreuses hier soir et ont sur-
tout porté sur le Parti libéral et son
chef Robert Bourassa.

Par contre, M. Dupuis a fait au
moins 13 références à la presse en gé-
néral ou à certains media en particu-
lier. Le chef créditiste s'en est surtout
pris à l'hebdomadaire régional "Le
Canada français", qui publiait la se-
maine dernière un sondage le classant
en troisième position dans Saint-Jean.
Quant à Radio-Canada, M. Dupuis a

Voir DUPUIS page A 6



Des cadavres de soldats égyptiens empilés dans un camion. Un convoi des Nations unies qui attend l'autorisation de traverser les lignes israéliennes pour aller ravitailler en eau et en nourriture la troisième armée égyptienne encerclée sur la rive occidentale du canal. Cette double image de la guerre a été prise quelque part sur la route menant du Caire à Suez.

La paix laisse Mme Meir sceptique

TEL AVIV (AFP) — Mme Golda
Meir, premier ministre israélien, a
fait preuve d'un incontestable pes-
sime quant aux chances de paix,
dans l'interview qu'elle a accordée,
hier, à la chaîne de télévision améri-
caine CBS.

"Je ne suis pas certaine que nous
ayons la meilleure chance de paix
depuis 20 ans, ainsi que l'affirme le
président Nixon", a-t-elle notamment
déclaré. "Cela dépend entièrement des
Etats arabes, mais il semble qu'il soit
plus aisé pour eux de faire la guerre,
même s'ils la perdent, que de faire

AUJOURD'HUI

En 63 ans, Montréal-Est
n'a eu que cinq maires
— page A 3

On s'en va chercher
la "piasse" anglaise
— page A 11

Ville-Emard Blues Band,
un événement!
— page A 12

LES MAUX DE NOTRE LANGUE
PAR PIERRE BEAULY
— page A 7

Une oreille attentive
aux malades
— page B 13

Comment se faire des
amis... en Corée du Sud
— page C 5

La vie serait-elle
belle avec un peu
plus d'amour!
— page C 5

SOMMAIRE

Arts et spectacles: A 11 à A 13
Bandes dessinées: C 2
Cinéma: A 12, A 13
Décès, naissances, etc.: D 15
"Dites-moi, docteur": C 6
Economie: C 8, C 10
Editorial: A 4
Etes-vous observateur?: D 4
Horoscope: C 6
Informations étrangères: C 1
Loisirs et récréation: C 2
"Mot-mystère": D 5
Mots croisés: D 9
Petites annonces: D 2 à D 14
Radio et télévision: A 12
Sports: B 1 à B 9
Tribunaux: C 11
Vivre aujourd'hui: C 4 à C 6
"Mon oeil sur Montréal": C 5

mini-presse

le monde

Un dialogue direct s'est engagé à deux reprises hier entre militaires israéliens et égyptiens dans le désert à quelque 60 milles du Caire. La première rencontre a eu lieu entre officiers supérieurs des deux armées ennemies. Mais la seconde a réuni le général Bar Lev de l'armée israélienne et le général égyptien Charif.

Le secrétaire général des Nations unies a entrepris hier le recrutement de quelque 6,000 casques bleus supplémentaires pour la force d'urgence de l'ONU. Le Conseil de sécurité lui en avait donné le mandat samedi en votant à 14 voix contre zéro une résolution approuvant la constitution de cette force, pour une période initiale de six mois.

le Canada

M. Robert Nixon a été réélu hier chef du Parti libéral de l'Ontario après trois tours de scrutin. Le premier ministre Trudeau effectuerait des changements au sein de son cabinet, d'une part pour présenter de nouvelles figures dans son gouvernement, d'autre part pour plaire à certains ministres qui désirent un tel changement. Le secrétaire général des Nations unies, M. Kurt Waldheim, a solli-

cité la participation du Canada aux forces de la paix au Moyen-Orient. Il semble toutefois que l'Égypte s'opposera à une participation des Canadiens. Le président de la Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse a affirmé en fin de semaine que la population d'expression française de cette province diminue d'année en année, au point où la langue française est menacée d'extinction.

le Québec

3,762,709 Québécois ont le droit de se présenter aux bureaux de vote, aujourd'hui, pour choisir les 110 députés qui les représenteront à l'Assemblée nationale. Ce chiffre est supérieur de 284,131 à celui des dernières élections provinciales. Au cours de la dernière journée de la campagne électorale, les quatre chefs politiques ont passé une bonne partie de leur temps dans leurs comtés. M. Bourassa a fait du porte-à-porte dans Mercier tan-

dis que MM. René Lévesque, Gabriel Loubier et Yvon Dupuis tenaient des assemblées publiques chez eux. A la suite de la parution du manifeste signé par 31 prêtres de la région de Québec qui dénonçait la campagne de peur faite à l'endroit du Parti québécois, les prêtres d'une église de Sainte-Foy, à Québec, ont jugé plus prudent de fermer l'église jusqu'à demain, suite à des menaces.

métro

Les techniciens de Radio-Canada sont sur un pied d'alerte à cause d'une rumeur selon laquelle Robert Bourassa se propose de faire connaître sa réaction aux résultats des élections depuis ses bureaux de l'Hydro-Québec grâce à Inter-Vidéo. Malgré que le premier ministre ait annoncé qu'il serait au quartier général de son parti toute la soirée, les techniciens sont méfiants: ils

ne veulent de discours en "casette" ce soir. Mgr Paul Grégoire, le curé de la paroisse Saint-Jacques et tous les anciens curés encore vivants de cette paroisse ont concélébré hier la dernière messe avant que l'église ne soit démolie pour faire place à l'université du Québec à Montréal.

le sport

Les Alouettes ont déçu hier à Ottawa, baissant pavillon 16-0 face aux Rough Riders, qui remportaient de ce fait le championnat dans la division Est de la ligue Canadienne. Quant aux Alouettes, ils occupent le deuxième rang devant les Argonauts de Toronto par 1 point. Chaque équipe a encore un match à disputer.

Les Sabres de Buffalo ont subi une lourde perte hier lorsque leur centre-étoile Gilbert Perreault s'est fracturé la jambe gauche. Les Sabres l'ont emporté 5-2 face aux Islanders de New York et Perreault avait réussi un but avant d'être blessé. Le Canadien pour sa part était au repos hier.

LA MÉTÉO

Un vote sous la pluie

C'est par un temps plutôt froid, venteux et pluvieux (il y a même possibilité de neige fondante) que les Québécois se rendront aux urnes aujourd'hui. Selon les experts de Dorval ce temps maussade est dû à une dépression qui se situait ce matin au dessus du lac Erié et qui poursuivait sa lente progression vers l'est. La même dépression a semé 1.5 pouces de pluie sur la ville de Toronto, hier, mais on n'anticipe pas une précipitation aussi importante pour le Québec.

La température devrait varier entre 30 et 40 degrés aujourd'hui à Montréal alors qu'elle pourrait atteindre 45 demain. Les vents souffleront du nord-est entre 20 et 25 milles à l'heure. Même si des milliers de Québécois seront tentés de demeurer bien au chaud dans leur douillet intérieur plutôt que de braver le mauvais temps pour se rendre aux urnes, nous ne saurions trop les exhorter à exercer leur droit de citoyen.

à Montréal

AUJOURD'HUI
Maximum 40 — Minimum 30
Nuageux, pluvieux et venteux.
Possibilité de neige fondante.

DEMAIN
Nuageux, se dégageant
en fin de journée.

au Québec

REGIONS	Min.	Max.	AUJOURD'HUI	DEMAIN
Saint-Maurice	20	40	Gén. ensoleillé	Périodes nuageuses
Outaouais	25	40	Gén. nuageux	Généralement nuageux
Laurentides	25	40	Gén. nuageux	Généralement nuageux
Cantons de l'Est	25	40	Gén. nuageux	Généralement nuageux
Québec	20	40	Devenant nuageux	Généralement nuageux
Rimouski	20	40	Devenant nuageux	Généralement nuageux
Lac-Saint-Jean	20	40	Gén. ensoleillé	Périodes nuageuses
Baie-Comeau	20	40	Gén. ensoleillé	Périodes nuageuses
Sept-Îles	20	40	Gén. ensoleillé	Périodes nuageuses
Gaspé	20	40	Gén. ensoleillé	Périodes nuageuses

au Canada

	AUJOURD'HUI	Min.	Max.
Colombie-Britannique	Ensoleillé	Vancouver	45 55
Alberta	Ensoleillé	Edmonton	35 45
Saskatchewan	Ensoleillé	Régina	35 55
Manitoba	Ensoleillé	Winnipeg	35 60
Ontario	Nuageux	Toronto	45 40
Nouveau-Brunswick	Ensoleillé	Saint-Jean	25 55
Nouvelle-Écosse	Ensoleillé	Halifax	32 50
Ile-du-Prince-Édouard	Ensoleillé	Charlottetown	32 50
Terre-Neuve	Ensoleillé	Saint-Jean	39 40

si vous partez

Aux Etats-Unis		Min.		Max.	
New York	42 54	Chicago	36 48	New Orleans	58 75
Washington	50 59	San Francisco	52 —	Miami	67 81
Boston	37 50	Los Angeles	59 88		

VERS LES CAPITALES		Min.		Max.	
Paris	41 —	Moscou	34 —	Hong Kong	66 —
Londres	39 —	Stockholm	46 —	Lisbonne	61 —
Rome	54 —	Tokyo	55 —	Sydney	70 —
Berlin	41 —	Athènes	57 —	Tunis	57 —
Amsterdam	39 —	Casablanca	68 —	Vienne	34 —
Bruxelles	43 —	Genève	36 —	Varsovie	30 —
Madrid	48 —	Le Caire	72 —		

Vers les plages		Min.		Max.	
Acapulco	77 90	Bermudes	67 77	Nassau	70 84
Mexico	55 73	Barbades	75 86	Rio de Janeiro	— —

(Ces chiffres indiquent le maximum enregistré hier et le minimum la nuit dernière.)



Les chefs des quatre partis politiques du Québec, après avoir confronté avec plus ou moins de violence leurs idées au cours de la campagne électorale qui vient de se terminer, ont posé ensemble à l'issue de la conférence télévisée qui a eu lieu samedi. Conférence au cours de laquelle les électeurs n'ont rien appris de nouveau.

La confrontation des chefs politiques: quatre monologues

par Claude GRAVEL

La confrontation entre les quatre chefs politiques québécois, samedi soir à CHLT-Télé 7, n'a rien appris de nouveau aux citoyens qui ont quel-que peu suivi la campagne électorale depuis un mois.

Mais pour celui qui aurait été absent du Québec depuis la fin du mois de septembre, l'émission télévisée était un condensé assez fidèle de la campagne, de ses thèmes, de ses enjeux et de la performance des chefs politiques.

M. Robert Bourassa, égal à lui-même, c'est-à-dire méthodique et bien préparé, a insisté sur la stabilité politique et la croissance économique qui accompagneraient l'élection d'un gouvernement libéral ce soir. Il a demandé "un vote massif" pour mettre fin à "l'incertitude" au Québec.

M. René Lévesque, la voix un peu éraillée après une campagne électorale intense, a dénoncé la stabilité qui équivaut au statu quo ("Rien n'est plus stable que la paralysie") et il a rappelé qu'un gouvernement péquiste préparerait l'indépendance dans le respect des règles démocratiques, en accord avec la population.

M. Yvon Dupuis, la voix enrouée, un peu brouillon, a repris ses attaques contre les maisons de sondages et les moyens d'information et a soutenu que le Parti créditiste avait voulu parler "un langage que le peuple

comprend" durant toute la campagne électorale.

M. Gabriel Loubier, dont le parti tirait de la patte selon les sondages, a mis essentiellement sur les indécis pour former le prochain gouvernement. L'Union nationale, selon lui, constitue la voie du "bou sens", "entre l'a-plat-ventrisme des libéraux et l'aventure des péquistes".

L'émission d'une heure et demie, retransmise à travers la province par cinq stations de télévision et neuf stations de radio, n'était ni un débat (les chefs ne pouvaient se parler), ni une conférence de presse (les 13 journalistes invités ne pouvaient poser chacun qu'une ou deux questions et rester sur leur appétit si les chefs ne leur répon-daient pas vraiment).

Des quatre chefs, c'est M. Yvon Dupuis qui a le moins caché sa déception devant la formule de l'émission. Il aurait souhaité plutôt un véritable débat entre les leaders politiques.

DERNIERS 4 JOURS

\$3 VIC TANNY INVESTIT MILLIONS

POUR L'EXPANSION DE SES SUCCURSALES

PROFITEZ DES MAINTENANT DE NOS TARIFS SPÉCIAUX

INFORMEZ-VOUS ET PROFITEZ DE NOS TARIFS SPÉCIAUX DISPONIBLES DANS TOUTES LES SUCCURSALES

Revalorisez-vous à nouveau grâce à Vic Tanny. Profitez des tarifs spéciaux extrêmement avantageux de Vic Tanny grâce au vaste programme d'expansion de \$3 millions actuellement en cours à travers le Canada. On vous en donne plus que jamais... nos clubs santé et de mise en forme vous offrent un effet ce qu'il y a de mieux au niveau de la mise en forme et de la détente et cela pendant 7 jours par semaine. Courts de squash, pistes de jogging, intérieurs, diagnostic de mise en forme très sophistiqué et trois nouveaux programmes d'entraînement affirmés avec guide alimentaire... et encore et encore et encore! Il faut vous inscrire maintenant de manière à profiter des tarifs spéciaux offerts pour un temps limité dans toutes les régions.

OFFREZ-VOUS LA GAMME LA PLUS COMPLÈTE D'AVANTAGES SANTÉ-BEAUTÉ AU CANADA

- Piscines tropicales
- Bains chauds tourbillon
- Salles de mise en forme avec moquette
- Amalgamation esthétique
- Saunas scandinaves
- Bains de vapeurs turcs
- Salles d'inhalation d'eucalyptus
- Salles solaires "Café-fortia" ultra-violet
- Massages professionnels.

À TITRE D'INVITE... PROFITEZ D'UNE VISITE D'ESSAI GRATUITE

VIC TANNY

8 CLUBS DE SANTÉ ET DE MISE EN FORME AIR CONDITIONNÉ

866-3992

En 63 ans, Montréal-Est n'a eu que cinq maires

par Florian BERNARD

Depuis 1910, soit durant une période de 63 ans, il n'y eut qu'une seule contestation électorale à la mairie de la ville la plus riche de l'île de Montréal, soit le fief du pétrole fondé par Joseph Versailles, pour tout dire, Montréal-Est.

Cette contestation eut lieu en 1969. Un brave parmi les braves, le Dr Richard Trottier, avait décidé de rompre avec la tradition et de briger les suffrages à la mairie. Au soir du scrutin, il avait recueilli 988 voix contre les 1.320 accordées à son adversaire, le maire Edouard Rivet. Le Dr Trottier avait quand même réussi à faire élire deux conseillers dans l'opposition, MM. Yvon Labrosse et Maurice Senz. Mal lui en prit. En effet, les deux conseillers de l'opposition eurent tôt fait de se rallier au maire Rivet et à son équipe. Le ralliement fut à ce point complet que, déjà, depuis quelques semaines, les deux conseillers partagent les honneurs publicitaires de "l'équipe en place" dans les hebdomadaires locaux.

Cette année, c'est le retour à la tradition ancestrale. Personne n'affronte le maire Rivet. Seul dans la lutte (...), il recevra une fois de plus la



photo Pierre McCann, LA PRESSE
Edouard Rivet

mairie en cadeau. En 63 ans, Montréal-Est n'a eu que 5 maires.

Le "Drapeau" de l'Est

Lui-même employé de l'industrie pétrolière, le maire Rivet représente la "stabilité" économique et politique de sa ville. "Êtes-vous vraiment si mal à Montréal-Est?" fut son leitmotiv de 1969. Il l'a repris cette année, un peu à la façon du maire Jean Drapeau, de Montréal, en soulignant que le passé est garant de l'avenir et que le conseil sait très bien susciter sa propre opposition de l'intérieur lorsqu'il s'agit de l'intérêt des citoyens.

A l'instar de Montréal, on administre souvent en quasi catimini dans le fief du pétrole. Ainsi, agissant à la fois comme maire et super-gérant de la ville, M. Rivet dirige tout personnellement et jette son regard sur tous les dossiers.

Peu ou pas de citoyens ont accès aux délibérations du conseil, tout d'abord parce que les assemblées se déroulent à 4 heures de l'après-midi, alors que tout le monde travaille, et ensuite parce que les vraies décisions sont prises en comité plénier. Le Conseil ne fait que ratifier ces décisions, dans l'esprit de la loi.

Le greffier de la ville, M. Jos Legris, n'est lui-même pas un homme bavard. A ce poste depuis des années, il s'empresse de communiquer tout d'abord avec "Monsieur le Maire" chaque fois qu'un journaliste ou qu'un

observateur tente de lui arracher quelques renseignements.

La ville-institution

Fief le plus riche du Canada — les statistiques le prouvent — Montréal-Est ne souffre aucun dérangement dans ses habitudes. Elu par acclamation en 1962, réélu par acclamation en 1966, candidat sans adversaire en 1973, le maire Edouard Rivet mise sur la tranquillité de sa ville. "Nos gens sont heureux comme ça", disait-il en 1969.

Un peu plus de 3.000 personnes ont droit de voter sur une population qui dépasse légèrement 6.500 âmes. Presque toutes ces personnes connaissent personnellement le maire. Il est dans le coin depuis des années. Montréal-Est, avec ses \$250 millions d'évaluation, offre des services communautaires à nuls autres pareils, compte tenu de la faible population. C'est l'une des raisons qui motivent l'opposition farouche du maire Rivet à tout projet de fusion. Même s'il entretient des relations amicales avec la ville limitrophe, Pointe-aux-Trembles, le maire Rivet n'a jamais donné suite aux propositions de regroupement municipal dans ce secteur, et pour cause! "Nos gens sont heureux comme ça!", leitmotiv qui revient sans cesse en surface lorsque la question est abordée. Il n'existe sûrement aucun autre exemple d'une "ville-institution" aussi fortement assise sur son autonomie foncière, même pas Westmount qui, malgré sa croûte bourgeoise, étend ses racines dans les quartiers populaires de la rue Saint-Antoine.

Féodalisme municipal

A Montréal-Est, la mairie est le cadeau qui récompense les serviteurs méritoires du conseil. En devenant maire en 1962, M. Edouard Rivet voyait 15 ans d'attente comme simple conseiller couronné du tribut de lauriers. Son père, Adélar Rivet, l'avait précédé comme conseiller municipal de 1919 à 1951. C'est dire qu'il y a presque toujours eu un membre du clan Rivet à l'hôtel de ville depuis la fondation de Montréal-Est, en 1910, par l'industriel Joseph Versailles. Une grande vitre gothique, en haut de l'escalier qui mène à la salle du conseil, montre le "patriarche" Joseph Versailles, cartouche en bandoulière et baudrier sur la hanche, revenant d'une partie de chasse. Le vitrail a conservé un cachet féodal qu'on ne retrouve plus dans les villes du Québec. Il illustre bien, en tout cas, le féodalisme seigneurial qui survit, ironiquement, dans la ville du pétrole...



Gilles Lamontagne

Le maire Lamontagne réélu

QUEBEC (PC) — M. Gilles Lamontagne a été réélu maire de Québec pour un troisième mandat consécutif. Il était en effet le seul candidat en lice à la fin de la période de mise en candidature en prévision des élections municipales du 18 novembre prochain.

De plus, 14 candidats du Progrès civique que dirige M. Lamontagne sur une possibilité de 16 ont également été élus sans opposition conseillers de la ville de Québec pour quatre ans.

M. Lamontagne est maire de Québec depuis le 14 novembre 1965. Il est également vice-président de l'Union des municipalités du Québec, directeur de la Fédération canadienne des maires et membre du Conseil économique du Canada.

Le Conseil de Lachenaie est réélu sans opposition

Pour la première fois depuis 60 ans il n'y aura pas d'élections municipales dans la ville de Lachenaie, localité située au nord-est de la métropole.

En effet, tous les membres du Conseil sortant ont été réélus sans opposition, hier, aucun opposant ne s'étant présenté lors de la séance de mise en candidature.

Le maire Joseph-Edouard Sarrazin, qui présidait les destinées de Lachenaie depuis 10 ans, entreprend ainsi un nouveau mandat de quatre ans.

Les six conseillers sortants, réélus faute d'adversaires, sont MM. Henri Coulombe, Florent Barbe, Reynald Nordozza, Emile Aubry, Raoul Mathieu et Eugène Latour.

Comptant une population d'environ

5.000 âmes, Lachenaie était autrefois une municipalité mais elle a acquis son statut de ville l'an dernier.

Rupture des négociations à Radio-Québec

Après 15 mois de négociations et six semaines de grève, le dialogue entre Radio-Québec et ses employés syndiqués vient d'être rompu.

Selon le Syndicat général des employés de Radio-Québec (CSN), à la dernière séance de négociation, la partie patronale a fait savoir que, contrairement à ce qui avait été promis, elle n'avait aucune contre-proposition à formuler sur les clauses à incidence financière.

Les discussions sur les clauses normatives étaient déjà rompues depuis 15 jours.

Les activités de la seule entreprise de télévision éducative du Québec sont donc toujours paralysées.

COURS DE FLEURISTE
Atelier de Montréal
Rens. 744-2150
Cours donné par Pierre J. Hébert
auteur de l'A.B.C. du Bouquet
permis du ministère de l'Éducation.

BETOURNAY & CRONE OPTOMETRISTES
CHEZ Simpsons
L. A. Betournay — S. R. Crone — J. P. Cardinal — C. Lemire
P. Meunier — S. Mongeon — L. Morneau
EN VILLE, au septième 842-3241, poste 676
Fairview-Pointe Claire, niveau du Promenoir 697-4870, poste 242
Les Galeries d'Anjou, niveau du Promenoir 353-3300, poste 341

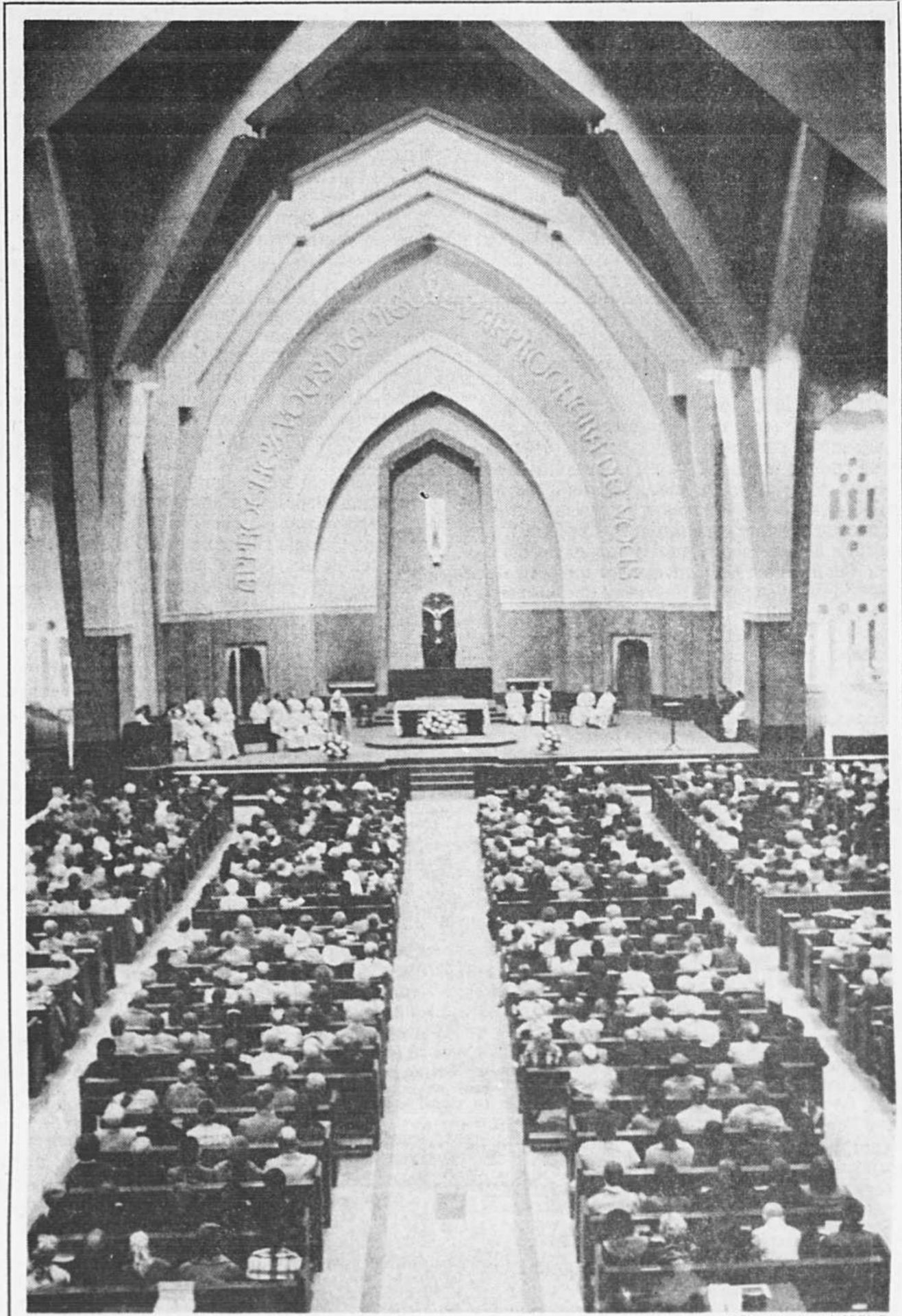


photo Robert Nadon, LA PRESSE

La dernière messe à Saint-Jacques

Devant une assistance record qui rappelle l'affluence de la Messe de minuit de Noël, Mgr Paul Grégoire, archevêque de Montréal, M. Gérard Tremblay, curé de la paroisse Saint-Jacques, les anciens cures encore vivants de cette paroisse et quelques Sulpiciens ont concélébré, hier soir, la dernière messe en l'église Saint-Jacques qui doit tomber sous le pic des démolisseurs pour céder la place à l'université du Québec. L'église dont la première pierre a été posée il y a 150 ans mais qui a été incendiée trois fois depuis lors servira encore au culte jusqu'au mois de décembre. Le curé Tremblay a annoncé avec fierté à ses paroissiens qu'elle ne sera pas démolie avant janvier et que le clocher et le transept seront conservés par l'université du Québec. Le presbytère a été déménagé au 345, boulevard de Maisonneuve. Après la démolition de l'église, les prêtres se déplaceront dans la paroisse pour célébrer la messe en des endroits différents.

Les techniciens de Radio-Canada sur un pied d'alerte aujourd'hui

"Les techniciens de la Société Radio-Canada sont sur un pied d'alerte aujourd'hui", à cause d'une rumeur qui circule depuis vendredi selon laquelle le premier ministre et chef du Parti libéral, M. Robert Bourassa, se propose ce soir de faire connaître sa réaction aux résultats des élections depuis ses bureaux de l'Hydro-Québec en alimentant sa déclaration grâce à Inter-Vidéo.

Des appuis
Les techniciens, membres du syndicat NABET, ont obtenu l'appui des autres syndicats d'employés de Radio-Canada et de l'Association des Réalistes, dans leurs démarches auprès de la Société pour obtenir qu'elle refuse au Parti libéral la permission d'alimenter lui-même une déclaration de M. Bourassa ce soir.

A la permanence du Parti libéral
Hier, M. Ben Payeur, coordonnateur de l'information au Parti libéral a fait savoir que M. Bourassa sera ce soir au quartier général de son parti, rue Gilford, et qu'il se tiendra à la dispo-

sition des journalistes pour commenter les résultats.
Des garanties
Mais les techniciens ont quand même l'intention de rencontrer la di-

rection du réseau français de Radio-Canada pour obtenir l'assurance que la Société n'acceptera pas de déclaration préparée "in camera" pour utilisation dans le cadre de la soirée des élections.

RES grand ou de forte taille?
MONSIEUR,
Surveillez l'ouverture de notre nouveau magasin le 15 novembre au 4475 est, boul. Métropolitain.
2567 est. ONTARIO 527-3601
MONTREAL 134. P.O.
Bevet

AMELIOREZ VITE VOTRE ANGLAIS*
Téléphonez vite à
288-3111
Pour améliorer rapidement votre anglais,* vous devez le parler plus.
Chez Berlitz, vous parlerez anglais* avec un vrai professeur dès la première minute. Et nous vous donnerons une série de cassettes pour répéter vos leçons à la maison et progresser encore plus vite.
Vous pouvez suivre des leçons individuelles, vous joindre à un petit groupe, ou, si le temps presse vraiment, vous plonger dans notre méthode exclusive d'Immersion Totale*.
Berlitz
A langues vivantes, méthode vivante.
MONTREAL 50 Place Crémade 387-2566
MONTREAL 2055 rue Peel 288-3111
*Aussi: Espagnol — Italien — Allemand
MONTREAL 50 PLACE CREMADA
MONTREAL 2055 RUE PEEL
MONTREAL 50 PLACE CREMADA
MONTREAL 2055 RUE PEEL
MONTREAL 50 PLACE CREMADA
MONTREAL 2055 RUE PEEL
MONTREAL 50 PLACE CREMADA
MONTREAL 2055 RUE PEEL

Langelier Valiquette Ltee
COURS D'ORGUE
LA PLUS GRANDE ÉCOLE DE MUSIQUE AU CANADA.
PLUS DE 1.000 ÉLÈVES.
VISITEZ NOTRE VASTE DÉPARTEMENT D'ORGUES.
LANGELIER — VALIQUETTE LTEE
CENTRE-VILLE 510 est. Ste-Catherine Montreal Tel 842-8811
CENTRE LAVAL 1600, boul. Le Corbusier Laval Tel 681-6457
CENTRE LECAVALIER 8378, boul. Champlain Ville LaSalle Tel 383-7421
CENTRE LANGELIER 7373, boul. Langelier, Saint-Leonard Tel 254-6096

la presse

PAUL DESMARAIS
président du conseil d'administration

ROGER LEMELIN
président et éditeur

ROCH DESJARDINS
vice-président
JEAN SISTO
éditeur adjoint
YVON DUBOIS
directeur de l'information
VINCENT PRINCE
éditorialiste en chef

Des parents s'inquiètent

La campagne électorale a récemment monopolisé presque toutes les préoccupations des Québécois. C'est normal. Mais il ne faudrait pas pour autant que passent inaperçus certains événements, indépendants de cette campagne, qui revêtent une importance majeure. Un de ceux-ci est la remise d'un rapport annuel du Comité des parents de la CECM aux commissaires réunis en assemblée, jeudi soir dernier.

On sait que, dans certaines écoles, les comités de parents n'ont pas la force ou le pouvoir qu'ils devraient avoir. Au niveau de la CECM, le Comité est censé prendre une part importante dans la gestion générale, puisque la participation des parents est prévue comme une des caractéristiques des nouvelles structures. De plus, tant de gens se plaignent des écoles, tant de parents critiquent le système et tant d'autres veulent travailler à le corriger, que le rapport officiel du Comité doit être vu comme un outil de première valeur pour tous ceux que la question préoccupe.

Or ce rapport apparaît, sous quelques aspects, extrêmement sévère envers les structures actuelles. A preuve, ce paragraphe :

"Les écoles secondaires et polyvalentes sont déjà trop grandes pour être bien administrées par le personnel actuel. Le laisser-aller et le manque de discipline tant chez les élèves que chez plusieurs enseignants contribuent à rendre ces écoles non-accueillantes à plus d'un point de vue. L'atmosphère d'anarchie qu'on y trouve prête flanc à toutes sortes de contestations qui auraient pu souvent être évitées pour le bien de tous. Les idées qui y sont véhiculées ne reflètent pas les idées de la majorité des parents. La politisation et l'insurrection sont des caractéristiques de plus en plus constantes et les parents, à cet égard, déplorent la mollesse et le laisser-aller de la Commission."

Dire que le jugement est sévère, c'est presque trop peu dire. On sent bien un malaise profond. Il paraît que, dans l'échange qui a suivi avec les commissaires, les membres du Comité ont admis que leurs affirmations étaient peut-être trop globales, etc. Mais les mots sont écrits et la charge est dure, même si les parents reconnaissent qu'ils ont une part de responsabilité dans tout cela.

Pour les enseignants, le Comité des parents n'est guère plus tendre. Retenons à ce sujet un autre paragraphe :

"Les idées diffusées dans les manifestes de la CEQ et de l'Alliance ont vivement inquiété les parents. Le sous-comité chargé d'étudier ces documents a rejeté plusieurs hypothèses comme inacceptables. Plusieurs Comités d'école ainsi que le Comité régional V ont fait de même. Les parents regrettent que certaines tentatives soient faites par certains enseignants pour

politiser le milieu scolaire, instaurer la cogestion ou l'autogestion. Parfois aussi, le manque de discernement ou l'incompétence au niveau de la direction d'une école donnée vient involontairement faire le jeu de ces éléments activistes."

On ne peut pas dire qu'entre partenaires, la confiance règne...

Il faut vite résister à la tentation facile d'utiliser ces lignes pour condamner tout le système et vouloir tout transformer. Il est évident que certaines situations décrites ne sont le fait que de lieux isolés. Mais ce rapport démontre qu'en divers endroits, il existe un fossé profond entre les parents et les autres responsables de l'éducation de leurs enfants.

Les plus riches ou les plus privilégiés pourront sortir leurs enfants des écoles publiques pour les inscrire dans des institutions privées. Cela ne règlera rien. D'abord, parce que toutes les écoles privées ne sont pas exemptes des reproches que l'on fait au secteur public; ensuite, parce que les écoles publiques continueront de ne pas satisfaire les enfants de parents moins privilégiés.

Le plus grave, c'est simplement la situation de fait: comment peut-on accepter l'existence d'un tel fossé entre des personnes qui partagent une même responsabilité? Comme, dans plusieurs écoles, les professeurs ont très peu de contacts humains avec leurs élèves et que ceux-ci ont encore moins d'échanges avec leurs parents, la situation finale risque d'être une incohérence dangereuse et inextricable.

Avant de se lancer dans des hypothèses de transformations radicales, il conviendrait que les partenaires se rapprochent. En pratique, il faudrait que les parents s'engagent bien davantage dans les Comités et que ceux-ci prennent plus de place dans les structures. Au moins, que chacun joue adéquatement le rôle qui lui est dévolu. Simplement dénoncer est rarement utile, surtout quand existe la possibilité d'action plus efficace.

En quittant l'assemblée, la semaine dernière, il paraît que certains parents portaient avec la conviction que les commissaires ne prenaient pas leur rapport au sérieux. Il ne faudrait pas tirer prétexte de cette attitude, réelle ou fausse, pour abandonner la partie. Tout indique, au contraire, qu'il faudra travailler ensemble encore davantage.

Jean-Guy DUBUC



Or noir et hiver blanc

Il est difficile de deviner exactement quelles pensées guident le gouvernement fédéral à quelques semaines d'un hiver qui risque de n'être pas tout à fait comme les autres. Pas comme les autres, pourquoi? Parce que les produits pétroliers (notamment l'huile combustible) seront sinon introuvables du moins plus chers.

Craint-on en haut lieu de semer la panique, si on dit la vérité? Mais, d'abord, où est la vérité?

Personne n'a encore affirmé que nous sommes menacés d'une pénurie. Quand M. MacDonald, ministre de l'Énergie, parle de "rationnement", il ajoute du même souffle que la situation actuelle ne commande nullement le déclenchement de ce mécanisme régulateur, synonyme d'austérité. (Certains propos attribués à l'industrie pétrolière sont moins rassurants: on parle d'une réduction possible de l'ordre de

20 p. cent dans les approvisionnements.)

Toujours est-il que M. MacDonald se démène beaucoup depuis quelques semaines. Il a fait un voyage au Venezuela (qui fournit le marché de Montréal dans une proportion de 50 p. cent) sans ramener au retour les assurances qu'il recherchait au chapitre de l'approvisionnement. Quant au pétrole provenant du Moyen-Orient (35 p. cent environ du marché montréalais est alimenté par cette source) le peu qui atteindra les rivages de l'Amérique risque d'être retenu aux États-Unis.

La semaine dernière, c'est M. Sharp, ministre des Affaires extérieures, qui faisait part de ses préoccupations aux ambassadeurs des pays arabes. On n'a pas la preuve que les pays arabes producteurs vont exempter le Canada des rigueurs de leur politique, qui consiste à transformer l'or noir en instrument de chantage vis-à-vis des pays industrialisés, des États-Unis notamment. Pour eux, le Canada

est soudé à son voisin, l'osmose entre les deux pays est parfaite.

En outre, on a quelques raisons de se demander si leur sympathie pour le Canada n'est pas moins ardente qu'on ne le suppose habituellement. On a dit (mais le propos sera peut-être démenti officiellement) que l'Égypte, en particulier, s'est opposée à une participation canadienne à la force d'intervention envoyée au Moyen-Orient par décision du Conseil de sécurité des Nations unies.

A la longue, les pays industrialisés trouveront d'autres sources d'énergie pour remplacer le pétrole. Dans l'immédiat, l'ouest du Canada peut supplier aux défaillances des autres fournisseurs (bien que la construction d'un pipe-line jusqu'à Montréal, qui n'est pas encore commencée, doive prendre au bas mot 16 mois). Le consommateur risque donc de souffrir quelque peu, les prix vont certainement augmenter, et l'inflation va connaître une impulsion nouvelle.

Guy CORMIER

Opinion libre

Le sondage: une technique photographique

par Michel SURPRENANT

Le débat s'est vraiment engagé à l'occasion de la présente campagne électorale: le sondage est-il un instrument de propagande qui vise à influencer l'électorat? Et les positions se sont affirmées dans les médias d'information qui, en majorité, ont décidé de ne plus financer de sondages pendant la campagne.

Pour certains, le budget engagé dans ce secteur ne justifie pas la qualité de l'information obtenue par sondages: pour d'autres le sondage exerce sur l'électorat une influence dont les journaux ne peuvent se faire les artisans.

Deux questions demeurent cependant posées dans le débat sans que les prises de position ne les éclaircissent. Qu'est-ce qu'un sondage et quelle est l'influence de sa publication sur la population dont il veut révéler une particularité à un moment donné?

Le sondage

La technique du sondage s'apparente d'assez près à celle de la photographie en ce qu'elle rend compte dans un texte explicatif et des tableaux de corrélations de l'état instantané de ce que pense une population, sur un sujet donné. Une photographie, qui vaut mille mots dit-on, arrête également dans un geste figé un mouvement dont on sait fort bien qu'il peut s'achever de mille manières. Mais voilà que l'oeil s'est habitué à l'image et si ce n'est les mords de la photographie, qui discuteront de cadrage, d'ouverture d'angle ou de l'a.s.a. du film, la photographie est acceptée pour ce qu'elle est: un instant figé d'un événement.

Il faut donc démanteler la mécanique qu'utilisent les sondeurs d'opinion pour enfin juger de la qualité du produit.

L'échantillon

Il a été dit, avec raison, que le meilleur sondage vis-à-vis des élections sera fait (aujourd'hui) le 29 octobre. Il serait cependant coûteux et irréalisable d'organiser des scrutins préalables pour fins de sondage. Il faut donc pour le sondeur choisir pour une population donnée un échantillon représentatif, c'est-à-dire un nombre restreint de personnes ayant les mêmes caractéristiques que la population totale. Ces critères d'échantillonnage peuvent être multiples et leur choix constitue la première démarche à accomplir. Il s'agit habituellement de la répartition géographique de la population, et de sa répartition en termes de revenus, d'occupations, d'âge

et d'état civil. Ce sont des caractéristiques qui sont disponibles au niveau de la population globale et qui doivent être respectées au niveau de l'échantillon.

Autrement dit, il s'agit de bâtir une population réduite qui possède les caractéristiques connues de la population totale. C'est ce qui explique que les sondages instantanés, genre ligne ouverte à la radio, ne représentent rien d'autre qu'une addition d'opinions de ceux qui écoutent telle station, à telle heure, et décident de téléphoner.

Cette première démarche s'apparente à l'ajustement, pour le photographe, de la vitesse et de l'ouverture de sa caméra avant la pose. L'image sera précise pour autant que cette technique de base sera ajustée le plus correctement possible et la valeur de l'appareil photographique permettra une justesse équivalente à la valeur de l'échantillonnage choisi.

Le choix des individus qui composeront l'échantillonnage d'un sondage national se fait généralement à partir d'un tri au hasard dans les annuaires téléphoniques. Déjà ceux qui n'ont pas le téléphone ou ne sont pas inscrits dans les annuaires sont éliminés injustement et ils sont soit très pauvres ou très riches. C'est près de sept pour cent de la population selon les chiffres de Bell Canada.

Le questionnaire

Une fois l'échantillon trouvé, il faut procéder à la construction d'un questionnaire en fonction de l'information recherchée. On demandera d'abord des informations de base visant à évaluer l'échantillonnage: l'âge, le sexe, la profession.

Puis on formulera des questions aussi neutres que possible sur l'objet du sondage. La formulation des questions et l'ordre dans lequel elles sont posées peuvent influencer la réponse. Pour éviter ces biais, la même question pourra être formulée différemment à deux endroits, ou une question pourra être conçue pour vérifier la compréhension d'une autre.

Une fois les données rassemblées, il faut pour ainsi dire développer le film et s'inviter dans la chambre noire du sondeur d'opinions.

L'informatique

Les instituts de sondage ont généralement accès à des cerveaux électroniques, ordinateurs dont les ouvriers sont des techniciens en informatique. Leur rôle est uniquement de traduire sur des cartes perforées ou sur rubans l'ensemble des données

cueillies afin que l'ordinateur puisse, d'une façon quasi instantanée, compiler les pourcentages de réponses à chaque question et diviser ces réponses en catégories. Ainsi on pourra aussitôt savoir la moyenne d'âge, la proportion de femmes ou encore le niveau d'instruction de ceux qui voteront pour chaque parti.

L'ordinateur permettra également de vérifier les relations de cause à effet entre deux caractéristiques. Est-ce que, par exemple le fait de rester dans telle région ou d'être dans tel groupe d'âge influence la couleur du vote?

Il est possible de répondre à de telles questions en se servant de la technique mathématique qui a chiffré le monde des probabilités. La question que résout rapidement l'ordinateur est du genre: étant donné la répartition des ménages parmi les répondants, est-ce uniquement le hasard qui les prédispose à voter pour tel parti, ou est-ce le fait d'être ménagères? Le principe s'appuie sur le fait que plus on s'éloigne d'une distribution normale, plus les chances sont grandes que cette distribution soit influencée par la variable distributive.

L'influence du sondage

Voilà en gros le genre de techniques utilisées dans le sondage. La question maintenant soulevée par les médias d'information et reprise par les politiciens s'attaque à l'influence que la publication des sondages peut avoir sur l'électorat.

Cette question n'est pas résolue parce qu'on ignore comment l'homme de la rue perçoit les résultats d'un sondage. La première évidence vient du fait que la majorité de la population ne connaît pas la technique du sondage et ne peut en évaluer les résultats. Les médias présentent ces sondages comme des faits bruts et non comme l'image déjà déformée d'une situation en évolution. Ils fournissent très rarement les outils utilisés tels que la confection de l'échantillonnage et la formulation des questions. Ils n'exposent finalement jamais le pourcentage d'erreurs provenant de l'échantillonnage et le degré de certitude fondant chaque affirmation. En sorte que la publication d'un résultat de sondage peut être perçue comme un état de fait immuable prédisposant les individus à agir dans le sens du moindre changement.

Les véritables professionnels du sondage vous diront que seul un sondage pourra établir si les sondages publics interviennent dans le choix que la population doit faire.

ce que pense LE LECTEUR

Réflexions sur le scrutin de lundi

(...) N'est-il pas déplacé, malhonnête et hypocrite de continuellement critiquer ce que son adversaire politique fait et dit? Si son parti offre quelque chose de vraiment meilleur que les autres, pourquoi n'a-t-il pas les arguments nécessaires pour convaincre la population à partir de son seul programme? Un vrai bon programme n'aura jamais besoin d'être soutenu par la critique automatique du programme des autres. Les électeurs sont assez intelligents pour se méfier des prophéties de Waterloo, de l'annonce de dollar à \$0.50.

La loi est une création des hommes. La justice est la vertu qui dispose au respect du droit de chacun et elle est un fait de la nature. La justice est évidemment supérieure à la loi car elle peut exister sans loi, mais la loi véritable ne peut pas exister sans justice. Il n'y a pas longtemps, M. Bourassa disait que ceux qui étaient pour le respect de la loi voteraient comme libéraux; je me demande pour qui devraient voter ceux qui veulent le respect de la justice, et aussi de la vérité qui est même supérieure à la justice...

(...) Il se budgete beaucoup de chiffres actuellement pour permettre aux fonctionnaires de faire un Québec fort. Fort pour qui et pourquoi? N'est-il pas plus important d'assurer le bien-être de chacun des individus avant celui d'une machine comme l'État? Le rôle d'une machine gouvernementale est d'abord d'orienter le développement de la société, par conséquent, de chacun des individus...

(...) Un gouvernement vraiment responsable est celui qui oriente la société en fonction du vrai sens de la vie; combien de politiciens se sont posés des questions comme celles-ci: A quoi sert la vie? A quoi sert-il de vivre, pauvre ou riche; si on ne peut être heureux? Quelles sont les choses les plus importantes, l'argent et le luxe ou la vie et le bonheur?...

Les politiciens doivent-ils dire, comme tous ces publicistes et compagnies irresponsables: vous, le peuple, voici vos besoins: une maison de carton, une auto en fer blanc, une TV en plastique gris, un manteau à 3 boutons en papier de soie, de la poudre à fesse pour vos pieds qui n'ont pas une odeur socialement acceptable, etc... Ou bien ne doivent-ils pas plutôt se dire: de quoi le Québécois, en tant

qu'individu, matériellement et intellectuellement, a-t-il besoin?

Il me semble que, pour faire quoi que ce soit sur terre, il faille d'abord une condition: vivre. Pour vivre, il faut se défendre: se défendre contre la faim; manger; se défendre contre le froid, le chaud et les intempéries; s'habiller et se loger; etc... Un gouvernement responsable doit d'abord s'occuper d'assurer à chaque individu membre de la société qu'il dirige de quoi pour se défendre: l'argent, qui permet de se procurer des aliments nourrissants, des habits confortables et une maison décente.

L'homme ne doit avoir qu'un seul vrai but dans la vie: évoluer, physiquement et intellectuellement. L'évolution est la seule chose qui mène au bonheur. Et moi, en tant qu'homme, c'est ça que je veux, et je suppose que la plupart des gens veulent aussi être heureux. Évoluer physiquement ne signifie pas seulement "devenir riche un jour", mais aussi, par exemple, "avoir demain une meilleure santé qu'aujourd'hui et hier". La qualité et le niveau de la vie, c'est comme la mode, ce ne sont que de faux problèmes; les vrais problèmes sont de survivre en toute condition et d'évoluer physiquement et intellectuellement. Quels politiciens et quel parti offrent le plus d'espoir d'évolution physique et intellectuelle?

Le retard d'évolution d'une catégorie de gens créerait un fossé entre ceux-ci et les plus favorisés, ce qui provoque les conflits. Les conflits ne servent qu'à la décadence. Les politiciens veulent nous faire croire que l'enjeu de cette élection est l'indépendance, l'économie, la qualité de la vie ou je ne sais quoi encore. Mais, nous, citoyens et tolérants de gouvernement, et parfois électeurs de gouvernement, pour une fois, votons donc pour quelque chose de vrai: le bien-être possible de tous les Québécois et le mieux-être possible de chaque Québécois. Il ne suffit que d'un parti pour gouverner, mais pour un bon gouvernement, il faut le bon parti.

Paul JETTE,
Montréal

Ce qui sépare adversaires et partisans de l'avortement

Il faut féliciter Lucien Longtin pour sa lettre sur l'avortement. (La Presse, Octobre 18) Enfin, voici quelqu'un qui voit clair! Un des premiers, d'après ce que j'ai vu lire dans vos pages, il a vu la véritable

ligne qui nous sépare, adversaires de l'avortement, de ses partisans. Selon Monsieur Longtin, la science constate "qu'une chose se développe dans l'utérus". Donc, un être vivant, personnalité humaine en puissance est une chose. Pour nous autres, croulants et arriérés (les chrétiens), c'est, en puissance au moins, un être créé à l'image de Dieu, ayant des possibilités et une valeur immenses. M. Longtin se demande ce qu'on va offrir à un nouveau-né dans une société qui se dirige vers la déshumanisation. Pourquoi s'inquiète-t-il? Puisqu'on n'est que des choses, d'après lui, la société est forcément déshumanisée. Qu'il ne se plaigne donc pas! (Mais, cette déshumanisation, est-elle inévitable?)

Si les femmes veulent des relations sexuelles sans risque d'enfant, qu'elles prennent les précautions qui s'imposent — pilule, etc. (Bien sûr, on pourrait toujours essayer la chasteté, mais c'est un vilain mot que cela, sans doute!) Mais qu'on n'avorte pas. Si une femme a le droit de faire ce qu'elle veut avec son propre corps — ce qui n'est pas sûr — elle n'a pas le droit de faire ce qu'elle veut avec le corps d'autrui. Pas plus que moi, j'en ai le droit. Et un foetus, ce n'est pas le corps de la femme qui le porte, c'est le corps d'un autre. Et si on ne veut pas de l'enfant, il y a des centaines de couples qui donneraient leur main droite pour l'adopter.

Quant à "l'impertinence" de la morale biblique qui choque tellement M. Longtin, j'aimerais bien savoir combien de pages de la Bible il a lu. Toute la Bible? Le Nouveau Testament? Un Evangile, peut-être? Un chapitre? Le titre seulement...?

M. FLOWERDAY,
Brossard, Qué.

la presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE, L.T.E.E., 7, rue St-Jacques, Montréal. Seule La Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de "LA PRESSE" et celles des services de la Presse Associée et de Reuters. Tous les droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également réservés. «Courrier de la deuxième classe». Enregistrement numéro 1400. Part de retour garanti.

TELEPHONISTE
(pour tous les services) 874-7272
REDACTION 874-7070
PUBLICITÉ 874-7306
PETITES ANNONCES 874-7111
LIVRAISON À DOMICILE 874-6914

pleins feux sur l'actualité

Faysal, le grand roi du pétrole à la tête d'un gouvernement unique



El Malik (le Roi) Faysal d'Arabie Saoudite ("heureuse").

DJEDDA, Arabie Saoudite — La monarchie de l'Arabie Saoudite et sa société ultra conservatrice demeurent enveloppées de mystère.

Sans Parlement, sans partis politiques, le roi Faysal (ou Faïçal) gouverne un pays de quatre à sept millions d'habitants — les recensements, non officiels tous, diffèrent beaucoup — dont la superficie égale la moitié, environ, de celle des États-Unis.

De royaume semblable, on n'en trouve pas dans le monde arabe. Tout d'abord un gouvernement de type familial, stable, qui ne craint pas les coups d'État et autres perturbations.

Certes, les capitaux étrangers, aujourd'hui, favorisent la stabilité, mais celle-ci tient primordiallement

et à la forme du gouvernement et au caractère même de Faysal.

Un excellent planificateur

Austère, contrairement à son frère et prédécesseur décédé, Saud, qui dépensait énormément chez lui et, avec son harem, à l'étranger, Faysal apparaît comme un excellent planificateur.

Hors lui, les seules personnes influentes politiquement se trouvent parmi les princes royaux, au nombre de plusieurs centaines et leurs parents, qui se comptent par milliers. Le père du roi actuel et de Saud a engendré 41 fils. Saud, 21. Faysal, à ce jour, s'est contenté de 8 mâles.

Ce qui a renforcé les liens du sang royal, c'est l'absence de chocs, de révolutions, justement,

contrairement à ce que les autres pays arabes ont connu.

Au courant de tout

Grâce au régime familial le malik (roi) reste au courant de ce qui se passe dans son pays par le truchement de ses parents. Même dans les provinces les plus éloignées, les gouverneurs et hauts fonctionnaires font partie de la grande famille. Pour cette raison le chef suprême n'a pas à s'en remettre à des conseillers "professionnels" comme ceux qui ont amené d'autres chefs arabes, par exemple, Nasser, à commettre de graves erreurs.

Au sommet de la hiérarchie saoudite, immédiatement après le souverain, se trouvent des frères de celui-ci, les princes Khalid et Fahed. Le prince Khalid a été choisi comme prince de la Couronne, c'est-à-dire successeur de Faysal. Il remplit aussi le rôle de Premier ministre adjoint. Depuis la mort de Saud, le roi, son frère, remplit aussi les fonctions de Premier ministre.

Certains préfèrent Fahed, ministre de l'Intérieur, à Khalid et voudraient le voir couronné roi en cas de rivalité fraternelle, après la disparition du père.

Un diplomate qui connaît Fahed le décrit comme "un beau gentilhomme arabe, grand, courtois, généreux et joyeux".

Parmi les princes importants on compte aussi deux demi-frères du roi: Sultan, ministre de la Défense, et Abdallah, commandant des 30.000 hédouins(1) de la Garde nationale ou "Armée blanche", qui police surtout les villes.

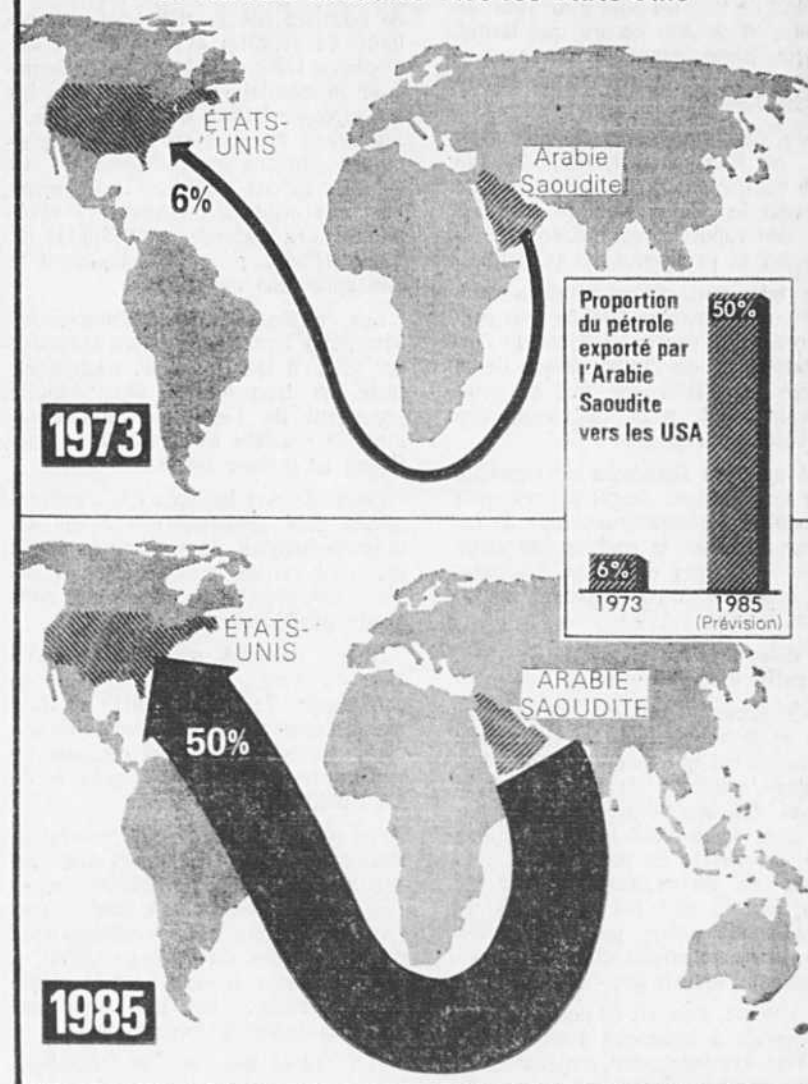
Les États-Unis et la Grande-Bretagne arment et équipent, en grande partie, en sus de leur service de conseillers techniques, les 32.000 hommes de l'armée régulière, les 2.000 marins et les 6.000 aviateurs.

Autres personnages principaux: les frères de Fahed et Sultan. L'un, le prince Turki, détient le poste d'adjoint au ministre de la Défense; l'autre, le prince Nayef, celui d'adjoint au ministre de l'Intérieur. Le prince Mousaad, oncle du monarque, a été adjoint au ministre des Finances.

Ennemi des changements

Faysal n'aime pas les changements dans son cabinet. Si un ministre donne satisfaction, il peut demeurer dans ses fonctions indéfiniment.

L'augmentation calculée des exportations de pétrole de l'Arabie Saoudite vers les États-Unis



A noter que, en 1969, quelques sujets de Sa Majesté ont conspiré contre Elle. Des aviateurs, des militaires. Seulement, informé à temps par des parents, le maître a prestement rétabli l'ordre. Un des rebelles d'alors, pardonné depuis, occupe aujourd'hui le poste de directeur du Collège des Pétroles et Minéraux de Daharan.

Les femmes sont voilées

Dans un autre ordre d'idées, les femmes restent séquestrées, voilées; les voleurs risquent d'avoir la main coupée, les coupables d'adultère d'être lapidés. Les Cadillac, Rolls Royce et conditionneur d'air n'en continuent pas moins de plaire aux riches.

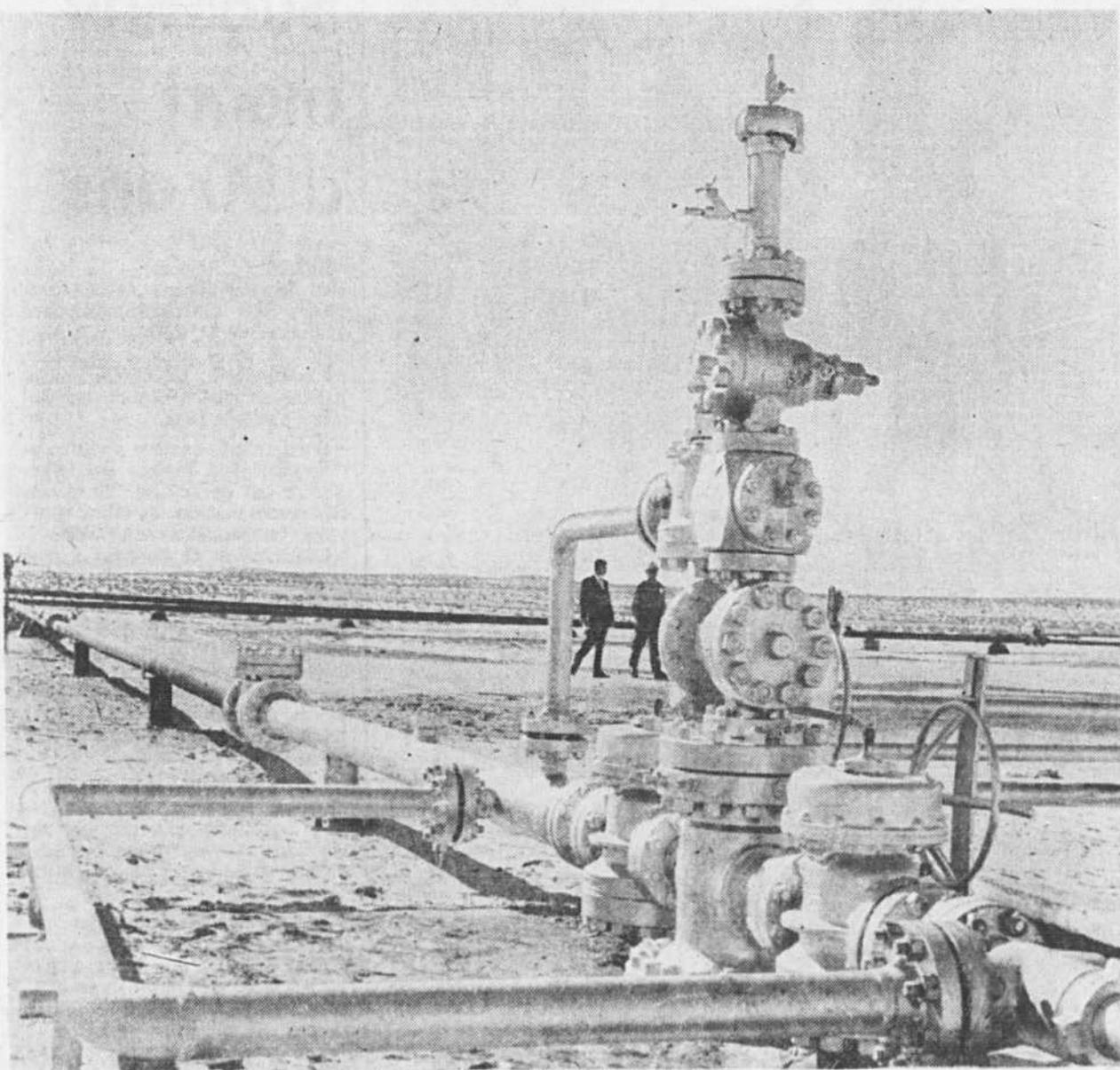
En fait, l'Arabie Saoudite reste

un pays islamique plutôt puritain qui a emprunté un cadre relativement moderne.

Pays et cadre qu'acceptent les jeunes qui reviennent d'Europe ou d'Amérique, après des études occidentales, il va sans dire.

Durant la guerre au Moyen-Orient, en 1967, l'Arabie et d'autres pays arabes ont cessé, trois mois durant, de fournir du pétrole à leurs ordinaires clients occidentaux. Le tout dernier conflit entre Israéliens et Arabes a amené dix pays du groupe islamique (l'Islam, c'est la religion des "crovants", Mahomet n'ayant pas voulu que ses disciples adoptent une appellation conforme à son nom), à adopter partiellement la même mesure: ils exporteront de 5 à 10 pour cent moins de pétrole. Ce qui pourrait gêner, autant, sinon plus, leurs sympathisants que sont les Américains.

(1) Hédouin: habitant du désert, souvent nomade.
The Christian Science Monitor



Puits de pétrole à injection d'Ain Dar, en Arabie

photos The Christian Science Monitor

L'habitant au revenu le plus élevé

KOWEIT — Ce sont les 600.000 habitants du Koweït, ce petit État désertique et pétrolier, qui jouissent du revenu par tête le plus élevé du monde.

Situé sur le golfe Persique, le Koweït partage avec deux de ses voisins, l'Irak et l'Arabie Saoudite, le sous-sol pétrolier le plus riche de la région, les réserves étant estimées à 65 milliards de barils.

Mais le Koweït est pris dans le conflit arabo-israélien d'une part et en plein cœur de la lutte pétrolière

d'autre part. Près d'un tiers de la population koweïtienne est composé de réfugiés palestiniens dont plusieurs occupent des postes responsables au sein des institutions financières.

Le militantisme des Koweïtiens d'origine palestinienne à l'encontre d'Israël se traduit par les interminables débats qui animent l'ambiance des cafés-terrasses et des bureaux et se reflète dans la presse qui jouit d'une grande liberté au Koweït.

Menace irakienne

Un troisième voisin du Koweït, l'Irak, dont les réserves pétrolières

sont inférieures à celles de l'émirat, maintient de son côté ses revendications territoriales visant à intégrer le Koweït dans sa totalité à l'État irakien.

Un conflit frontalier le 20 mars dernier fut l'occasion d'une attaque irakienne contre le Koweït dont le souverain, le cheikh Sabah al-Salem al-Sabah, s'efforce de gagner le soutien des autres États arabes en jouant un rôle d'intermédiaire lors des conflits interarabes et en versant de fortes sommes à la résistance palestinienne ainsi qu'à l'effort de guerre arabe contre Israël.

En septembre 70, lorsque le roi Hussein de Jordanie ordonna le réarmement de la résistance palestinienne en territoire hachémite, le cheikh al-Sabah supprima les subventions de \$40 millions que le Koweït versait annuellement à la Jordanie.

Effort de guerre

La participation du Koweït à l'effort de guerre contre Israël a également pris la forme de transferts d'avions militaires à l'Égypte et d'entraînement de pilotes égyptiens en territoire koweïtien. Le Koweït a poliment repoussé une offre des États-Unis de lui vendre des chasseurs-bombardiers F-4 Phantom parce que le gouvernement américain ne semblait nullement disposé à en accepter le transfert éventuel à d'autres États arabes.

Le Koweït se tourne de plus en plus vers la France et la Grande-Bretagne pour ses achats d'avions et de matériel militaires car ces pays ne posent aucune restriction aux achats.

Mais ce qui préoccupe le Koweït au plus haut point, c'est la revendication territoriale de l'Irak touchant les îles de Warbah et Boubiyan ainsi qu'une zone située au sud d'Oum Kasr, le grand port irakien sur le golfe Persique.

Conflit frontalier

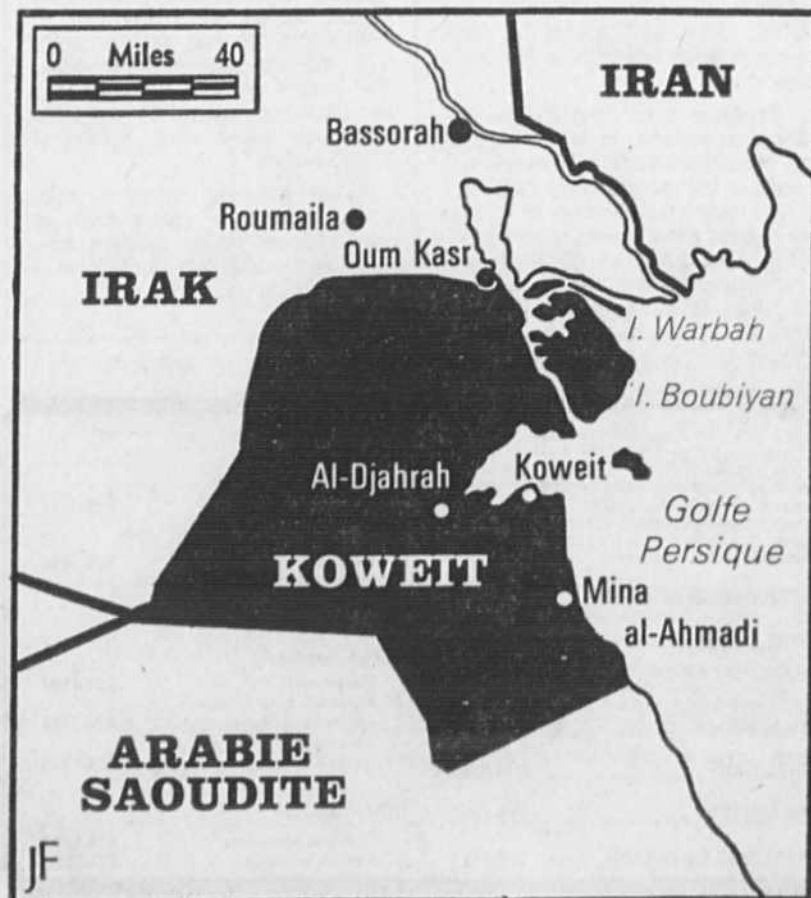
C'est un ancien ministre du pétrole d'Arabie Saoudite, M. Abdoul-

lah al-Tariki, qui agit comme médiateur entre le Koweït et l'Irak dans ce conflit de juridiction. L'Irak ayant interdit à la Compagnie pétrolière du Koweït, composée de la BP et de la Gulf, le droit d'effectuer des forages près des gisements irakiens de Roumala, on apprend que le Koweït est maintenant prêt à céder par bail à l'Irak l'île d'exploitation au large de ses côtes.

Mais le Koweït, qui désire depuis longtemps acheter à l'Irak 500.000 gallons d'eau par jour, à partir de la frontière fluviale de Shatt-al-Arab qui sépare l'Irak de l'Iran, aimerait que sa propre frontière avec l'Irak soit délimitée une fois pour toutes.

Le shah d'Iran, toujours prêt à prendre le contre-pied de l'Irak, a offert son aide au Koweït. Celui-ci se montre toutefois peu enthousiaste en raison de l'empressement que manifeste l'Irak à se doter des armements les plus modernes.

□ The Christian Science Monitor



JF



Le Cheikh Sabah al-Salem al-Sabah, souverain du Koweït.

Découverte dans les appareils auditifs! NOUVEAU MICROPHONE PERMETTANT "L'AUDITION SÉLECTIVE"

Mais, un pionnier dans le domaine des prothèses auditives, a annoncé le lancement d'un appareil auditif incorporant un tout nouveau principe dans la conception du microphone. Le Mark 100 élimine la plupart des bruits de fond distants en permettant à l'utilisateur de n'entendre que ce qu'il désire écouter et cela d'une manière plus claire et plus compréhensible.

Ce microphone unique utilisé dans ce modèle s'ajuste à l'oreille et est appelé "LAD" (Linear Array Diaphragm). Il comporte deux admissions pour les sons. L'une à l'avant et l'autre à l'arrière. Cependant, les sons captés par l'arrière sont filtrés à travers un faisceau de 300 canaux microscopiques en verre qui les "atténuent" faiblement, les déphasant d'avec les mêmes sons qui pénètrent par l'avant. En conséquence, les bruits provenant de l'arrière sont sensiblement atténués. Quant aux sons provenant de l'avant dans la direction de l'utilisateur, ils impriment au microphone des impulsions sans atténuation, totalement amplifiées, donc perçues plus clairement.

De laborieux essais de mise en marche de ce nouveau appareil auditif parmi des usagers d'expérience, ont révélé de remarquables améliorations, particulièrement pour la com-

préhension de la parole. En outre, les difficultés d'adaptation que rencontrent les nouveaux usagers d'appareils auditifs sont considérablement réduites.

Nous avons mis au point une démonstration spéciale de 10 minutes permettant aux usagers d'appareils auditifs de comparer les améliorations rendues possibles par cette nouvelle conception de microphone. Le coupon ci-dessous peut être adressé à MAICO à Minneapolis pour demander une démonstration qui vous sera faite au moment qui vous conviendra. Cette démonstration est gratuite et ne comporte aucune obligation de votre part.

MAICO Hearing Service
1529 Queen, rue Sherbrooke
Montréal, 336-5293
Veuillez communiquer avec moi pour le "Mark 100".

NOM
ADRESSE
VILLE TÉLÉPHONE

Egalement au 1010 Ste-Catherine est, suite 308

COMPAREZ AVANT D'ACHETER

• PRIX • QUALITÉ • SERVICE • EXPÉRIENCE

COMMANDEZ DES MAINTENANT ET ÉCONOMISEZ!

FENÊTRES

EN ALUMINIUM HIVER-ÉTÉ

FAITES SUR MESURES À 3 RAINURES

- Loquets de toute sécurité qui se barrent automatiquement
- Étanchéité parfaite
- Fortes et durables.
- Facilement nettoyables ou enlevables de l'intérieur.
- Verrouillage positif.
- Fonctionnement facile.

GARANTIE ÉCRITE DE 5 ANS

Idéal pour rénovation



PREMIÈRE QUALITÉ

DEMONSTRATION ET ESTIMATION GRATUITES

TÉLÉPHONE

731-7676

PAYEZ EN DÉCEMBRE - PAS D'INTÉRÊTS

Termes faciles. Service d'achat à domicile, jour et soir.

AUSSI: revêtement en aluminium, portes et fenêtres coulissantes panoramiques.

H. MORRIS ALUMINIUM INC.

8225, avenue Mayrand
Montréal, Québec.

La soirée des élections à la télévision, une belle course en perspective

par André BELIVEAU

A l'écoute de quelle station doit-on se mettre ce soir pour tout savoir "mieux et plus vite" sur le résultat des élections?

Les deux grands réseaux de télévision qui desservent le Québec francophone, fidèles à une tradition maintenant bien implantée, se lanceront encore une fois dans une course effrénée afin d'être les premiers à la ligne d'arrivée. Chacun des deux fera appel à des dispositifs humains, techniques et électroniques fort élaborés. Mais en dépit de tous les efforts de Télé-Métropole, il semble encore que Radio-Canada parte gagnante, ne serait-ce qu'en raison de la supériorité de son personnel-maison.

Lors de la dernière élection fédérale, on s'en souvient, Radio-Canada avait complètement déclassé sa rivale sur tous les plans: rapidité et précision des rapports, qualité de la présentation et pertinence des analyses.

La télévision d'Etat utilisera cette année un ordinateur IBM-50 très perfectionné que des spécialistes de l'information et de l'informatique de la Société et d'IBM ont mis au point spécifiquement pour la compilation des résultats d'élection.

Cet appareil absorbera ainsi quelque 1.200 informations fragmentaires qu'il reproduira instantanément sur 30 tableaux illustrant la position des partis et les suffrages exprimés. L'ordinateur maintiendra constamment les tableaux à jour.

Le "Vidéo-4": une petite merveille

Radio-Canada utilisera également, pour la première fois, un générateur de caractères qui serait présentement le plus "raffiné" du genre dans le monde. Baptisé "Vidéo-4", cet appareil, que la société RCA vient tout juste de mettre au point après trois années de recherches à partir de devis fournis par les ingénieurs de Radio-Canada même, permet de diffuser — instantanément et en couleur — les tableaux fournis par l'ordinateur.

Le Vidéo-4, soit dit en passant, peut aussi servir à beaucoup d'autres sautes. Par exemple pour projeter électroniquement à l'écran, en surimpression, une traduction simultanée des propos de personnes parlant en langue étrangère — ce qui sera fort précieux pour les téléjournalistes ou les émissions spéciales comme les discours de M.M. Richard Nixon ou Robert Stanfield...

C'est le journaliste Bernard Derome qui animera l'émission ce soir, flanqué de Gaétan Montreuil et de Joël Le Bigot, qui communiqueront les résultats fragmentaires. On verra également les habitués correspondants, analystes et panelistes. Guy Lamarche dirigera une table ronde de commentateurs.

Télé-Métropole: pas encore battue

Télé-Métropole et ses congénères du réseau TVA ne se tiennent cependant pas pour battues. La maison-mère a de nouveau conclu cette année une entente de services avec le réseau anglophone CTV et la Presse canadienne pour la cueillette des données dans les 110 circonscriptions du Québec. Elle a également établi des liaisons téléphoniques directes avec chacune de ces circonscriptions et, pour la troisième fois, elle utilisera l'ordinateur électronique ultra-moderne IBM 370-135 de LA PRESSE pour la compilation et l'interprétation des votes.

Les difficultés de communication survenues lors des élections fédérales de 1972, il faut le noter, avaient affecté la transmission des résultats provenant de l'extérieur du Québec, mais le système avait très bien fonctionné au Québec même.

Ceux de nos lecteurs qui s'intéressaient plus particulièrement aux détails techniques de l'opération de ce soir sont invités à se reporter au cahier spécial "29 octobre" que nous avons publié samedi.

Roger Gosselin animera la soirée des élections à Télé-Métropole en compagnie de Serge Bélaïr et Raymond Lemay. Claude Lapointe de son côté, animera un panel composé de journalistes de Télé-Métropole et de LA PRESSE.

Du côté de la radio, les principales stations offriront également une couverture très élaborée. Radiomutuel et Télémedia exploiteront à fond les ressources de leurs stations affiliées dans plusieurs villes du Québec; CKVL et CKLM, même si elles ne font partie d'aucun réseau, ont aussi mis sur pied des dispositifs importants.

"La Soirée des élections" débutera à 19 h. à la plupart des stations et se poursuivra — généralement sans autre interruption que les sempiternels commerciaux qui nous font vivre et mourir — jusque vers les 23 h. On saura alors très probablement pour qui sonne le glas.

destiné aux Arabes ait commencé à affluer quelques heures après le début des hostilités".

Elle a ensuite affirmé qu'Israël était au courant des plans d'attaques arabes mais que son gouvernement avait pris "un risque calculé" afin de ne pas recréer une situation où Israël aurait dû s'évertuer à dire qu'il n'avait pas déclenché la guerre.

La Palestine

Abordant le problème de la Palestine, Mme Meir a réaffirmé la thèse selon laquelle "il n'y aura qu'une seule nation entre l'Irak et Israël: La Jordanie, que les Palestiniens peuvent appeler Palestine et où, de toute manière, ils sont en majorité".

Quant à la Cisjordanie, le premier ministre a souligné que "lorsque la paix sera signée avec la Jordanie, il y aura une frontière au-delà de laquelle il y aura la Jordanie et si cela inclut des parties de la Cisjordanie, ce sera la Jordanie et le foyer national des Palestiniens".

Mme Meir a souligné qu'il n'y avait pas eu de contact avec le gouvernement jordanien depuis le déclenchement des hostilités et a fait état de "l'étrange situation" qui a permis que des "tanks jordaniens se battent contre nous en même temps que le trafic des gens et des marchandises continuait entre les deux pays".

Enfin, Mme Meir a affirmé qu'Israël a eu moins des 5.000 pertes en morts et blessés dont il a été fait mention à l'étranger "mais que nous avons beaucoup souffert".

Le président Sadate

En conclusion, Mme Meir a déclaré: "Certaines choses sont arrivées ces derniers jours qui m'inquiètent beaucoup. Nous sommes prêts à négocier et nous n'avons pas besoin que l'on nous y pousse par la guerre. Sadate doit, à mon avis, obtenir le temps nécessaire pour jouer de sa défaite et ne doit pas immédiatement, par des manipulations politiques, transformer cette défaite en victoire. Ce n'est pas que nous voulions l'humilier mais, pour l'amour du ciel, il a commencé une guerre et il a fait tuer des milliers d'hommes, et il a été battu. Et alors, par des manœuvres politiques, on présente cela comme une victoire et il est en train de devenir, ou il pense qu'il est devenu un héros aux yeux des Egyptiens. Est-ce que cela peut lui être de quelque secours?", a demandé Mme Meir.

LEVESQUE

SUITE DE LA PAGE A 1

durant octobre, le PQ pouvait en effet compter sur l'appui de 7 à 8 p. cent d'anglophones.

"Ce n'est pas l'étape la plus probable, mais il n'est pas impossible que nous prenions le pouvoir lundi soir. Si ça arrive, ce serait quatre années de sauvegardes pour le Québec. Autrement, ça pourrait être quatre années de diminution."

LOUBIER

SUITE DE LA PAGE A 1

viens avec "mon peuple" que j'ai promis de défendre devant l'a-plat-ventisme libéral et de l'aventure péquistique."



Les visiteurs qui se rendent à Alcatraz peuvent se faire une idée des conditions de vie peu réjouissantes qui y attendaient les criminels américains.

Alcatraz ouvert au public

SAN FRANCISCO (UPI) — La tristement célèbre prison d'Alcatraz "The Rock", où ont été incarcérés les bandits les plus connus comme Al Capone, "Machine Gun" Kelley et toute une série d'autres est désormais ouverte au public.

Cette véritable forteresse plantée sur une île volcanique dans la baie de San Francisco, finalement abandonnée aux mouettes, il y a dix ans, devient ainsi le premier pénitencier américain à ouvrir ses portes aux visiteurs, qui seront édifiés sur la vie cellulaire car il s'agit d'un modèle du genre.

Alcatraz a en effet été conçu spécialement pour recevoir les repris de justice les plus dangereux et les architectes ont construit les locaux de

telle sorte que les détenus n'aient aucune chance de s'évader. Parmi ses occupants on cite George "Baby Face" Nelson, le racketeer Irving "Wakay" Gordon, Doc Barker, fils de "Ma" Barker, et Robert Stroud, "l'homme aux oiseaux".

La première fois que j'ai pénétré dans le bâtiment cellulaire, j'ai senti comme un creux dans l'estomac," dit le fonctionnaire qui s'occupe désormais du pénitencier, William Whalen.

"J'ai été surtout frappé par l'âpreté des lieux, ainsi que le bruit sec des pas et des portes qui se ferment, sachant que des hommes avaient effectivement vécu en ces lieux pendant vingt ans."

Les milliers de touristes attendus, qui feront la traversée de dix minutes en bateau pour se rendre dans l'île à partir de San Francisco, pourront se rendre compte de l'absolu isolement dans lequel se trouvaient les détenus dans quelques 400 cellules à barreaux de neuf pieds par cinq.

Alcatraz est demeuré pénitencier fédéral de 1934 à 1963 avant que le gouvernement ne décide de lui donner une autre vocation ayant constaté qu'il se détériorait et qu'il était trop coûteux de le réparer.

Après maintes discussions, il fut décidé d'en faire une curiosité touristique.

DUPUIS

SUITE DE LA PAGE A 1

dit qu'il réclamerait une enquête sur cette société.

En plus de défendre son intégrité, M. Dupuis a aussi jugé bon de vanter ses mérites: "Vous savez-vous comment je vous recevais bien, à mon bureau, quand j'étais député libéral?" a-t-il demandé à ses électeurs.

Le chef créditiste a également invité ses troupes à se lever tôt ce matin pour aller voter afin d'éviter de se "faire voler leur vote". Il les a aussi mis en garde contre la tentation de se faire acheter par les autres partis: "Si l'argent coule à flots, c'est parce que je suis là. Si je n'y étais pas, y a pas une piastre qui circulerait dans le comté."

Parlant du financement des partis, le chef créditiste a affirmé que les compagnies privées, qu'il avait invitées à souscrire à son parti, l'avaient boudé: "C'est peut-être mieux comme ça... C'est sûrement mieux comme ça", a-t-il dit sans plus d'explications.

Enfin, sur un ton vindicatif, M. Dupuis a prédit qu'il serait élu aujourd'hui député de Saint-Jean et premier ministre du Québec.

LOUBIER

SUITE DE LA PAGE A 1

Il a renouvelé sa confiance de voir son parti faire très bonne figure au

jour d'hui et soutenu que le très grand nombre d'électeurs discrets et incédés allaient favoriser la formation centrée qu'il représente.

"Je reprendrai l'ouvrage de M. Daniel Johnson, une fois l'UN au pouvoir. Jamais plus on ne revivra dans l'humiliation", a-t-il affirmé en notant que l'UN demeurait le parti des "vrais nationalistes" et une formation politique qui vise à "humaniser le système".

Le chef de l'UN s'est libéré de nouveau à de nouvelles attaques envers le régime de M. Robert Bourassa et a soutenu que le chef du Parti québécois vivait un traumatisme.

Au sujet de M. René Lévesque, M. Loubier a déclaré qu'il avait perdu les pédales au cours des derniers jours de la campagne. "Il commence à réaliser que l'option indépendantiste est difficile à vendre et qu'il s'agit tout simplement d'une aventure suicidaire".

BOURASSA

SUITE DE LA PAGE A 1

étaient présents à l'assemblée. Chaque exemple fourni par le premier ministre était suivi d'un "N'est-ce pas Jean? N'est-ce pas François? N'est-ce pas Victor? N'est-ce pas Jean-Noël?"

M. Bourassa a parlé de nouveau de monnaie, de séparatisme, d'indépendantisme, de souveraineté culturelle, d'instabilité économique, etc.

Avant de quitter la salle où il a donné sa dernière assemblée publique de la campagne, M. Bourassa a in-

sisté sur la nécessité pour tout citoyen de se prévaloir de son droit de vote.

Il a ensuite incité les gens à être vigilants pendant les quelques dernières heures qui restaient avant l'élection pour faire comme lui! "Faire du porte-à-porte, a-t-il dit, ce sera un dernier effort pour le candidat Bernard Lachance".

M. Bourassa a en effet commencé la dernière journée de la campagne en se promenant dans son comté tôt hier matin. Il a déambulé dans les rues distribuant les poignées de mains et les "tapes dans le dos". Après l'assemblée dans Mille-Îles M. Bourassa est retourné dans son comté où il a passé toute la soirée, soit à son comté ou soit à faire du porte-à-porte.

la presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE LITEE, 7, rue Saint-Jacques, Montréal. Téléphone: 874-7272. Seule La Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de LA PRESSE et celles des services de la Presse Associée et de Rector. Les droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également réservés. "Courrier de la deuxième classe" — Enregistrement numéro 1400. Port de retour garanti.

INFORMATION GÉNÉRALE 874-7272

VENTES DU JOURNAL

Livraison à domicile 874-6911

du lundi au vendredi: 8 h. a.m. à 8 h. p.m.

le samedi: 8 h. a.m. à 5 h. p.m.

REDACTION 874-7070

ÉDITORIAL 874-7030

PROMOTION 874-7100

RELATIONS DE TRAVAIL 874-7383



Le maréchal Budenny.

Budenny meurt à 90 ans

MOSCOU (Reuter) — Le maréchal Semyon Budenny, dernier survivant des grands commandants militaires de la Révolution bolchévique et héros presque légendaire de la cavalerie, est décédé samedi à l'âge de quatre-vingt-dix ans, annonce l'agence Tass.

Budenny, cosaque moustachu, correspondait à l'image que le public se fait de l'officier de cavalerie, grand manieur de sabre, téméraire, combattant avec panache.

La cavalerie de Budenny a joué un rôle primordial dans la défaite finale des Russes Blancs.

Proche ami de Joseph Staline, le maréchal Budenny a vécu trop longtemps pour comprendre les complexités de la guerre presséboutons. Déjà, la Seconde Guerre mondiale ne correspondait plus à ses capacités de cavalier.

Staline lui retira son commandement du groupe d'armées du secteur Sud, après qu'il eut subi une grave défaite aux mains des Allemands qui firent près de 500.000 prisonniers.

Budenny était sergent-major dans un régiment de dragons de l'armée tsariste quand éclata la Révolution bolchévique de 1917. Immédiatement, il prit la tête d'une bande de maquisards à cheval.

Dès le début de la guerre civile, Budenny proposa au haut commandement des Soviets de former une cavalerie rouge qui pourrait être utilisée comme fer de lance des armées ou même comme armée séparée.

Léon Trotsky, commissaire à la Guerre, rejeta d'abord cette idée originale, mais, plus tard, s'y rallia, et Budenny fut nommé commandant de la première Armée rouge de cavalerie, en 1919.

Opérant entre autres dans le Nord Caucase, Budenny en vint à être redouté des troupes de Russes Blancs. Pour les révolutionnaires, il allait devenir un héros de folklore, dont le nom était cité dans les chansons populaires et les marches militaires.

A la fin de la guerre civile, Budenny fut nommé commandant en chef adjoint de la cavalerie de l'Armée rouge puis inspecteur de la cavalerie, de 1924 à 1937.

En 1941, il devint premier vice-commissaire du peuple à la Défense.

Depuis 1939, il était membre du Praesidium du Soviet suprême.

Budenny, en dépit de son caractère individualiste et indiscipliné, n'a jamais en trop d'ennuis avec les autorités, en raison des liens personnels tissés avec Staline et Khrouchchev.

Staline était son commissaire politique pendant la guerre civile et Khrouchchev fut un moment commissaire de bataillon dans la cavalerie de Budenny.

PUBLICITÉ

Petites annonces

Commandes 874-7111

du lundi au vendredi: 9 h. a.m. à 5 h. p.m.

le samedi: 9 h. a.m. à midi.

Pour changer ou annuler 874-7205

du lundi au vendredi: 9 h. a.m. à 4 h. 30 p.m.

le samedi: 9 h. a.m. à 11 h. 30 a.m.

Grandes annonces

Détailants 874-7300

National, Tele-Press, vacances, voyages 874-7306

Carrriers et professions, nominations 874-7320

COMPTABILITÉ

Grandes annonces 874-6892

Petites annonces 874-6900

LES MAUX DE NOTRE LANGUE

PAR PIERRE BEAUDRY
(collaboration spéciale)

Tu n'y es pas du tout

Cher Président de la Banque d'épargne,

Je te connais pas. Mais je vois pas pourquoi ça m'empêcherait de te tutoyer. Parce que toi non plus tu me connais pas et tu te gênes pas pour me tutoyer. Tu vas même jusqu'à tutoyer tout le monde, comme si tout le monde était ton petit frère, ou comme si on avait tous gardé les vaches ensemble.

Je sais pas où tu prends tes publicitaires. Mais franchement là, t'a des drôles de goûts. Parce que t'aurais pu en choisir des meilleurs. Des publicitaires, vois-tu, c'est comme les banques. Il y en a qui savent vivre et il y en a qui le savent pas.

Ceux qui savent vivre font toujours bien attention de ne pas brusquer la clientèle. Surtout, de pas l'insulter en la tutoyant. Parce que ça paye pas.

Tu te demandes peut-être de quoi je parle. T'en fais pas, je vas te le dire. Parce que moi, quand il s'agit de la langue française, je suis là.

Te rappelles-tu quand t'avais lancé ta dernière campagne? Tu demandais à tout le monde: "C'est quoi ton problème?" Avant ça, moi, j'en avais pas de problème, mais en voyant une question aussi bête, j'avais appelé ton bureau de publicité pour me plaindre de tes mauvaises manières.

C'est curieux, tu sais, on m'avait dit "vous". Vrai comme t'es là. Et comme je m'en étonnais, ton employé avait bien pris soin de m'expliquer: "Monsieur Beaudry, vous savez bien que si vous venez à notre banque, on ne vous tutoiera pas, voyons donc!" J'avais pas trouvé ça bien logique, qu'on juge normal de vouvoyer dans l'intimité et de tutoyer en public. Un peu comme quelqu'un qui recevrait ses invités en salopettes et travaillerait dans son jardin en habit de gala.

Cette fameuse campagne avait fini par finir. Que j'étais content! Plus besoin d'expliquer aux autres francophones que si chez nous le tutoiement était si courant en publicité c'était dû à deux raisons peu honorables: l'ignorance et l'anglicisation.

Mais là, tu viens de recommencer, ou plutôt, récider. Tu nous cries partout: "T'en fais pas, on est là!" Je trouve que c'est pas intelligent. Et mal élevé, pardessus le marché. Remarque bien que ça serait correct en anglais. Parce que dans cette langue, il y a pas de forme de politesse. Mais en français, il y en a une. Ça se pourrait-y que tu prennes les Québécois pour des assimilés à l'anglais?

Trudeau préparerait un remaniement ministériel

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Trudeau garde son secret, mais il est de plus en plus rumeur d'un remaniement ministériel, probablement avant Noël. Ce serait le premier depuis le 27 novembre, suite aux élections du 30 octobre 1972.

Certains prédisent que M. Trudeau va confier un nouveau poste à M. Gordon Robertson, greffier du Conseil privé et secrétaire du cabinet; l'an dernier, M. Robertson a reçu un prix de \$5,000 avec le titre de fonctionnaire le plus efficace de l'année.

Ancien sous-ministre des Affaires du Nord, M. Robertson serait nommé ambassadeur.

On croit que le premier ministre effectuerait des changements au sein de son cabinet, d'une part pour présenter de nouvelles figures dans son gouvernement, d'autre part pour plaire à certains ministres qui désirent un tel changement.

Chrétien et Marchand

Le remaniement toucherait M. Jean Marchand, qui serait moins à l'aise aux Transports qu'il l'était au ministère de l'Expansion économique régionale.

M. Marchand, dit-on, désire un ministère où il pourrait prendre plus de décisions; quant à M. Chrétien, il voudrait assumer des responsabilités moins lourdes que celles d'un ministère double, les Affaires du Nord et les Affaires des Indiens.

Après les élections du 30 octobre, M. Trudeau avait offert à M. Chrétien un nouveau portefeuille mais ce dernier, travailleur acharné, a préféré terminer certains projets, et maintenant cette tâche immense a affecté sa santé.

Toutefois il n'y aurait pas de changement ni aux Affaires extérieures, ni à la Justice, ni aux Finances, ce qui signifierait des départs, manœuvre peu recommandable dans un gouvernement minoritaire.

On évoque surtout le nom du ministre du Travail, M. John Munro, du ministre des Travaux publics, M. Jean-Eudes Dubé, et du ministre d'Etat Stanley Haidasz, mais tout cela n'est encore que rumeur.

Line No. Ligne No.	Number, Rue ou Avenue Nombre, Rue ou Avenue	Name, French Nom, Français	Surname, Christian names and O. Nom de famille, Prénoms et O.
8.	2910	Schwartz-Gervais, Colette, Etudiante	
9.	2912	Mailloux, Jean, Médecin	
10.	2912	Mailloux, Suzanne, Reine du Foyer	
11.	2912	Mailloux, Michèle, Etudiante	
12.	2930	Angers, Pierre, Professeur	
13.	2930	Fortin, Jules, Animateur	
14.	2930	Gauthier, Fernand, Professeur	
15.	2930	Hébert, Louis, Professeur	v
16.	2920	Lucier, Pierre, Professeur	v
17.	2960	Taché, Jean, Biologiste	v
18.	2960	Taché, Yvette, Asst. Rechercheuse	v
19.	2962	Boyer, Claire, Reine du Foyer	v
20.	2962	Brunet, Michel, Professeur	v
21.	2962	Brunet, Berthe, Reine du Foyer	v
22.	2964	Richard, Cécile, Reine du Foyer	v
23.	2964	Richard, Louise, Professeur	v
24.	2964	Roy, Lise, Secrétaire	v
25.	2966	Saint-Denis, André, Compt. Agrée	v
26.	2966	Saint-Denis, Nicole, Etudiante	v
27.	2980	Berangere, Bloxham, Reine du Foyer	v
28.	2982	Lamothe, Léon, Contremaître	v
29.	2982	Lamothe, Jeannette, Reine du Foyer	v
30.	2982	Lamothe, Francine, Etudiante	v
31.	2984	Gautrin, Henri, Francois, Prof.	v
32.	2984	Gautrin, Christine, Comédienne	v
33.	2986	Lauzon, Pierre, Médecin	v
34.	2986	Lauzon, Michèle, Reine du Foyer	v

"Reine du foyer", tel est le nouveau titre que beaucoup de femmes, du comté d'Outremont surtout, se sont donné cette année pour accompagner leur nom sur les listes électorales. Dans cette circonscription de l'ouest de Montréal, les électrices ne veulent à peu près plus être affublées du titre dégradant de "ménagères" comme autrefois, comme en témoigne cette photocopie extraite de la section urbaine No 121 d'Outremont qui comprend les rues Lacombe, Louis-Colin, McKenna et Fendall, dans le quartier de Côte-des-Neiges. Au bureau du président des élections, M. R.H. O'Brien, on nous précise qu'après "reine du foyer", les appellations les plus en vogue chez ces dames sont: "hôtesse de maison", "technicienne familiale", et même: "assistante sociale".



Allegro
Une nouvelle génération de vermouths!

ALLEGRO ROUGE et ALLEGRO SEC, présentés en belles bouteilles d'un litre (35 oz), sont tous deux délicieux.

ALLEGRO ROUGE (554-D \$2.25) se boit tel quel ou sur glace; ALLEGRO SEC (554-B \$2.25) est pour les martinis, les gâteaux et autres cocktails.

Adoptez la nouvelle génération de vermouths sans tarder!

Vins Brights

VINS CANADIENS DE QUALITE DEPUIS 1874

Mais oui...
ça existe un service rapide en travaux d'électricité!

ESTIMATION GRATUITE
72 ans d'expérience en électricité

J.A. ST-AMOUR L.T.E.E.
6575, Saint-Denis

274-8341 Service 24 heures par jour



Le camion Jeep '74

Le pick-up Jeep '74 est dur à l'ouvrage. Sa construction en fait un pick-up à traction aux quatre roues robuste d'un bout à l'autre. Le camion Jeep '74: il fera du bon travail et agrémentera vos loisirs.

CE SOIR OÙ QUE VOUS SOYEZ, À PARTIR DE



CBF-690
tous les résultats des élections

couverture complète
 résultats plus rapides

et dès demain matin à 6 heures
Analyse des résultats et commentaires

PRÉSENT QUÉBEC
9h 05
Analyse et commentaires par des experts

PRÉSENT À L'ÉCOUTE
13 HEURES avec ANDRÉ PAYETTE
les réactions du public (ligne ouverte)

N.B. Pour des analyses et des commentaires complets et impartiaux, soyez à l'écoute de nos émissions d'information



LA RADIO DE RADIO-CANADA

Que fait Sheraton ces temps-ci?



Sheraton construit actuellement de nombreux hôtels et motels partout aux E.U., à Hawaï, au Canada et dans le monde entier. Vous trouverez à votre disposition un nouveau sauna à Chicago, un terrain de squash à Toronto, un salon de barbier qui est aussi un bar à Cleveland et un ascenseur vitré à Honolulu.

Pour réservations, composez **842-5861** à Montréal ou demandez à votre agent de voyage d'appeler pour vous.

Sheraton Hotels & Motor Inns
A WORLDWIDE SERVICE OF ITC

Jeep
Une division d'American Motors (Canada) Limitée.

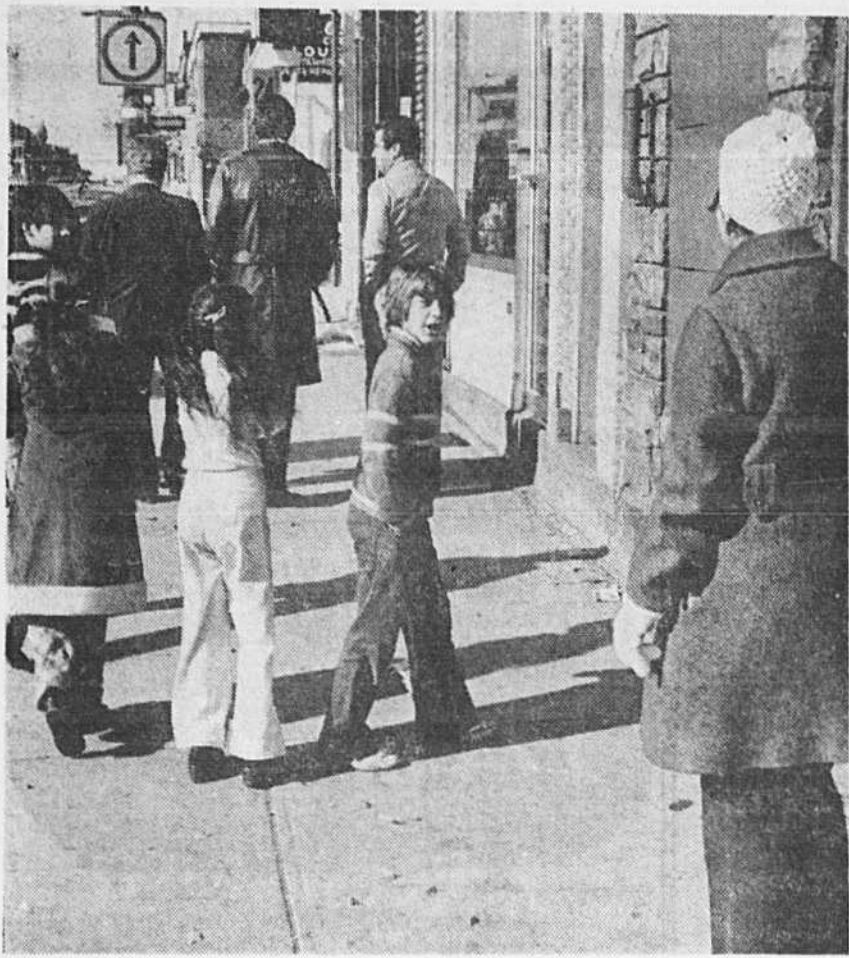
AUTO HECK LTÉE 10300 Blvd. Pie IX Montréal (Nord) (514) 323-4330	COMETT-AUTO INC. 2019 Blvd. Rosemount Montréal (514) 721-4975	AUTOMOBILES NEWMAN LTÉE 7200 Blvd. Newman LaSalle (514) 363-7210
GARAGE SPECIAL SERVICE INC. 1444 Dorchester Blvd. Montréal (514) 866-9731	PASQUALE DE FILIPPIS AUTO INC. 2020 Blvd. des Laurentides Laval (514) 967-4150	LAVAL AUTO INC. 4650 Dagenais Ouest Laval Ouest (514) 627-2548
LESTAGE & FILS LTÉE 709 rue Notre-Dame St. Rémi (514) 454-9942	GARAGE H. FORTIN LIMITEE 149 Blvd. Labadie St. Rose (514) 625-2491	DRAINVILLE AUTO ENRG. 1260 De LaSalle St. Joliette (514) 756-1678
GARAGE PARENT ENRG. 142 Rue St. Damien Drummondville (819) 472-5521	AUTOS 4 SAISONS INC. 2115 Blvd. Mercure Drummondville (819) 472-1108	GUY LEGARE AUTO INC. 53 Rue Principale Granby (514) 378-1855
ROUSSEAU AUTOMOBILES INC. 205-9 Ouest Rue King Sherbrooke (819) 567-3931	GAUVIN, POULIN & GODMAINE INC. 16 Rue Rabastienne St. Bruno (514) 853-2484	A. POMERLEAU & FILS INC. 262 Rue Hâtley Ouest Magog (819) 843-4221
BEAULIEU AUTOMOBILE INC. 249 Laird Street Thetford Mines (418) 335-5464	M. ROBERT AUTOMOBILES INC. Routes 22 & 50 Coaticook (819) 849-4334	T.P.R. AUTO INC. 648 Notre Dame Ouest Victoriaville (819) 752-6252

Manon Poudrette!

N'achete pas de fond de teint avant le 31 octobre.



Hypermarché s'en vient.



Ce n'est pas tous les jours qu'on voit son député-premier ministre déambuler allègrement dans les rues du comté de Mercier. Si bien que cette bonne dame au bonnet blanc (photo de gauche) n'est pas absolument certaine d'avoir croisé M. Robert Bourassa. Mais plus elle y pense, plus il lui semble que c'est lui et elle décide de se rapprocher pour mieux y voir (photo de centre). Enfin, c'est bien lui qui lui tend la main qu'elle serre joyeusement.

Une église ferme ses portes par prudence

QUEBEC — Les paroissiens de l'église Saint-Thomas d'Aquin, à Sainte-Foy, en banlieue de Québec, se sont butés à des portes closes samedi après-midi, à l'heure de la messe.

Un communiqué affiché à la porte indiquait que le comité de la fabrique, la pastorale et les prêtres de l'église jugeaient plus prudent de fermer l'église jusqu'à demain, suite à des menaces qui auraient été faites au cours de la semaine dernière.

Les trois prêtres de la paroisse, les abbés Dorothee, Boisvert et Matte, étaient parmi les signataires du manifeste publié la semaine dernière par 31 prêtres de la région de Québec.

Le manifeste a été interprété comme une prise de position en faveur du PQ.

Un paroissien en vue de Saint-Thomas d'Aquin, M. André Giroux, a demandé au curé Boisvert la permission

de s'adresser aux fidèles lors des messes de la fin de semaine, pour dénoncer l'attitude des prêtres signataires du manifeste.

Il semble donc que le curé Boisvert et ses collaborateurs aient craint que M. Giroux ou quelqu'un d'autre tente de prendre la parole sur ce sujet lors des cérémonies du culte.

Pourtant, M. Giroux a affirmé qu'il avait décidé de renoncer à son intervention, à l'issue de la réunion de samedi des marguilliers et du comité de la fabrique.

M. Giroux est l'auteur du téléroman "14 rue de Galais", qui avait été très populaire de 1954 à 1957. Il a été sous-ministre adjoint aux Affaires culturelles de 1967 à 1971 et est maintenant un des adjoints du ministre fédéral des Transports, M. Jean Marchand.



Mais un premier ministre qui fait une petite marche dans son comté pour se remettre un peu d'une campagne épuisante ne rencontre pas que des gens qui lui témoignent d'emblée leur amitié. Ainsi, par exemple, il va à la rencontre d'un homme qui venait d'arrêter son camion et qui s'apprêtait à en sortir.



photos Robert Nadon, LA PRESSE

Et il se heurte à l'indifférence la plus profonde de l'homme, qui a poursuivi son chemin sans regarder ou sans s'adresser au premier ministre. Au moins un vote qui n'est pas acquis...

palaset

...arrive!

MALTE Émission numismatique 1972 - les monnaies ont cours légal - l'émission est de 15,658 séries complètes seulement.

PIÈCES EN OR :

titres 916 000 : LM 50, poids 30 grs. —
LM 20, poids 12 grs — LM 10, poids 6 grs — LM 5, poids 3 grs.

PIÈCES EN ARGENT :

titre 987 000 : LM 2, poids 20 grs. —
LM 1, Poids 10 grs.

La série pour une valeur totale de 88 livres Maltaïses, est offerte au prix de \$4 canadiens pour chaque livre maltaïse séries complètes, \$352 canadiens, tandis que les pièces en argent sont disponibles séparément. Les paiements d'avance doivent être adressés à :

MALTA COINS DISTRIBUTION CENTRE A/S Central Bank of Malta — Valletta — Malta



AVIS

À TOUS LES ÉLECTEURS DU QUÉBEC

1. Il n'est pas nécessaire pour voter, d'avoir le certificat (formule 8) laissé au domicile par les énumérateurs lors de la dernière énumération annuelle, et personne ne peut vous obliger à le produire au bureau de scrutin.
2. Il n'est pas nécessaire également pour voter, d'avoir le récépissé qui vous a été remis par la personne préposée à la réception des demandes au bureau de dépôt si vous avez fait une demande d'inscription, et personne ne peut vous obliger à le produire au bureau de scrutin.



Publié par le Président Général des Élections du Québec

FRANÇOIS DROUIN,
JUGE DE LA COUR PROVINCIALE.

ÉLECTIONS PROVINCIALES

AVIS

À TOUTE PERSONNE AYANT L'INTENTION DE VOTER SANS DROIT

Conformément à l'article 401 de la Loi électorale, "toute personne qui, dans une élection, vote ou tente de voter sachant qu'elle n'a pas le droit d'y voter, ou induit une personne à voter ou la fait voter, sachant que celle-ci n'a pas le droit d'y voter, se rend coupable d'un acte illicite et encourt une amende de cent à cinq cents dollars ainsi qu'un emprisonnement de six mois à deux ans et, à défaut de paiement de l'amende, un emprisonnement additionnel de trois mois à un an."



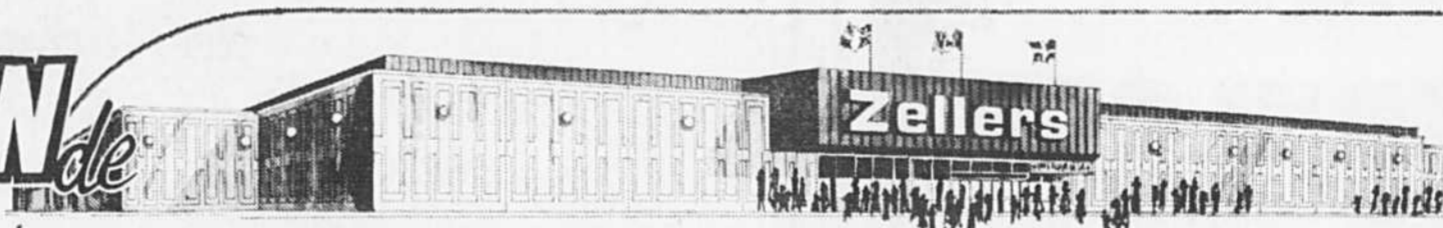
PUBLIÉ PAR LE PRÉSIDENT GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Zellers

NOUVEL ESSOR

DANS LE MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN

GRANDE INAUGURATION de



LES GALERIES DES MILLE-ÎLES - 303, boulevard Labelle, Rosemère

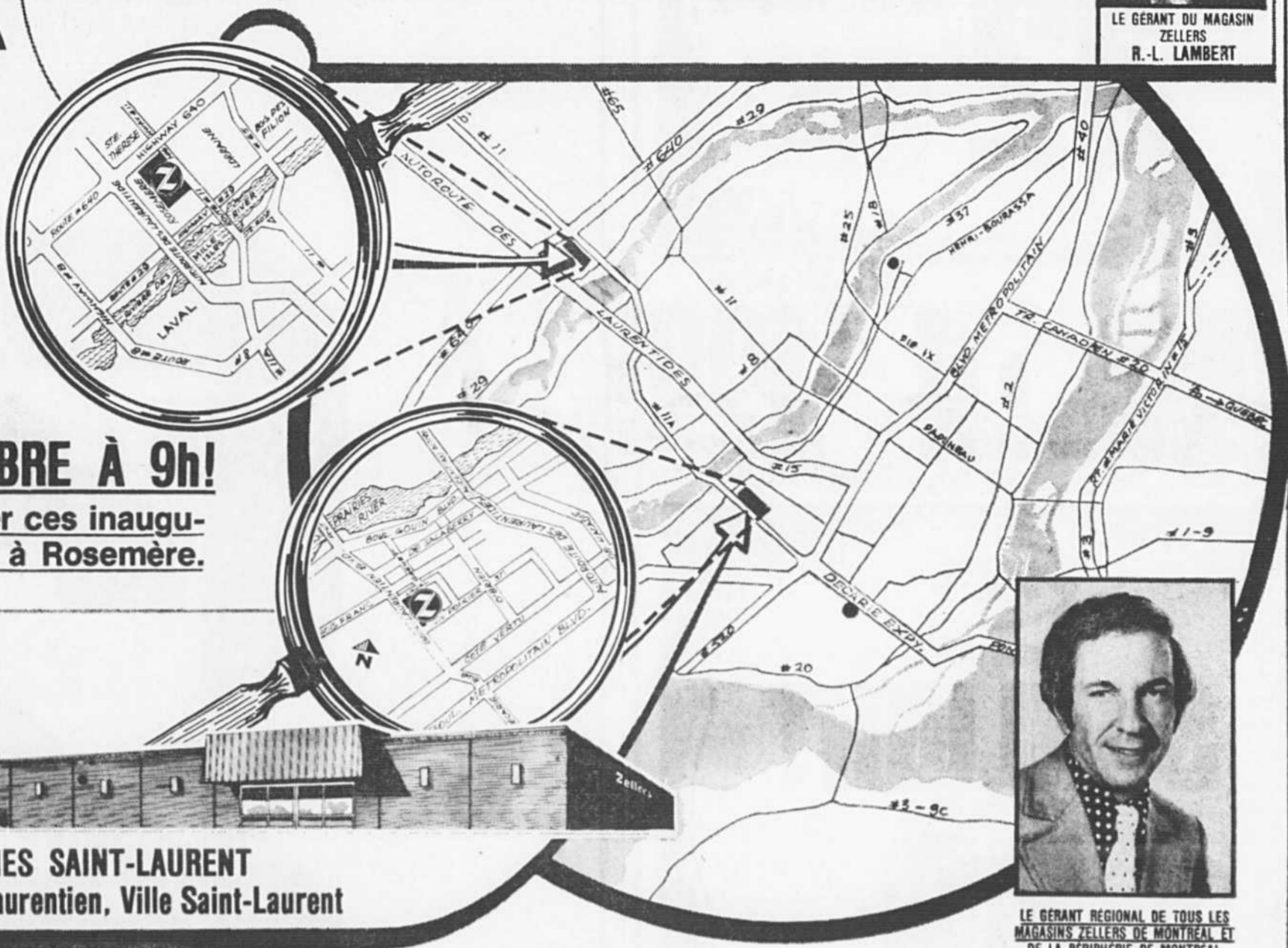


LE GERANT DU MAGASIN
ZELLERS
R.-L. LAMBERT

**2 NOUVEAUX
MAGASINS
À RAYONS
ZELLERS**

LE MERCREDI, 31 OCTOBRE À 9h!

Joignez-vous à nous pour célébrer ces inaugurations, soit à Saint-Laurent, soit à Rosemère.



LE GERANT DU MAGASIN
ZELLERS
J.-W. LESSARD

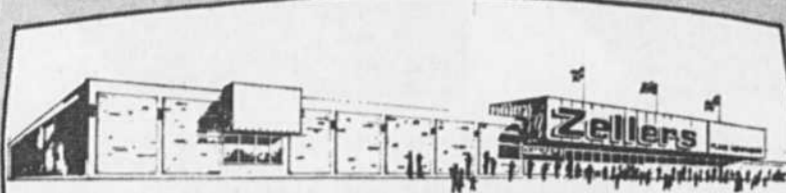


LES GALERIES SAINT-LAURENT
1999, boulevard Laurentien, Ville Saint-Laurent



LE GERANT REGIONAL DE TOUTS LES
MAGASINS ZELLERS DE MONTRÉAL ET
DE LA PÉRIPHÉRIE DE MONTRÉAL
Y. LEMAY

**IL Y A MAINTENANT 8 GRANDS MAGASINS À RAYONS ZELLERS
À VOTRE SERVICE DANS LA RÉGION DE MONTRÉAL**



LASALLE • PLACE NEWMAN
421 AVE DOLLARD
TÉL.: 363-2101



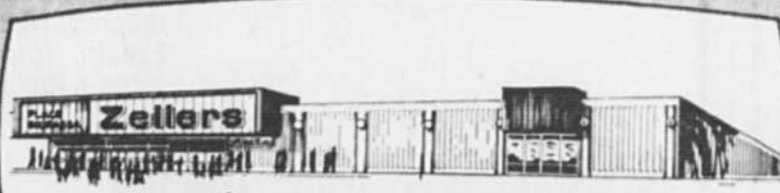
ST-EUSTACHE • PLACE ST-EUSTACHE
379 BOUL. ARTHUR-SAUVE
TÉL.: 473-6822



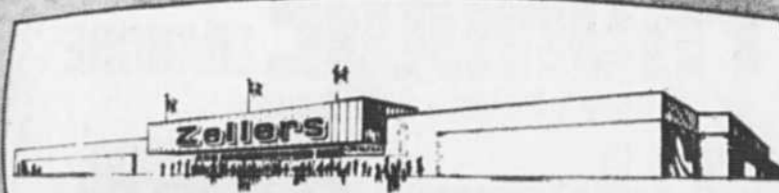
REPENTIGNY • PLACE REPENTIGNY
173, RUE NOTRE-DAME
TÉL.: 581-6200



LONGUEUIL • PLACE DÉSORMEAUX
2877 CHEMIN CHAMBLY
TÉL.: 670-2550



MONTRÉAL-NORD • PLACE BOURASSA
11211 LACORDAIRE
TÉL.: 323-4764



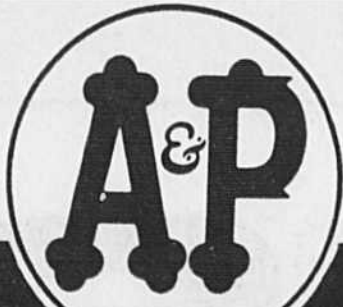
ST-JÉRÔME • LES GALERIES DES LAURENTIDES
390 BOUL. DES LAURENTIDES
TÉL.: 1-432-4394

Zellers

SURVEILLEZ LA PARUTION DE NOS CIRCULAIRES D'INAUGURATION ET NOS RÉCLAMES DANS LES JOURNAUX! TOUTS LES MAGASINS ZELLERS CI-DESSUS AURONT EN STOCK LES AUBAINES SPÉCIALES ANNONCÉES.



Commencez aujourd'hui!



Commencez aujourd'hui!

OEC

OÙ L'ÉCONOMIE COMMENCE

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'au samedi 3 novembre, 1973.

JOURS D'APPRECIATION... JOURS D'APPRECIATION... JOURS D'APPRECIATION

PRIX REDUITS AU POSSIBLE!

JOURS D'APPRECIATION BONI

PAPIER DE TOILETTE **DELSEY**

Bleu, vert, rose, blanc, jaune

32¢ Pqt de 2 rouleaux

Prix réduit spécial!

COKE 4 \$1.00

Bouteille Retournable 40 oz

Un gallon de Coca-Cola pour un dollar

(Plus dépôt)

JOURS D'APPRECIATION BONI

Détergent liquide

SUNLIGHT

Btle plast. 32 oz

59¢

(Prémarqué 69¢)

Prix réduit spécial!

FACELLE TISSUS FACIAL ROYALE **35¢**

Blanc, rose, jaune

Grosse boîte de 111 tissus—3 épaisseurs

JOURS D'APPRECIATION BONI

FROMAGE EN TRANCHE

Kraft, tranches individuelles

Pqt 1 lb

88¢

Pour des aubaines fantastiques surveillez notre annonce dans le journal de mercredi!

RADIO FM

CFQR 92.5	CKMF 94.3
CBM 95.1	CJFM 95.9
CKVL 96.9	CHOM 97.7
CHRC 98.1	CBF 100.7
CHLT 102.7	CFDM 104.3
CFGL 105.7	

- 18:00 CBF — Prélude au soir
- 19:00 CBF — Les musiciens par eux-mêmes
- 20:30 CBF — Sur toutes les scènes du monde
- 22:00 CBF — Un artiste se raconte
- 22:30 CBF — Sérénade
- 23:00 CFQR — On Stage with MSO

- 21:03 CBF — Vienne la nuit
- 19:03 CBF — Au risque de vous plaire
- 9:30 CBF — Chaque jour une fête
- 10:30 CBF — Le Matin des musiciens

- 12:03 CBF — Les Petits ensembles
- 13:03 CBF — Contrepoint
- 13:03 CBM — Afternoon Concert
- 15:00 CBF — Festivals du monde
- 17:30 CBF — Jazz et Blues

notre choix d'émissions

AUJOURD'HUI

- Journée dominée par le dépouillement du scrutin, naturellement. Il y a tout de même quelques autres petites choses...
- 12:15 10 — Ligne ouverte : Jacques Fauteux
- 13:15 6 — Job Line
- 19:00 La Soirée des élections
- 20:03 CBF-FM — Book-Club
- 22:00 CBF-FM — Un Artiste se raconte : Juliette Gréco

A. B.

Élections Québec 73 à la télévision de Radio-Canada

Bernard Derome, animateur de l'émission.

Guy Lamarche et ses invités Claude Ryan et Léon Dion commentent les résultats.



Le lundi

octobre

Tous les résultats à la rapidité de l'image dès 19 heures, à la télévision de Radio-Canada

Résultats fragmentaires: Gaétan Montreuil, Joël LeBigot.

Reporters des régions: Paul Racine, Jean Larin, Jean Dumas, Gilles-Philippe Delorme.

Reporters assignés aux chefs de parti: Michel Héroux, Madeleine Poulin, Normand Lester, François Perreault.

Un ordinateur IBM-50 et un générateur de caractères RCA pour donner les résultats détaillés dans chaque circonscription.

Réalisateur-producteur: Gaston Dagenais.

On regarde Radio-Canada

LITTÉRATURE / LA SEMAINE

On s'en va chercher la "piasse" anglaise

par Jean-Claude TRAIT

Non, ce n'est pas une blague: on s'en va bel et bien chercher la "piasse" dans la poche des Anglais et des Américains. Et pas avec du srop d'érable, de l'électricité, de la pâte à papier ou de l'amiante, non: avec des livres, s'il vous plaît!

C'est encore une réalisation SOGIDES, dirions nous pour plagier un slogan de notre gouvernement provincial. SOGIDES, ce sont, entre autres, les éditions de l'Homme que dirige M. Pierre Lespérance; c'est aussi l'Actuelle, l'Actuelle-Jeunesse, Marabout-Canada et les Presses libres. Et depuis peu, c'est Habitex.

Habitex, la toute dernière idée de Pierre Lespérance, Habitex qui va nous permettre d'ouvrir un nouveau marché: le marché du livre anglophone. Car tous les livres parus et à paraître dans cette collection sont en anglais, destinés essentiellement à la vente dans le Canada anglais et aux États-Unis.

Bien sûr, quelques-uns se vendront également au Québec où subsistent encore quelques îlots unilingues anglophones ici et là. En outre, des perspectives sont ouvertes pour la vente future de ces volumes en Grande-Bretagne, en Australie et partout ailleurs où Shakespeare est lu dans le texte.

Pour l'instant, il ne s'agit pas d'œuvres écrites par des Anglophones, mais plutôt par des Québécois francophones dont les écrits, parus aux éditions de l'Homme, sont ensuite traduits en anglais.

Pour marquer le début des activités de Habitex, dix livres viennent justement d'être traduits et lancés sur le marché anglais. Il s'agit de:

- Understanding Medications, par René Poitevin;
- Cellulite, par le Dr Gérard J. Léonard;
- Wine: A Practical Guide for Canadians, par Pierre Petel;
- Techniques in Photography, par Antoine Désilets;
- A Guide To Self-Defense, par Louis Arpin;
- Visual Chess, par Henri Tranquille;
- "Social" Diseases, par le Dr Lionel Gendron;
- Interpreting your Dreams, par Louis Stanké;
- Waiting For Your Child, par Yvette Pratte-Marchessault;
- Fondues And Flambés, par Suzanne Lapointe.

C'est la maison Ampersand Publishing Services Inc. qui s'occupe de la traduction et de la dif-



De nombreux auteurs étaient présents lors du lancement, au siège des éditions de l'Homme, de la filiale Sogides: Habitex, une collection uniquement écrite en anglais destinée au marché anglophone. On reconnaît ici Suzanne Lapointe et Antoine Désilets entourant le président de Sogides, Pierre Lespérance.

fusion des livres Habitex sur le marché anglophone.

Trente-deux revues littéraires et artistiques et une nouvelle association d'éditeurs sont les bénéficiaires d'une série de subventions, d'une valeur globale de \$302.660, annoncées par le Conseil des arts du Canada.

Les revues littéraires et artistiques du Québec qui sont parmi les bénéficiaires sont: La Barre du Jour (Montréal — \$8,300); Cinéma Québec (Montréal — \$12,500); Ellipse (Sherbrooke — \$4,500); Liberté (Montréal — \$16,500); Maimise (Montréal — \$6,000); Médiart (Montréal — \$9,500); Take One (Montréal — \$8,500); Vie des arts (Montréal — \$70,000); Hobo-Québec (Montréal — \$3,000).

Les lancements

Plusieurs lancements ont été ef-

fectués au cours de ces derniers jours. En raison de priorités "techniques" (Foire du livre de Francfort, élections, etc.), nous les dévoilons avec quelque retard: Dans la série Poésie canadienne, publié par la librairie Déom, "Infrajour", de Sylvie Sicotte, "Fleurs érotiques", de Jean Leduc, "Des nus et des pierres", de Claude Haeffely, "Savoir par coeur", de Gilles Derome, "L'âge premier", de Jacques Labelle; "La cuisine de Monique Chevrier", aux éditions Mirabel; "Du rêve à la découverte", par le Dr Hans Selye, aux éditions La Presse; "Marie Calumet", de Rodolphe Girard, aux éditions Fides; "La congélation des aliments", par Suzanne Lapointe, aux éditions de l'Homme; "Le soccer", par Georges Schwartz, "Le football", par Jean Séguin, "Le karaté", par Y.

Nanbu, "Vivre en forêt" et "Le guide du trappeur", par Paul Provencher, tous aux éditions de l'Homme; "Maigrir ou la bataille de la taille", par Monique Plamondon, aux éditions du Jour; "Résistance indépendantiste 1793-1798", par Raoul Roy, aux éditions Québécoises; "Premier album Patof", aux éditions Mirabel; "Elise Velder", de Robert Choquette, aux éditions Fides; "La violence créatrice", par André Moreau, à compter d'auteur; "Magadan", de Michel Solomon, aux éditions de l'Homme; "Le livre du vent quoi" par Germain Beauchamp, aux éditions du Jour; "Les Plouffe", par Roger Lemelin, aux éditions La Presse; "Dossier Untel", par Jean-Paul Desbiens,

aux éditions du Jour; "Petit guide grammatical", par J.-Gérard de Grace, aux éditions Fides; "Nous parlons français" (sic), par Augustin Turenne, aux éditions La Presse.

132,800 livres gratuits

Le Conseil des arts du Canada a annoncé qu'il avait consacré \$523,000 à l'achat de 32,800 livres canadiens qui seront distribués gratuitement au Canada et à l'étranger.

Tous les genres littéraires sont représentés dans cette montagne de livres, à l'exception des manuels scolaires. Le Conseil compte expédier les deux tiers des volumes à l'étranger, où ils seront distribués aux universités, aux centres culturels et aux autres institutions intéressées, par l'entremise du ministère des Affaires extérieures. L'autre tiers sera distribué sur demande au Canada parmi divers groupes et institutions qui n'ont pas de budget pour l'acquisition de livres. On peut en faire la demande en s'adressant au Conseil des Arts, à Ottawa.

Chez Fides

M. Jules Saint-Pierre a été élu membre de la Corporation et du Conseil d'administration en remplacement de M. Marcel Faribault. M. Pierre Cloutier a été élu trésorier.

Cette maison d'édition a ouvert récemment une librairie dans les locaux du Cégep du Vieux-Montréal afin de desservir les milliers d'étudiants de cette institution.

vice-président de Fides et directeur.

Pour terminer, M. Victor Martin, des librairies, a été élu vice-président de la Foire internationale du livre de Montréal qui se tiendra dans la métropole en 1975.

A La Presse

Une nouvelle collection est née aux éditions La Presse: la collection Nos Classiques. Le premier volume de cette collection a été lancé cette semaine; il s'agit du livre de Roger Lemelin, "Les Plouffe". Il sera suivi par "Maria Chapdelaine", de Louis Hémon, "Au pied de la pente douce", de Roger Lemelin, de "Les sept péchés capitaux", de Roger Lemelin, etc., soit des ouvrages qui touchent principalement le Canada.

Ces volumes se présentent sous un aspect semi-luxe, avec couverture blanche et noire très discrète

mais artistique. Les prix, selon les titres, seront variables.

Au CLF

Le 25e prix du Cercle du livre de France sera décerné lundi le 5 novembre, soit \$1,000.

Jusqu'ici, six manuscrits ont été retenus: "Le sentier de la louve", "Ma nuit", "La grenouille et le bulldozer", "La conversation entre hommes", "Heureux ceux qui possèdent!" et "La dynastie des Lanthier". Il est évident que le nom des auteurs n'a pas encore été dévoilé.

Une nouvelle maison d'édition

ICI, tel est le nom de la nouvelle maison d'édition qui vient de voir le jour et dont le siège est à Sillery, Québec-6 (Case postale 307).

Dans un communiqué, les responsables de cette maison font savoir que leur principal objectif est la qualité: la qualité des rapports avec les auteurs, les illustrateurs, les typographes, les presses; la qualité des textes, de l'image, de la mise en pages, de l'impression.

La première collection lancée par ICI est destinée aux enfants de trois à sept ans, et le premier titre de cette collection est "La cage du feu", par Marcel Morin, un roman de 80 pages, illustré.

Elections à la SEC

Au cours de son assemblée générale, la Société des écrivains canadiens a élu son nouveau conseil général comme suit: Maurice Gagnon (président); Gérard Belle-Isle et Jacques Gouin (vice-présidents); Mlle Charlotte Savary (secrétaire); Armour Landry (trésorier); Philippe Ferland, Maurice Label, André-Anne Charbonneau et René LeClère (conseillers).

Alliance française

Voici le programme de la saison 1973-74 de l'Alliance française de Montréal (renseignements: 731-4877):

5 novembre: Conférence de Bernard de Mongolfier sur "Art et histoire dans les châteaux de Provence".

26 novembre: Roger Citerne sur "Molière... notre contemporain", avec le concours de Guy Hoffman.

21 janvier: Michel Bourda sur "Meubles et objets d'art français".

11 février: Jean Belliard ("Les soirées de la Cour de France à travers ses chansons courtoises").

7e SEMAINE
LA BONNE ANNEE
LINO VENTURA, FRANCOISE FABIAN, CHARLES GENDRON, SAÏLE REHAINS
500
POUR TOUS

DERNIERE SEMAINE
le grand blond avec une chausure noire
PIERRE RICHARD, MIREILLE DARIC
500
POUR TOUS

NOTA BENE: Le Bureau de surveillance du cinéma, organisme créé par le gouvernement du Québec, a approuvé chacune des annonces de cinéma paraissant dans nos pages, et conformément à la loi sur le cinéma.

MAXI Ce soir dès 7h.
Les aventures de l'Homme Sans Nom
DE **SERGIO LEONE**
Clint Eastwood
"Pour une poignée de dollars"
POUR QUELQUES DOLLARS DE PLUS

Orchestre symphonique de Montréal
DIRECTEUR ARTISTIQUE • FRANZ-PAUL DECKER

LES CONCERTS GALA
MARDI et MERCREDI
30, 31 OCTOBRE à 20 h. 30

AU PUPITRE
FRANZ-PAUL DECKER

SOLISTE
Le très grande vedette du Metropolitan Opera
MARTINA ARROYO

PROGRAMME
Extraits des rôles de Leonore dans
"IL TROVATORE" et "LA FORZA DEL DESTINO" de Verdi

Ouvertures et intermezzis d'opéras célèbres

\$3.25 à \$7.50

Avant chaque concert, à 19 h., 100 billets de dernière heure à \$2, si disponibles.

ENSEMBLE NATIONAL DU PAKISTAN

POUR LA PREMIERE FOIS AU CANADA
50 artistes
9-10-11 NOVEMBRE 20h30
Billets: \$7.00 \$6.00 \$4.50 \$3.50

EN VENTE: CCA 1822 ouest, Sherbrooke (sous-sol) et commandes postales avec enveloppe-retour affranchie, chèque, mandat; aussi Place des Arts.

Demi-tarif sur billets de \$6 les 9 et 11 nov. étudiants - Age d'Or en vente à CCA seulement.
Agences et CHARGEX 932-2234

THÉÂTRE MAISONNEUVE

ENGAGEMENT EXCLUSIF À MONTRÉAL

Spécial étudiant \$1.25 18 ANS Adultes

LE CHEF-D'ŒUVRE DE Ingmar Bergman
CRIS ET CHUCHOTEMENTS
VERSION ORIGINALE... TOUS TITRES FRANÇAIS "CRIS AND WHISPERS"

SEM: 7:30, 9:30
DIM: 1:30, 3:30
5:30, 7:30, 9:30

CINÉMA 10e SEM. Laissez-passer et cartes Age d'Or non valables

489 5559 FESTIVAL 525 8600
5550 Sherbrooke, w 1206 St. Catherine, e

Une histoire BRUYANTE 18 ans et plus

Le sport intime des rats

A MAN UNDERCOVER
Henry VIII
EVE

VOYER

LANDRE
EMMANUELLE

16 et 18 nov. à 8h-30
17 nov. à 7h et 10h

Billets en vente chez Savoy Forest 27 St. Laurent 300 PAVILION semaine \$3.45 \$5 samedi \$3.50 4.50 5.50 6.50

LES BOÎTES Le Patriote

1474 est STE CATHERINE
Reservations
521.6666 523.1131

STE-AGATHE Samedi 3 novembre CLAUDE LÉVEILLÉE A VENIR TEX	MONTRÉAL 31 octobre au 11 novembre BARBARA A VENIR LOUISE FORESTIER	À CLÉMENCE "BONNE FÊTE PAPA" de Jacqueline Barrette avec Guy Godin Roger Girard Jocelyne Goyette Guy Tremblay Michele Deslauriers RELÂCHE LES LUNDIS
---	--	---

SALLE WILFRID-PELLETIER
PLACE DES ARTS
Montréal 18, 842-2112

THÉÂTRE des VARIÉTÉS

LUNDI à DIMANCHE
8 h. p.m.
SAMEDI
à 7 h. et
11 h. p.m.

10 SEPTEMBRE AU 4 NOVEMBRE

LA COURSE AU MARIAGE: nouvelle comédie musicale.
avec: GEORGES GUÉTARY - GILLES LATULIPPE -
SUZANNE LAPOINTE - DANIELLE ODERRA -
SUZANNE LANGLOIS - ROBERT DESROCHES - MICHEL NOËL et autres
Musique originale VIG YOGEL
4530, rue PAPINEAU
Tel.: 526-2527

Jean-Paul Nolet rencontre

JULIETTE GRÉCO

à un artiste se raconte

Cette semaine à 14 h 05

cbr Radio Canada

HORAIRES

CINEMA

ALOUETTE: "Don Juan": 14:45, 18:05, 21:15, 24:30, 19:50.
ANJOU: "Le parrain": 20:00.
ARLEQUIN: "Sexualité à travers le monde": 12:30, 15:30, 18:35, 21:45, "Pas d'orchidée pour Miss Blandish": 13:40, 16:50, 19:55.
ATWATER (cinéma 1): "The way we were": 12:30, 15:30, 18:35, 21:40.
ATWATER (cinéma 2): "Festival de films érotiques de New York": 12:00, 14:00, 16:00, 18:00, 20:00, 22:00.
BEAVER: "The All-American girl": 12:00, 14:00, 16:00, 18:00, 20:00, 22:00.
BERRY: "H & I": 14:30, 18:00, 21:30, "La saignée": 13:00, 16:30, 20:00.
BIJOU: "L'hôtesse de Copenhague": 14:25, 18:23, 21:50, "Je suis frigide... pourquoi?": 13:20, 16:45, 20:16.
CANADIEN: "Dracula, ce vieux cochon": 12:20, 15:05, 17:55, 20:40, "Volupté secrète": 13:35, 16:20, 19:05, 21:55.
CHAMPLAIN: "La grande java": 14:40, 18:30, 22:15, "Boulevard du rhum": 12:30, 16:15, 20:00, "Fureur de vaincre": 13:10, 17:10, 21:10, "La gogo girl du blow-up": 15:05, 19:05.
CHEVALIER: "Il n'y a pas de fumée sans feu": 13:05, 15:49, 18:33, 21:17.
CINEMA CINEQ: "Cries and Whispers": 19:30, 21:30.
CINEMA DE MONTREAL: "Pile ou face": 12:00, 14:20, 16:45, 19:10, 21:35.
CINEMA DE PARIS: "La grande bouffe": 12:00, 14:20, 16:45, 19:10, 21:35.
CINEMA 7e ART: "Le conformiste": 18:00, 22:10, "Rosemary's Baby": 19:30, 21:30.
CINE-PARC CHATEAUGUAY: "Opération clandestine": La femme sans mari.
CINE-PARC MONT-SHILAIRE: "L'assaut des jeunes loups": "Ne tirez pas sur le shérif".
CLAREMONT: "A Touch of Glass": 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00.
COMMODORE: "Barbe bleue": "Junior Benoit": "La mort sonne toujours deux fois".
CREMAZIE: "L'Aventure du Poséidon": 18:10, 21:00, "La Scoumoune": 20:10.
DAUPHIN: Salle Renoir: "Etat de siège": 19:30, 21:40, "Les filles du 10": 19:30, 21:40, "Les filles du 10": 19:30, 21:40.
ELYSÉE: Salle Rensais: "La bonne année": 19:30, 21:30, "Salle Eisenstein": "Le grand blond avec une chaussure noire": 19:30, 21:30.
EROS: "Diary of the Stewardess": 14:35, 16:55, 19:25, 21:50, "Double Initiation": 13:10, 15:25, 18:05, 20:30.
EVE: "A Man eight women": 10:00, 12:40, 15:15, 17:50, 20:30, "The Undercover scandals of Henry VIII": 17:10, 19:50, 22:30, 25:10.
FESTIVAL: "Cries et chuchotements": 19:30, 21:30.
FLEUR DE LYS: "La grande bouffe": 12:00, 14:20, 16:45, 19:10, 21:35.
GRANADA: "Le despote cruel": "Trois filles nues sur l'île de Robinson": 18:00.

VENDOME: "Réine Padovani": 13:30, 15:05, 17:05, 19:10, 21:15.
VERDUN: "Y'a toujours moyen de moyennier": 20:00, "Les complices de la dernière chance": 18:25, 20:40.
VERSAILLES: Salle rouge: "Le silencieux": "L'insolent": 17:00, "Y'a toujours moyen de moyennier": 19:25, 21:30.
VIA: "L'hôtesse de Copenhague": "Je suis frigide pourquoi?": "La vie sexuelle de Don Juan".
VIAU MONTREAL (Studio A): "Coup pour coup": "Samkizanga": 18:30, 20:15, 22:00.
Studio B: "Family Life": 19:00, 21:30.
VILLERAY: "La nuit américaine": 19:30, 21:40.
WESTMOUNT SQUARE: "The Pyx": 12:50, 14:50, 16:50, 19:00, 21:15.
YORK: "American Graffiti": 13:10, 15:10, 17:10, 19:10, 21:10.

Varietés Ville-Emard Blues Band, un événement

Samedi soir, Pierre Bourgault, Guy Latraverse (qui doit se mordre les doigts aujourd'hui d'avoir laissé aller ses droits sur le groupe à la Société de gestion artistique Lacaille), Geneviève Bujold, Louise Latraverse, Robert Charlebois sont venus voir et entendre de plus près ce qu'on pourra demain commencer à rapprocher de "l'événement Ostidcho" si le VERB continue sur sa lancée.

Lorsque les lumières s'allument sur les 18 meilleurs musiciens en ville, interprétant en parfaite harmonie un morceau de heavy rock, que le son remplit la salle, c'est impressionnant.

Ce que fait le Ville-Emard Blues Band se rapproche surtout du rock mais il brise les règles établies dans ce domaine, s'aventure à créer un nouveau son électrique qui n'a rien à voir avec ce qui a déjà été fait. Il mélange les rythmes et les styles, créant un son original et homogène.

Parce qu'ils viennent de formations différentes mais qu'ils ont la souplesse et la curiosité de connaître toutes les formes musicales contemporaines, leur style est diversifié. La musique de Contraction (groupe également intégré dans le VERB) est plus intellectuelle mais cotoie d'autres pièces plus légères, certaines directement influencées par des rythmes africains.

Parmi les moments les plus importants samedi soir, il y a eu l'interprétation de "Ordinaire" à l'orgue par le "gros Pierre". La présence

et la puissance de l'exécution de Pierre Nadeau avait de quoi faire frissonner. Dans une autre, "Strangle", on a pu voir à l'oeuvre les trois batteurs du groupe dans une pièce plus intéressante avec Christian Saint-Rock, Marcel Huot et l'imposant Denis Farmer.

Les chansons étaient tantôt interprétées par Lise Cousineau ("Yama Neckh"), Christiane Robichaud ("Saint-Mélanie") ou Carlyle Miller.

Marcel Beauchamps a joué sur un Eminent 310 (un appareil électronique qui s'apparente au mellotron et au synthesizer) et que Charlebois a ramené de Paris) un très joli air, triste et langoureux.

Pour couronner le tout, sur la musique des guitares de Michel Robidoux, Robert Stanley et Rawn Bankley, sur celle des basses de Michel Dion, Bill Gagnon et Yves Laferrière, du piano de Robert Lachapelle, des saxophones de Carlyle et Renald Montemiglio et des tambours de Michel Séguin, il y avait les éclairages de Jean-Jacques Bouchard qui donnaient au spectacle une toute autre dimension. Des lumières gaies de toutes les couleurs étaient projetées au rythme de la musique sur un écran géant derrière les musiciens.

Dès les présentations de Robert Lemieux (avocat du groupe), en début de spectacle, la salle manifestait alors une impatience polie, réservant un accueil prudent aux premiers chansons mais qui est allé en s'accroissant pour finir enthousiasmé.

MUSIQUE

PLACE DES ARTS (Salle Maison-Neuve): "Ce soir à 20:30: Orchestre de chambre McGill, Chef d'orchestre: Alexander Broff, Soliste: Larry Adler, harmoniste, Programme: Concerto grosso op. 6, no 2 (Händel), Concerto pour harmonica (Cimmarosa), "Dances roumaines" (Bartok) et Octet op. 29 (Mendelssohn)."
LAVAL (cinéma 2): "Le silencieux": 18:00.
LOEW'S: "Enter the Dragon": 13:15, 15:15, 17:15, 19:15, 21:15.
LUCERNE: "Fists of Fury": "Tarzan Jungle Rebellion": 18:10.
MAISON-NEUVE: "Les corps célestes": 18:00, 20:00, 22:00.
MID-MINUIT: "Tentations de Marianne": 12:30, 15:30, 18:30, "Les affamés": 18:25, 19:25, 21:25.
MONKLAND: "Across 110th Street": 13:05, 16:25, 21:50, "Avanti!": 14:55, 19:20.
OUTREMONT: "Zabriskie Point": 19:00, "Roma": 21:30, "Le réplique": 12:10, 17:15, 21:20.
PALACE: "Harry in your pocket": 12:55, 15:00, 17:10, 19:15, 21:20.
PAPINEAU: "Y'a toujours moyen de moyennier": 13:20, 15:20, 17:20, 19:25, 21:30.
PARC: "Dis mon oncle!": 18:35, 21:45, "Ce cochon de Rosario": 20:05.
PARISIEN: "Divorce": 14:35, 18:05, 21:35, "Adieu cygogne adieu": 13:00, 16:25, 19:55.
PICCADILY: "Siddharta": 13:00, 14:40, 16:20, 18:00, 19:40, 21:20.
PIERROT: "Kamouraska": 12:20, 14:32, 16:48, 18:59, 21:12.
PIGALLE: "Tentations de Marianne": 10:00, 12:50, 15:35, 18:20, "Les affamés": 11:35, 14:25, 17:20, 20:15.
PLACE DU CANADA: "State of Siege": 19:30, 21:40.
PLACE VILLE-MARIE: "Udermirk Wood": 12:00, 14:35, 16:15, 17:55, 19:40, 21:30.
PLACE VILLE-MARIE (petit cinéma): "L'Expérience": 12:05, 13:45, 15:25, 17:05, 18:55, 20:45.
PLAZA: "Dracula, ce vieux cochon": 12:20, 15:05, 20:40, "Volupté secrète": 13:35, 16:20, 19:05, 21:55.
PUSYCAT: "Doctors from Copenhague": 12:00, 14:30, 17:05, 19:35, 22:05, "Oddly Couples": 13:17, 15:42, 18:20, 20:53.
REGA: "Barbe bleue": "Junior Benoit": "La mort sonne toujours deux fois".
RITZ: "La sexualité à travers le monde": 12:30, 15:35, 18:35, 21:45, "Pas d'orchidée pour Miss Blandish": 13:45, 16:50, 19:55.
RIVOLI: "Le silencieux": 13:25, 17:10, 20:55, "L'insolent": 15:25, 19:10.
SAINT-DENIS: "Mama Dolores": 14:25, 18:00, 21:51, "Comme saulard": 12:30, 15:50, 19:30.
SALLE HERMES: "Cries and Whispers": 20:00, 22:00.
SEVILLE: "Jesus Christ Super Star".
SNOWDON: "I could never have sex with anyone who had regard for my Husband": 13:30, 15:30, 17:30, 19:25, 21:15.

THEATRE

PLACE DES ARTS (Salle Port-Royal): "Les A-Sœurs" de Michel Tremblay: 20:30.
NOUVELLE COMPAGNIE THEATRALE (1709, Bleu): "Le Ménage de verre" de Tennessee Williams: Horaire irrégulier. Pour renseignements: 866-1964.

CHANGEMENTS

La liste ci-dessous ne comprend que les changements à l'horaire décidés par les stations émettrices depuis la parution du dernier Télé-Press.

tele presse

au jour le jour

TV

6:00 **P** Pierre, Jean jant — Inv.: Michel Jamin, Serge Laprade, Georges Guétary et Réal V. Benoit.
MARDI
 12:15 **L** Ligne ouverte — Invité, Jacques Lemaire, joueur de hockey.

Varietés

C'est beaucoup de monde pour un premier spectacle. Le VERB n'avait fait auparavant que de vagues manifestations à Longueuil (à l'église Saint-Antoine-de-Paroisse), à Québec (à la Petite Bastille) et dans Notre-Dame-de-Grâce (dans le cadre des Sunday in the Park).

Le public a découvert sur scène 18 musiciens qui ont interprété des pièces musicales et des chansons comme, au Québec, on n'en faisait pas encore.

Billboard, une des bibles américaines de la chanson, écrivait récemment que Robert Charlebois et le Ville-Emard Blues Band étaient, selon eux, les seuls de toute la production québécoise, qui pourraient percer aux U.S.A., ajoutant que le VERB fait de la musique rock comme les Américains n'en ont pas encore entendu.

UNE EXPERIENCE AUDIO-VISUELLE FANTASTIQUE... POUR TOUS

ENFIN, LE GROUPE LE PLUS POPULAIRE AU MONDE DANS UN FILM EXTRAORDINAIRE!



LES FILMS MUTUELS

PINK FLOYD

DES VENDREDI!

ALOUETTE 318 STE-CATHERINE O. 861-2807

EN PRIMEUR DANS 20 CINEMAS

6e Sem. **14 ANS**

UNE TRAISS COMEDIE! UNE COMEDIE TRAISS!

LES CORPS CELESTES

UN FILM DE GILLES CARLE

Carole Laure Donald Pilon Micheline Lanctôt

JEAN-TALON MAISONNEUVE 725-7000 525-2174

"ON A ETE RAREMENT, AUSSI LOIN..." ROBERT CHAZAL

"PROVOQUE LA COLERE DE DEUX SPECTATEURS SUR TROIS..."

SPECIAL D'ARRIERE

LA GRANDE BOUFFE

12:00, 2:30, 4:45, 7:10, 9:30

MARCELLO MASTROIANNI MICHEL PICCOLI PHILIPPE NOIRET MARCO FERRELLI

886 O. STE-CATHERINE, 861-2996 858 E. STE-CATHERINE, 288-3303

CINEMA DE PARIS FLEUR DE LYS

APRES "COSA NOSTRA, LE DOSSIER VALACHI" LINO VENTURA EXPLOSE DANS LE MEILLEUR SUSPENSE DES 10 DERNIERES ANNEES POUR TOUS

LES FILMS MUTUELS presentent

A ELIMINER...

Lino Ventura LE SILENCIEUX

2 GRANDS FILMS D'ACTION

AU RIVOLI, VERSAILLES "L'INSOLENT" AU LAVAL, GREENFIELD PARK "PROFESSION: AVENTURIER"

A L'AFFICHE AUX 4 CINES!

RIVOLI CINEMA LAVAL 6906 ST. DENIS 277-4129

VERSAILLES GREENFIELD PARK 7265 SHERBROOKE E. 352-4020 PLACE GREENFIELD PARK 671-6129

un super-programme

BIZARRE ET INEXPLORÉ

la jeune héritière kidnappée tombe en amour avec son ravisseur...

18 ANS Adultes

UNE INCURSION à travers les coutumes de différentes cultures

LA SEXUALITE A TRAVERS LE MONDE

Le tout en un grand spectacle!

PAS D'ORCHIDEE pour MISS BLANDISH

ARLEQUIN, SEXUALITE à 12:30, 3:30, 6:35, 9:40 p.m. PAS D'ORCHIDEE à 14:00, 4:50, 7:55 p.m. RITZ: Sur semaine des 6:35 p.m.

ARLEQUIN RITZ 1004 STE-CATHERINE EST 288-2943 1313 BELANGER E 272-9200

TRES TRES FEMME 18 ANS

bonaventure

PLACE BONAVENTURE 861-2725

IMAGÉ MEMORABLE D'UNE ÉPOQUE INEFFABLE

"ENGLAND MADE ME"

14 ANS

PETER FINCH MICHAEL YORK HIGGARD NEIL

CÔTE DES NEIGES 735-5597

MAURIE est un film inoubliable

FRANK ROSS ET DOUGLAS MORROW PRESENTENT

MAURIE

Spectacle: 1-3-5 7 et 9 h. p.m.

CÔTE DES NEIGES PLAZA COTE-DES-NEIGES 735-5597

59,213 personnes en 21 jours

ACCUSEE, PERSECUTEE, UNE MERE EST EMPRISONNEE POUR AVOIR AIME L'ENFANT D'UNE AUTRE!

5 SEM.

POUR TOUS

MAMA DOLORES

UNE AUTRE INTERPRETATION EMOUVANTE DE LA VEDETTE DU FILM "DES ROSES BLANCHES POUR MA SOEUR NOIRE"

CHANTAGE ET CORRUPTION S... COMME SALAUD

MAMA DOLORES: 2, 25, 6, 03, 9, 81 S... COMME SALAUD: 12, 50, 3, 50, 7, 50

10:00, 12:50, 3:40, 6:35, 8:15

st-denis

MENACES + CHANTAGE + PHOTO TRUQUEE... tous les moyens sont bons pour relabousser une réputation!

14 ANS

il n'y a pas de fumée sans feu

Le meilleur film d'ANDRÉ CAVAYTE

ANNIE GIRARDOT MIREILLE DARIC BERNARD FRESSON MICHEL CARRETE

Prix G.C.C. Festival de Berlin '73

LE RYTHME DE LA FEMME JAMAIS FUI! 100, 546, 818, 117

480-3770

chevalier

GAGNANT DE 4 PRIX AU "PALMARES DU FILM CANADIEN"

KAMOURASKA

UN FILM DE CLAUDE JUTRA

10:00, 12:30, 2:30, 4:30, 6:30, 8:30

st-pierrot

LES AVENTURES AMOUREUSES D'UNE HOTESSE DE L'AIR! 4 SEM. 18 ANS Adultes

SWEDISH FLY GIRLS

L'HOTESSE DE COPENHAGUE

avec TONY CURRY, SUZANNE ROBERT, JOY STONER, DANIEL GAGNÉ

41 rue Jolimont de l'île de Copenhague

JE SUIS FRIGIDE

UN FILM DE COPENHAGUE: 3:30, 6:30, 9:30

JE SUIS FRIGIDE: 1:30, 4:30, 7:30

BIJOU 669-3866

VIAU, PONT-VIAU 669-3866

NORD ST-JEROME STE-MARTINE

18 ANS Adultes

2 FILMS COULEURS

Voluptés Secrètes

DRACULA CE VIEUX COCHON

CANADIEN 523-5180 PLAZA 274-6155

CINEMAS UNIS

VOTRE GUIDE DES MEILLEURS FILMS

MATINÉES AUJOURD'HUI DANS TOUS LES CINEMAS UNIS

LE DESPOTE CRUEL 14 ANS

3 Filles Nues SUR L'ÎLE ROBINSON

les cinq doigts d'acier!

GRANADA 4533 STE-CATHERINE E. 255-2428

JAMES COBURN MICHAEL SARRAZIN 14 ANS

HARRY IN YOUR POCKET!

Horaires: 12:55, 3:00, 5:10, 7:15, 9:20 p.m.

698 STE-CATHERINE O. 866-6991

Encore du nouveau dans le domaine de l'aventure! 14 ANS

LOWE'S

Enter The Dragon

260 AVE DORVALE 631-8585

LOWE'S 954 STE-CATHERINE O. 866-5851 BRUCE LEE JOHN SAXTON

LOWE'S

BRUCE LEE FISTS OF FURY

1430 BLEURY 288-7102

LUCERNE

855 DECARIE 744-2734

VILLE ST-LAURENT

"TARZAN'S JUNGLE REBELLION"

George Segal - Glenda Jackson 14 ANS

A Touch Of Class

5038 SHERB O. AV. GREY 486-7335

ET VOICI LE FILM EN SON STEREOGRAPHIQUE

JESUS CHRIST SUPERSTAR

2155 STE-CATHERINE O. 932-1133

POUR TOUS

Horaires: 12:45, 2:55, 5:05, 7:15, 9:25 p.m.

LA MEILLEURE PRODUCTION DE L'ANNEE A PEU DE COÛT PRES.

YORK

1487 STE-CATHERINE O. 937-8978

POUR TOUS

Horaires: 1:10, 3:10, 5:10, 7:10, 9:10 p.m.

LES DISTRIBUTIONS CINE-CAPITALE LEE

YVON DUCHARME WILLIE LAMOTHE DANIELLE QUIMET JEAN-GUY MOREAU ROGER GARAND GILLES LATULIPPE CLEMENCE DESROCHERS DOMINIQUE MICHEL

5e SEMAINE!

CINEMA LAVAL VERSAILLES

CENTRE D'ACHATS LAVAL 688-8200 7285 SHERBROOKE E. 352-6020

également: ROYAL (Drummondville)

PLACE GREENFIELD PARK 671-6129

INCROYABLE! INSUPPORTABLE! IMBATTABLE! 14 ANS

BRUCE LEE dans

la FUREUR DE VAINCRE

COULEUR

la Go-Go Girl du BLOW-UP

3e MOIS!

CHATEAU

St Denis & Belanger 271-4400

FUREUR: à 1:10, 5:10, 9:10 p.m. GO-GO GIRL: à 3:05, 7:05 p.m.

MASKA (St-Hyacinthe) PALACE (Granby) IMPERIAL (St-Jean) CAPITOL (Beauharnois)

PREMIERE CANADIENNE

DEUX FILMS EN COULEUR

ATTENTION! NE M'EMBARQUE PAS SI TU N'AS PAS TESTÉ L'AN!

Double Initiation

Une histoire d'été de CARLOS TORALBA

Diary of a Stewardess

Représentation complète à 1:10, 3:35, 6:05, 8:30 p.m.

55 STE-CATHERINE E. 288-5531 ST-LAURENT

EROS

Studio 51.50 TOUS

De 23 octobre au 1er novembre seulement

"Quand une femme ne s'assoit!"

COUPS POUR COUPS

COULEURS - FRANCE 1972 -

6:30, 8:15, 10:00 H.

Studio B 4e SEMAINE 14 ANS

FAMILY LIFE (LA VIE DE FAMILLE)

UN FILM DE KENNETH LOACH

SEM. 5, 7, 30, DIM. 2, 4, 30, 7, 9, 30

Vieux Montréal

136 est. St-Paul - 861-7863

les expériences amoureuses d'une petite fille très précoce

De la solitude 18 ANS Adultes et de la peur de tomber naissent

Tentations de Marianne

12:30, 3:25, 6:25, 8:00

10:00, 12:50, 3:40, 6:35, 8:15

MIDI-MINUIT 4842 St Denis 842-8264

PIGALLE 866-2774

ILS LE VIVENT... 14 ANS

Taylor-Burton

DIVORCE

Couleur

Adieu, CIGOGNE, Adieu!

le PARISIEN 480 Ste Cath 861-2897 1.00.4.25.755

PATRONAGE-CORRUPTION-PÈGRE 14 ANS

REJEANNE PADOVANI

un film de JEAN LAJUNESSE PIERRE THÉRIAULT FREDERIQUE COLLIER ROSAN LARBI

Dany Aranz et LUKE GORBAULT dans le rôle de Rejeanne Padovani

VENDOME Place VICTORIA 100 300 505 730 955

vous rirez jusqu'à CRIER... 18 ANS Adultes

Dis Mon Oncle!

Ce Cochon de ROSARIO

12:15, 3:25, 6:35 Der. Rep. Comp. 8:05

SEMAINE 6, 35, 8, 05

ELECTRA 500 St-Amand 327-8177

PARC-Verdun 778 de l'Église 768-2508

En transparents et en délicat

THÉÂTRE

"La Ménagerie de verre" de Tennessee Williams. Adaptation de Marcel Duhamel. Mise en scène de Louis-Georges Carrier. Décors de Hugo Wuehrich. Musique originale de Claude Léveillée. Costumes de Gilles-André Vaillancourt. Avec Marjolaine Hébert (Amanda), Dorothy Berryman (Laura), Réjean Roy (Tom), et Serge Thériault (Jim). Production de la Nouvelle Compagnie Théâtrale. À l'affiche jusqu'à la mi-décembre.

par Martial DASSYLIVIA

Pour l'auteur, pièce de "mémoire", pour le metteur en scène, Louis-Georges Carrier, pièce "d'apparence" et de "transparence", "La Ménagerie de verre" sera pour tous les habitués de la Nouvelle Compagnie Théâtrale une agréable surprise, car à n'en pas douter, la production constitue un véritable tour de force et une magnifique réussite technique.

Je m'explique. Dans ses indications scéniques, Tennessee Williams suggère que le cinéma soit intégré à l'action pour bien marquer le retour d'un souvenir et souligner l'importance d'une phrase.

En faisant sa mise en scène, Louis-Georges Carrier, dont le premier métier est de réaliser des dramatiques à la télévision, a abandonné l'idée des phrases exaltées à la mode brechtienne et a heureusement conservé celle des projections cinématographiques. Et en cinémascope s'il vous plaît.

Le dispositif scénique est d'ailleurs ordonné autour de trois transparents: l'un, en demi-cercle, à l'avant-scène, le second, une dizaine de pieds plus loin qui sépare le salon de la salle à manger et un troisième qui sert de mur de fond.

Sur le premier transparent, on projette à intervalles réguliers soit des documents d'époque — celle de l'entre-deux guerres — soit des ima-

ges qui illustrent ou traduisent les souvenirs des personnages en cause. Cela donne à la production une petite allure impressionniste à la Agnès Varda qui est loin d'être désagréable.

Une habile série d'éclairages jointe à une trame musicale d'atmosphère de Claude Léveillée (même si chacun sait que chez Léveillée la nostalgie passe à peu près toujours par les mêmes arpèges et par les mêmes accords plaqués) contribuent à faire de cette "Ménagerie de verre" quelque chose de délicat, de translucide et de très réussi visuellement.

Ce n'est pas la première fois que Louis-Georges Carrier essaie de réconcilier la technique cinématographique et le théâtre mais, à ma connaissance et à mon goût aussi, c'est la première fois qu'il parvient à un résultat aussi percutant et aussi probant. Avec l'aide évidemment de Hugo Wuehrich pour les décors et de Gilles-André Vaillancourt pour les costumes.

Caser Laura

Créée en 1944, "La Ménagerie de verre" est vraiment la pièce qui a fait connaître Tennessee Williams. L'œuvre comporte de nombreux éléments autobiographiques, notamment en ce qui concerne le caractère et la psychologie des trois principaux personnages, Amanda Wingfield, et ses enfants Laura et Tom.

Mère possessive, mythomane et paranoïaque sur les bords, Amanda n'accepte pas

l'infirmité de sa fille dont la timidité est malade et qu'elle voudrait bien caser à tout prix. Déçue une première fois lorsqu'elle apprend que Laura sèche les cours de dactylographie qui devraient lui permettre de se trouver un emploi, Amanda croit pouvoir se rattraper en faisant inviter à souper Jim, un compagnon de travail de Tom.

Jim est un ancien compagnon de collège de Laura à l'endroit duquel l'adolescente d'alors nourrissait un secret amour. Les retrouvailles apportent à Laura quelques instants de détente, de confiance et de faux espoir. Car Jim est fiancé et il doit se marier bientôt.

Fatigué des criaileries continues de sa mère et de ses sermons perpétuels, entraîné d'une certaine façon par l'exemple de son père qui, voilà de cela plusieurs années déjà, a tout laissé là et est parti comme ça, sans crier gare, Tom s'en ira courir l'aventure à son tour, tout en étant tourmenté périodiquement par le souvenir de Laura, cette sœur douce, timide et infirme, collectionneuse de petits animaux de verre.

Économie et interprétation

L'économie de la pièce de Williams repose sur trois niveaux d'action différents. Dans un premier temps, c'est Tom, meneur de jeu et coryphée, qui se remémore l'époque où il était encore chez lui; dans un deuxième temps, c'est cette époque proprement dite, avec ses affrontements et ses événements domestiques; et, dans un troisième temps, lequel se situe à l'intérieur du deuxième, le spectateur est témoin des

pensées, désirs et réminiscences qui s'agitent dans la tête de chacun des trois personnages principaux.

La distribution que la Nouvelle Compagnie Théâtrale a réunie pour interpréter "La Ménagerie de verre" est dans l'ensemble très habile, encore que l'on souhaiterait, par exemple, que Marjolaine Hébert fasse mieux ressortir la confusion dramatique qui est à la base du comportement de la mère et, d'autre part, que Réjean Roy, dans le rôle du fils ait moins de difficulté avec ses fins de phrase qui ne sonnent pas toujours juste.

Mais, il me semble que, dans cette production-ci, c'est Dorothy Berryman qui s'en tire avec tous les honneurs de la guerre. Son interprétation du rôle de Laura apporte au personnage une consistance extrêmement forte, qu'il s'agisse de rendre la douceur pathétique de la jeune fille aussi bien que sa claudication appliquée ou sa timidité véritablement névrotique.

Rosi fera revivre Luciano

PARIS (AFP) — Lucky Luciano, l'un des plus grands criminels, avec Al Capone, du XXème siècle, chef présumé de la Mafia, mort d'une crise cardiaque en 1961, revit à l'écran sous les traits de Gian Maria Volonte, dans un film de Francesco Rosi, également interprété par Rod Steiger et Charles Siragusa, ce dernier jouant son propre rôle de policier du Narcotic Bureau qui suivit personnellement Lucky Luciano en Italie.

Ce film, qui doit sortir le 31 octobre, témoigne une nouvelle fois après "Salvatore Giuliano", "Main basse sur la ville" et surtout "L'affaire Mattei", des qualités d'enquêteur et de sociologue de Rosi, tout autant que de ses dons de cinéaste.

Des questions

"Mon film, déclare le réalisateur, est une réflexion sur le pouvoir, les problèmes économiques, l'illégalité, et a pour vedette le plus important pouvoir occulte actuel, la plus grande puissance économique mondiale, je veux dire la Mafia. Mon film n'est pas axé sur la violence et l'extermination comme beaucoup de sujets sur la mafia, mais sur les causes et les complexités de son existence. Il est basé, selon mon habitude, sur des événements dramatiques, mais a b o l u m e n t authentiques. J'ai réinventé, en terme de spectacle, une situation donnée pour en rechercher la signification idéologique, sociale et morale qui est à l'arrière-plan. Pourtant, je ne me mets en aucune façon dans la position au juge ou du policier. Je tente d'analyser une situation et de la faire comprendre aux spectateurs en posant quelques questions.

"Pourquoi la mafia a-t-elle pu, d'organisation localisée historiquement et géographiquement, passer au stade international? Qui est le plus coupable? Est-ce le criminel, qui assume son rôle d'exécuteur matériel ou le gentilhomme-banquier, industriel, financier, homme politique, représentant de l'Etat, qui grâce au privilège de sa respectabilité sociale, se sert du criminel à travers les méthodes d'utilisation de la lutte politique et du pouvoir économique?"

35.00

chacune

Vous penseriez avoir à payer beaucoup plus pour une petite robe!

Une petite robe chic, agréable à porter, et à prix raisonnable n'est pas facile à trouver en notre temps de vie chère! Eaton vous en propose deux à seulement 35.00 chacune! Venez les essayer pour en apprécier le beau tissu duveteux de laine et polyester, les détails étudiés, et le prix qui en fait de bonnes acquisitions dans votre garde-robe. Tailles 8 à 16.

Gauche: Genre enveloppe à ceinturer doucement sur le côté. Manches longues à poignet boutonné. Ton chameau, brun ou bleu.

Droite: Encolure cheminée triple et ceinture à boucle sur un modèle à manches longues. Effet tweedé en brun ou ton chameau.

Achat en personne seulement.

EATON Centre-ville (Place Chelsea, troisième étage)
Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Côte St-Luc. Rayon 341.



EATON

Cinéma ODEON

LES CHARLOTS
Complètement déchainés!
FRANÇOIS BLANCHE

LA GRANDE JAVA
Une machine à gags sans arrêt!

2 FILMS EN COULEURS

Les moins de 14 ans \$1.00 au tout temps

Line Venture - Brigitte Bardot

Boulevard de Rhum

Java: 2:40
9:30, 10:15
Boulevard: 12:30
4:15, 8:00

Aussi: REX, ST-JEROME

CHAMPLAIN
STE-CATHERINE PAPINEAU 524-1885

Tout semblait si important alors... même l'amour!

POUR TOUS

BARBRA STREISAND
ROBERT REDFORD

THE WAY WE WERE

1.05, 3.05
5.15, 7.20
9.20

ATWATER 1
PLAZA ALEXIS NIHON
935-4246

UN FILM DE FRANÇOIS TRUFFAUT

POUR TOUS

Le Triomphe du FESTIVAL DE CANNES 1973

LA NUIT AMERICAINE

Lon. au Ven.: 7:30, 9:40

VILLERAY
ST-DENIS JARRY 388-5577

14 ANS

IL ETAIT UNE FOIS DANS L'OUEST

le DAUPHIN DE SERGIO LEONE

BEAUBIEN PRES D'IBERVILLE 721-6080

CE SOIR: 8:00

UN SUSPENSE DE GRANDE CLASSE

14 ANS

ERNEST BORGNINE
GENE HACKMAN

L'Aventure du Poséidon

2ème semaine

Belmondo Cardinale
LA SCOMMOUNE

CREMAZIE

ST-DENIS-CREMAZIE 388-4210

Toute ressemblance avec des événements réels ou avec des personnes existantes, ou ayant existé, n'est ni fortuite ni accidentelle.

6e sem. Triomphale

LE FILM DE L'ANNEE

Yves Montand

ETAT DE SIEGE

UN FILM DE COSTA-GAVRAS

ECRIT PAR FRANCO BOLINAS. MUSIQUE PAR MIMIS THEODOORAS

UNE PRESENTATION DES FILMS MONTY

UN ASSOCIATION AVEC CINECITE

LUN. AU VEN. 7:30 et 9:40

le DAUPHIN

BEAUBIEN PRES D'IBERVILLE 721-6080

18 ANS

JON VOIGHT

BURT REYNOLDS

Délivrance

LUN. AU VEN. 7:30 - 9:30

MERCIER

STE-CATHERINE-PIE-IX 255-6224

Maintenant à prix populaires!

18 ANS

LES FILMS PRIMES DU

festival de films érotiques de new york

12.00, 2.00, 4.00
6.00, 8.00, 10.00

ATWATER 2
PLAZA ALEXIS NIHON
931-3313

Toute la force et la fragilité des hommes au pouvoir...

14 ANS

LES FILMS MONTY présente

3e sem. Triomphale

JEAN-PAUL BELMONDO

L'HERITIER

Une production Jacques Strauss

Belmondo, dynamique et songeur, assume un de ses plus grands rôles. LE FIGARO

"Un film merveilleux, rapide, personnel."
"Le NOUVEL OBSERVATEUR"
"Un rythme haletant, frémissant, percutant."
"LE MONDE"
"Du cinéma digne des grands maîtres."
FRANCE SOIR

EN SUPPLEMENT DE PROGRAMME

BERRI UN SUSPENSE SENSATIONNEL "LA SAIGNEE"

ST-DENIS, STE-CATHERINE 873-2424
L'HERITIER 2:30, 6:00, 9:30
LA SAIGNEE 1:00, 4:30, 8:00

BREVETS D'INVENTION

Marques de commerce
Dessins de fabrique en tous pays

MARION

ROBIC & ROBIC

2100, Drummond, Montréal 107
Téléphone 288-2152

BALAYEUSES — POLISSEUSES
LAVEUSES DE TAPIS

VENTE-LOCATION

RÉPARATION

Pièces authentiques

Sacs — Filtres — Courroies

VACUUM REBUILDERS MTL INC.

6174 BOUL. ST-LAURENT
273-2821

"PRIMAL SCREAM"

Institut de
Thérapie Psycho cellulaire

516 est. rue Sherbrooke

844-8651

MUSIQUE

**Trio Beaux-Arts:
un fort bon concert**

TRIO BEAUX-ARTS (M en a h e m Pressler, pianiste, Isidore Cohen, violoniste, et Bernard Greenhouse, violoncelliste). A la salle Maison-neuve de la Place des Arts, hier après-midi. Présentation de la société Pro Musica.

PROGRAMME

Trio en la majeur (Hoboken XV: 18) Haydn
Trio no. 2, en mi bémol majeur, op. 100 (D. 929) Schubert
Trio en la mineur, op. 50 Tchaikowsky

par **Claude GINGRAS**

Ce sont de vieux amis, que l'on retrouve avec plaisir chaque année ou presque. Ils passaient hier après-midi à Pro Musica; ils nous reviendront d'ailleurs à la mi-décembre pour jouer le "Triple concerto" de Beethoven avec l'OSM.

Le Trio Beaux-Arts a été formé en 1955 — il y a donc près de 20 ans — et nous a donné assidûment des concerts et des enregistrements d'une qualité exceptionnelle, d'une perfection digne des plus grands éloges. Le groupe n'a connu qu'un changement d'effectif depuis sa formation: en 1968, Isidore Cohen a remplacé Daniel Guilet comme violoniste.

Le concert d'hier fut, d'une façon générale, une autre belle réussite mais néanmoins un peu au-dessous du très haut standard auquel ont été habitués ceux qui suivent le Beaux-Arts depuis les débuts.

Au piano, M en a h e m Pressler est toujours le très grand musicien et parfait chamberiste que nous connaissons — attentif aux moindres détails, jouant sa partie avec une impeccable dextérité, dirigeant même en quelque sorte l'exécution (même si ses gestes et ses continus regards vers ses deux collègues nous dérangent un peu).

Au violoncelle, Bernard Greenhouse reste lui aussi un chamberiste impeccable et un interprète racé, possesseur d'une sonorité noble et imposante — une sonorité qui, en fait, ferait l'envie de bien des solistes.

Par contre, le violoniste Isidore Cohen a paru hier plus faible. C'était encore fort bon mais, sur les plans de la musicalité, de la sonorité, de l'intonation surtout, bref du simple point de vue de la présence, Cohen n'était pas tout à fait à la hauteur de ses deux partenaires. Tout à coup, les faiblesses notées aux premiers temps de son association avec le Beaux-Arts réapparaissent mystérieusement... Mais je suis convaincu qu'il

s'agit là d'une défaillance passagère.

A cela il faut ajouter quelques légers problèmes d'ensemble dans certaines variations du grand Trio de Tchaikowsky et, chez ceux qui connaissent l'œuvre, la déception causée par l'omission de deux variations importantes (les nos 7 et 8) et par de larges coupures faites dans la très longue "Variation finale et coda".

D'accord, la partition indique que la huitième variation (une fugue) peut être omise, mais rien n'autorise d'omettre aussi la septième variation. Quant à la grande variation finale, la partition permet de passer de la page 86 à la page 102 (édition Eulenburg) mais c'est une coupure différente qu'a faite le Beaux-Arts.

Indépendamment de ces détails, il faut reconnaître que les trois musiciens ont donné de l'ensemble du Trio de Tchaikowsky une interprétation remarquable, d'un souffle romantique continu et d'une grande sensibilité. La "coda", marquée "lugubre", évoquant la "Marche funèbre" de Chopin et portant des indications telles que "piangendo" ("pleurant") et "morendo" ("mourant"), a couronné l'œuvre et le concert entier dans une grandeur et une émotion qui faisaient oublier bien des choses, les trois artistes demeurant immobiles à leurs instruments pendant que le son s'éteignait.

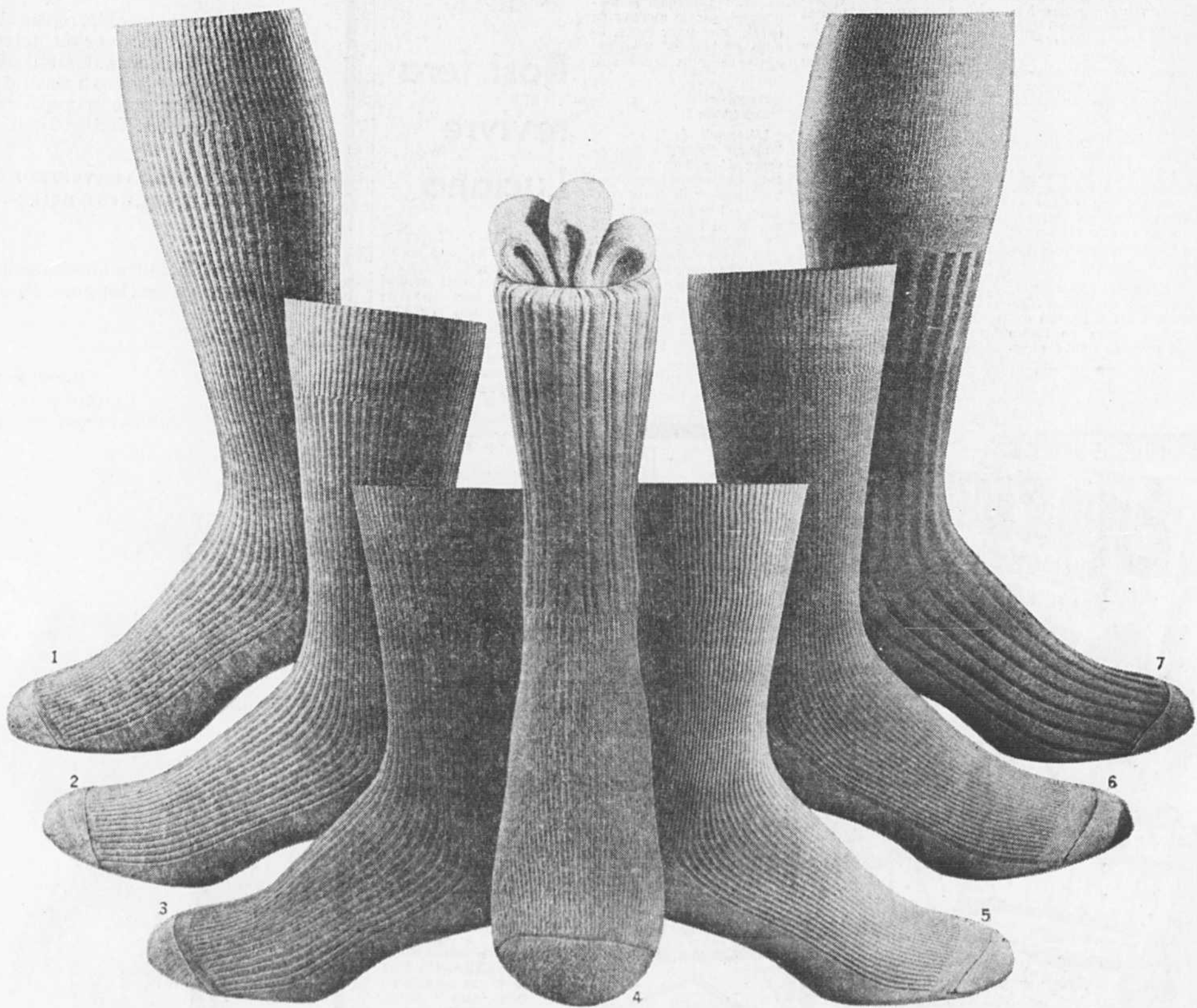
Le choix du Tchaikowsky était d'ailleurs excellent (même si certains esthètes de Pro Musica ont fait la grimace à la sixième variation, dite "Tempo di Valse"...) et on peut dire que c'est cette œuvre que le Trio Beaux-Arts a jouée avec le plus d'enthousiasme.

Dans la première partie du concert, le groupe a joué avec un ensemble plus précis mais aussi d'une façon plus réservée, un peu froide même. Au départ, les œuvres elles-mêmes n'appelaient pas de grands épanchements: le Trio en la majeur de Haydn (le no 18 au catalogue Hoboken) est une sorte d'exercice de mise en place, malgré les appoggiatures qui donnent un certain éclat à l'"allegro" final, et le second Trio de Schubert (le mi bémol, op. 100), tout en étant admirablement écrit, reste moins attachant que le premier (le sublime si bémol, op. 99).

Malgré quelques faiblesses, donc, un fort bon concert, et l'ovation qu'a reçue le Trio Beaux-Arts était méritée.

EATON

**Une aubaine EATON Canada
c'est la course aux chaussettes
de qualité proposées à bas prix!
Harvey Woods! Trimfit! Vagden!**



Trois noms garants de la qualité plus des prix aubaine Eaton Canada = un achat spécial des plus avantageux. Profitez-en pour vous-même ou encore faites-en des cadeaux de Noël. Au choix, socquettes, chaussettes à la cheville, mi-mollet ou sur le mollet. Dans des tons populaires faciles à coordonner.

Venez ou téléphonez **842-9211** et dites tout simplement: passez à mon compte Eaton, s.v.p.

**Harvey Woods:
chaussettes de ville
en laine, nylon et olefin**

En tricot aseptisé lavable-machine. Jambe côtelée bénéficiant de l'élasticité spandex "Lycra". Noir, gris moyen, marine, brun. Bleu moyen dans la chaussette à la cheville seulement. Pointure unique chausse de 10 à 12.

- | | |
|------------------|--------------------------------------|
| | Aubaine Eaton Canada |
| 1. Sur le mollet | 6 paires pour 11⁰⁰ |
| 2. Mi-mollet | 6 paires pour 10⁰⁰ |
| 3. A la cheville | 6 paires pour 9⁰⁰ |

**Trimfit: sport
et tout-aller
en acrylique
"Orlon" et nylon**

"Marker" tricoté dans un mélange extensible qui tient bien en place. Semelle coussinée. Lavable-machine. Blanc, marine, noir, rouge, canari, bleu Wedgewood, brun foncé, vert foncé. Pointure unique chausse de 10 à 13.

- | | |
|-------------------------|-----------------------------|
| | Aubaine Eaton Canada |
| 4. 6 paires pour | 10⁰⁰ |

**Vagden:
chaussettes de ville
en nylon**

Mélange de nylon et "Lycra" antistatique et aseptisé. Variété de coloris harmonieux: noir, brun, marine, gris moyen. Pointure unique chausse de 10 à 12.

- | | |
|------------------|-------------------------------------|
| | Aubaine Eaton Canada |
| 5. A la cheville | 6 paires pour 6⁰⁰ |
| 6. Mi-mollet | 6 paires pour 7⁰⁰ |
| 7. Sur le mollet | 6 paires pour 8⁰⁰ |

Eaton Centre-ville (rez-de-chaussée), Anjou, Pointe-Claire, Côte St-Luc et Cavendish. Rayon 228.

Monsieur chez Eaton



hernie
Avec la méthode moderne des ceintures
MYO-KLEBER
sans ressort ni coupon - légers, flexibles et lavables
GARANTIE 2 ANS
INSTITUT HERNIAIRE DE LYON
6339 rue St-Hubert, suite 201, 2e étage, MtL.
274-5479 Lundi au vendredi 10h à 6h, samedi 10h à 4h

appel d'offres
Projet no 164-73
La Régie de l'assurance-maladie du Québec recevra des offres pour le projet ci-après décrit:
PRÊT ou LOCATION de 9 appareils à photocopier, ainsi que la fourniture de papier électrostatique en rouleau et du "Dispersant toner".
Ceux qui désirent soumissionner sont invités à se procurer le formulaire nécessaire à la préparation des soumissions, en s'adressant à Sièges social de la Régie, au 200, Chemin Sainte-Foy, QUÉBEC, téléphone: 418 — 643-8918.
Clôture des soumissions:
Le 9 novembre 1973 à 15h00
Seules les offres présentées sur le formulaire préparé par la Régie et retournées dans les enveloppes fournies à cette fin seront prises en considération.
La Régie de l'assurance-maladie du Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.
Le Chef des Services auxiliaires
Marc Bédard
GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC



**Revlon révèle...
"Model Colours '73"**

Revlon a fait le tour du monde pour vous apporter cet automne les couleurs-mannequin '73 les plus fascinantes pour vos yeux, vos lèvres, vos ongles. Essayez ces nouveaux coloris "Model Colours '73" avec la base teintée "All Weather Creme Makeup" impeccable sous toutes conditions.

Soyez tendre avec le rouge à lèvres "Toasted Toffee" 2.05 le fard-paupières nacré "Super-Rich Shadow" de ton "Toffee Frost" 1.85 le vernis à ongles crème "Misty Toffee" 1.55 et la base teintée "All Weather Creme Makeup" en beige 4.00

Soyez séduisante avec le rouge à lèvres nacré "Frosted Honey" 2.10 le fard-paupières nacré "Super-Rich Shadow" de ton "Honey Frost" 1.85 le vernis à ongles nacré "Frosted Honey Tan" 1.70 et la base teintée "All Weather Creme Makeup" Pêche 4.00

Soyez élégante avec le rouge à lèvres "Plum Pink" 2.05 le fard-paupières nacré "Frost Super-Rich Shadow" de ton "Toasted Plum" 1.85 le vernis à ongles "Plum Silver" 1.70 et la base teintée "All Weather Creme Makeup" Rachel 4.00

Soyez originale avec le rouge à lèvres "Toasted Pink" 2.05 le fard-paupières nacré "Super-Rich Frost Shadow" de ton "Forest Green" 1.85 le vernis à ongles crème "Toasted Pink" 1.55 et la base teintée "All Weather Creme Makeup" ivoire 4.00

Venez rencontrer au comptoir Revlon, du mardi 30 octobre au samedi 3 novembre, M. Riste Helin, visagiste de réputation internationale qui a perfectionné son art du maquillage par les études et le travail lors de voyages dans plusieurs grandes villes du monde.

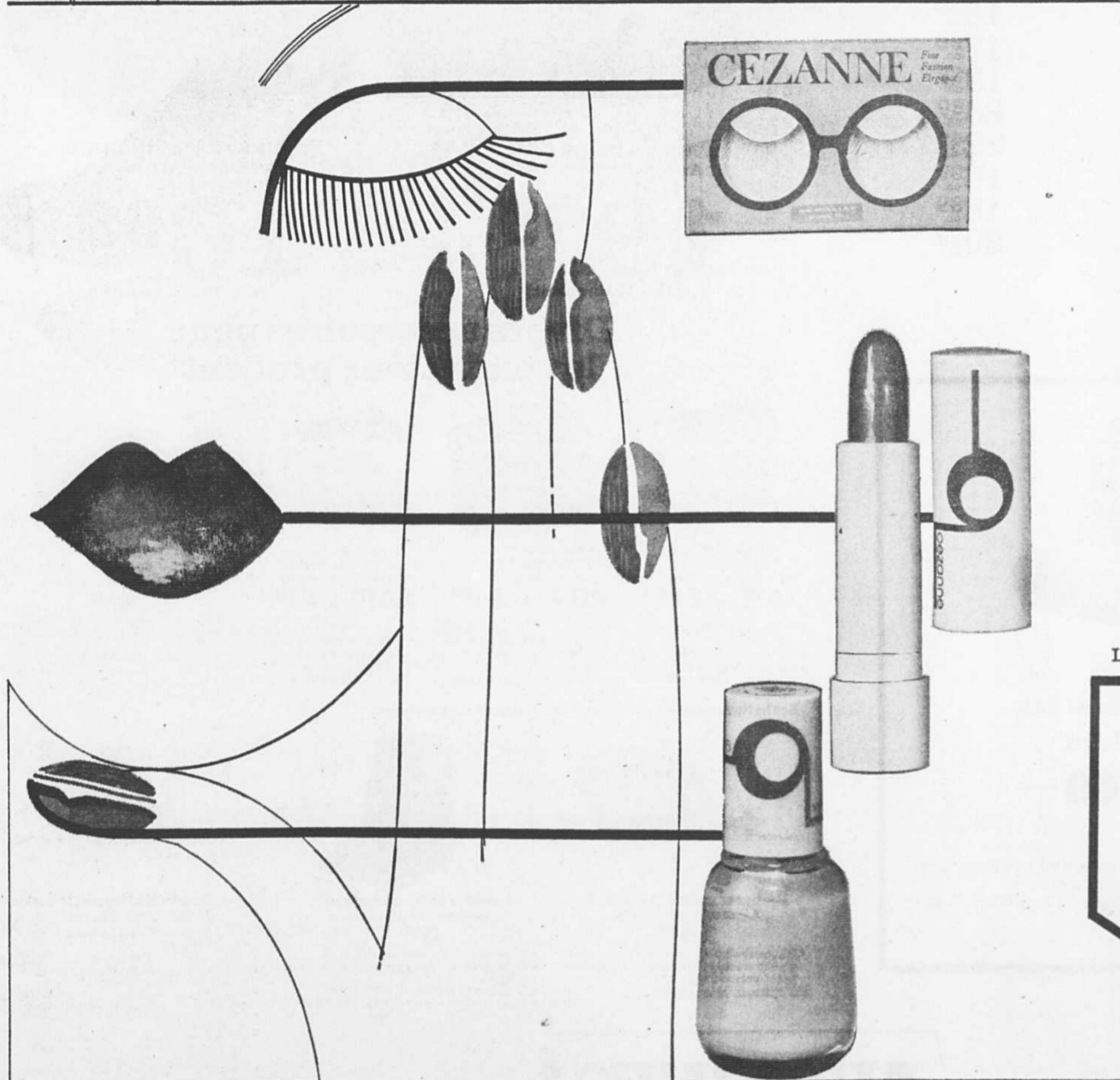


EATON Centre-ville (rez-de-chaussée), Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Côte-St-Luc. Rayon 216

Offre prime: avec tout achat de 6.50 ou plus de produits Revlon vous recevez en prime le coffret-beauté comprenant rouge à lèvres "Moon Drops", Crème "Eterna 27". Diffuseur "Intimate", poudre pressée transparente.

Venez ou téléphonez. **842-9211**

EATON Centre-ville (rez-de-chaussée), Anjou, Pointe-Claire, Cavendish. Rayon 216



Cézanne inaugure les "Gold Pearl"

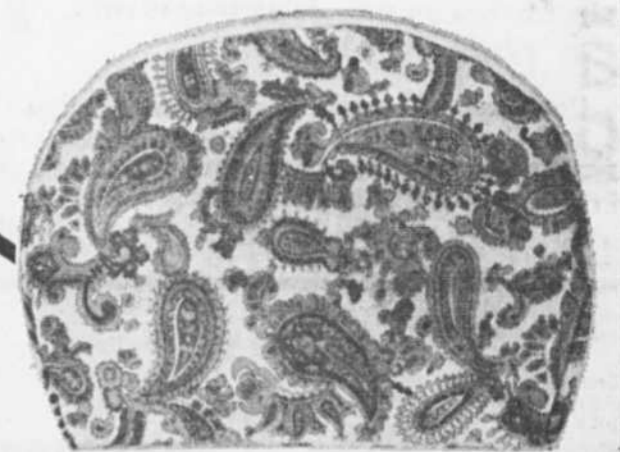
Après les faux cils succès, Cézanne propose les coordonnés mode fascinants "Gold Pearl" pour l'automne. Irrésistibles! La mode d'automne adopte les tons de la nature à l'éclat subtil mais chaleureux: bruns, rouges, orangés et jaunes du jardin. Pour vous mettre en harmonie, Cézanne vous propose dix tonalités de rouges à lèvres et dix vernis à ongles à l'éclat de perles dorées. Venez les essayer chez Eaton et demandez conseil à la cosméticienne Cézanne, au rayon des cosmétiques.

- Vernis à ongles **1 50**
- Rouge à lèvres **1 75**
- Faux cils **4 95**

EATON Centre-ville (rez-de-chaussée), seulement, Rayon 216

Livraison des commandes de 3.00 et plus.

Offre prime: avec tout achat de 5.00 ou plus de produits Cézanne, vous recevez en prime une pochette à cosmétiques.



Votez pour le candidat de votre choix, mais votez!

Venez ou téléphonez. **842-9211**
EATON

Eaton Cavendish, Côte-St-Luc. Un nouveau magasin qui vous propose selon la tradition Eaton, une vaste sélection de marchandise de qualité. Mail Cavendish, 5800, boul. Cavendish, Côte-St-Luc.

Montréal Centre-ville - Le paradis du magasinage à Montréal. Angle Ste-Catherine et Université.

Magasins de banlieue - Centres commerciaux Anjou, Pointe-Claire et au mail Cavendish.

Centres d'aubaines Eaton - Centres commerciaux Maisonneuve et Pont Mercier.

Magasin de l'entrepôt - 4505 rue Hickmore: l'endroit où fureter pour trouver à coup sûr de vraies aubaines.

Heures d'ouverture Eaton: Lundi, mardi, mercredi de 9h30 à 18h00. Jeudi et vendredi de 9h30 à 21h00. Samedi de 9h00 à 17h00.

La Carte Comptable Eaton: une façon moderne de magasiner. Le standard téléphonique ouvrira à 8h30 - 842-9211.

EATON

Armez votre voiture contre l'hiver! Pneus à neige Bulldog Eaton à prix spéciaux!

Les pneus de marque Eaton sont fabriqués par un manufacturier canadien reconnu, et sont conformes ou supérieurs aux nouvelles normes automobiles. C'est la politique d'Eaton d'offrir à ses clients de la marchandise de qualité à meilleur prix.

1. Pneus à neige GTS Bulldog Eaton

- Ceinture en nylon DuPont et rayonne
- Garantie de 42 mois sur l'usure de la semelle
- Semelle très large pour une meilleure traction
- Ce pneu plus agrippant résiste aussi beaucoup mieux au dérapage et permet plus de millage
- Flanc à cercle blanc

Format	Fait aussi	Aubaine Eaton Canada	Format	Fait aussi	Aubaine Eaton Canada
E78-14	7.35-14	1999 ch.	F78-15	7.75-15	2249 ch.
F78-14	7.75-14	2159 ch.	G78-15	8.25-15	2429 ch.
G78-14	8.25-14	2429 ch.	H78-15	8.55-15	2599 ch.
H78-14	8.55-14	2599 ch.	L78-15	9.15-15	2969 ch.

2. Pneus à neige «Blizzard» Bulldog Eaton

- En nylon DuPont 4 épaisseurs
- Garantie de 36 mois sur l'usure de la semelle
- Conçu pour le conducteur qui exige de sa voiture des performances au-dessus de la moyenne
- Ce pneu facilite les démarrages dans la neige, assure un roulement doux sur la chaussée

Flanc à deux cercles blancs			Flanc noir		
Format	Fait aussi	Aubaine Eaton Canada	Format	Fait aussi	Aubaine Eaton Canada
E78-14	7.35-14	1979 ch.	6.50-13		1699 ch.
F78-14	7.75-14	2069 ch.	E78-14		1799 ch.
G78-14	8.25-14	2249 ch.	F78-14		1889 ch.
H78-14	8.55-14	2429 ch.	G78-14		2069 ch.
F78-15	7.75-15	2069 ch.	H78-14		2249 ch.
G78-15	8.25-15	2249 ch.	6.00-15	5.80-15	1699 ch.
H78-15	8.55-15	2429 ch.	F78-15	7.75-15	1889 ch.
Flanc à un cercle blanc			G78-15	8.25-15	2069 ch.
6.00-13		1799 ch.			
6.50-13		1889 ch.			



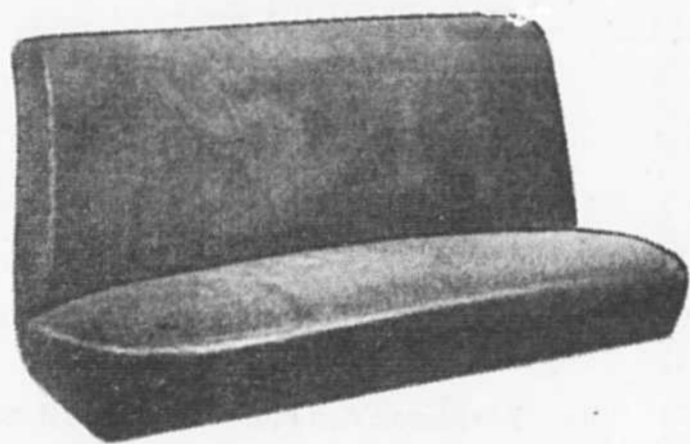
Pneus à neige GTS
Aubaine Eaton Canada
à partir de

1999
ch.
(E78-14 Flanc blanc)

Pneus à neige «Blizzard»
Aubaine Eaton Canada
à partir de

1699
ch.
(6.50-13 Flanc noir)

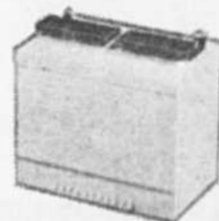
Divers accessoires pour le conducteur prudent



Pour un confort douillet dans l'auto
Housses d'auto en «Orlon»

Aubaine Eaton Canada **749** ch.

Chaleureuses et de belle apparence, housses en peluche d'acrylique «Orlon». Confection 2 pièces. Rouge, vert, noir, bleu ou ton or. Pour banquette avant, voiture ordinaire 4 portières ou 2 portières. Pour banquette arrière, la plupart des voitures.



Batteries Master
Bulldog Eaton
Aubaine Eaton Canada
1569 à 2199

- Pour des démarrages rapides
- Garantie de 30 mois
- Puissance égale ou supérieure aux batteries d'origine.

Les batteries sont en vente aux Centres-Auto Eaton seulement.



Batteries Deluxe
Bulldog Eaton
Aubaine Eaton Canada
2019 à 2499

- Pour les véhicules ayant plus d'accessoires électriques que la normale
- Garantie de 50 mois
- Boîtier en polypropylène



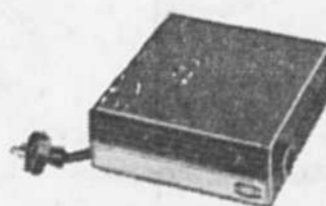
Batteries Super
Bulldog Eaton
Aubaine Eaton Canada
2469 à 2999

- Pour la voiture ayant plus d'accessoires électriques que la normale
- Garantie pour le temps que vous gardez la voiture



Chargeur
de batterie
Aubaine Eaton Canada
1499

- 6 ampères pour 6 ou 12 volts
- Indicateur de polarité, ampèremètre
- Raccords genre pince
- Cordon 8 pieds avec fiche à 3 branches
- Poignée



Radiateur pour la voiture
Aubaine Eaton Canada
1399

- Élément chauffant d'une puissance de 850 watts pour réchauffer rapidement votre voiture
- S'ajuste sous le tableau de bord



Coussin auto-thermique
Aubaine Eaton Canada
399

- Se réchauffe en 10 secondes
- Dessus en tartan rouge, envers de vinyle
- N'utilise ni cordon, ni électricité
- Idéal pour l'auto ou pour le camping



Ensemble «Pyroil»
de conduite d'hiver
Aubaine Eaton Canada
379 l'ensemble

- Dégivreur de pare-brise (14 oz): dégivre le pare-brise et dégage les essuie-glace
- Dégivreur de serrure (4 oz): lubrifie les serrures et empêche la rouille et le blocage
- Anti-gel (12 oz): empêche le gel du système de carburant
- Aide-démarrage «A-OK» (11 oz): se vaporise dans le filtre à air pour vous faciliter les démarrages par temps froid
- 1 grattoir: n'égratignera pas votre pare-brise

Rendez-vous ou téléphonez **842-9211**

EATON Centre-ville (cinquième étage), Anjou et Pointe-Claire, Rayon 363. Également aux Centres-Auto Eaton: Pointe-Claire (697-1982), Anjou (353-3561), Candish Côte St-Luc (487-7121 poste 256), Rayon 783

La Carte comptable Eaton
Une façon moderne de magasiner!

AUBAINES EATON CANADA

Depuis 1968, une Aubaine Eaton Canada est une assurance-qualité; c'est l'effort le plus sincère qu'Eaton puisse faire pour vous assurer économie et satisfaction. Une quantité importante de marchandises a été achetée en vue de satisfaire les besoins de nos clients d'un littoral à l'autre.

A l'occasion du Festival Sonorama, le poste CKAC diffusera en direct du magasin Eaton du Centre-ville, près de la Boutique Audio, au cinquième étage, les 29, 30 et 31 octobre, et les 1er et 2 novembre de 11h à 13h.

De plus, CKAC présentera une exposition d'anciens appareils de radio et CJAD fera une démonstration simulée de diffusion pour recréer l'atmosphère d'un studio de radio et en exposer le fonctionnement à nos clients.

A Ottawa, CKOY et CKCH diffuseront en direct du magasin les 29, 30 et 31 octobre, et les 1er et 2 novembre, de 12h à 13h; à Sherbrooke, CKTS et CHLT, le 31 octobre, et les 1er et 2 novembre, de 15h à 17h.